

Marcel Pepin s'élève contre la procédure par injonction

(En page 9)

Les tisserands envoient un télégramme de protestation

(En page 2)

Réouverture de la mercerie pour hommes M.O. David

(En pages 30 31)

RUMEURS DE MA VILLE

Enfin, une dernière rumeur quant aux édifices qui ont été détruits par le feu rues Mondor, Cascades et Saint-Simon. Les propriétaires entendraient reconstruire eux-mêmes. Il ne serait donc pas question de vendre les terrains à qui que ce soit. Voilà...

-o-

La tumultueuse séance du conseil de ville qui s'est déroulée lundi quinze jours se serait même continuée après la levée de l'assemblée. La rumeur avance qu'on a employé des arguments frappants. C'est peut-être exagéré. En tous les cas, on s'est bien compris de part et d'autre...

-o-

L'organe officiel de l'Expo '67, l'Information, laisse entendre que Saint-Hyacinthe est l'un des quatre grands pied-à-terre pour cet événement d'importance. A part quelques initiatives privées, on ne remarque guère de projets révolutionnaires par chez nous...

-o-

Il se pourrait fort bien qu'un club social (un autre) soit formé à Saint-Hyacinthe ces jours-

ci. Il s'agirait de "Toastmaster" ou enfin quelque chose de semblable. Un recrutement secret s'effectuerait présentement. Et dame rumeur qui croyait que Saint-Hyacinthe était saturée dans ce domaine!

-o-

Le député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative représentaient le premier ministre au Congrès des Travailleurs en textile qui s'est déroulé à Saint-Hyacinthe la semaine dernière. Son allocution sentait la politique à plein nez. Que voulez-vous, monsieur y tient à sa place de député...

-o-

C'est curieux. On n'entend plus parler de Théo Ricard chez les conservateurs. Non plus dans les journaux de Saint-Hyacinthe. Son nom n'a même pas été mentionné au congrès de fin de semaine. La télévision et la radio ne se sont pas préoccupées de l'interviewer. Il perd des plumes, ce cher Théo...

-o-

Le mot de la fin: La popularité est faite de deux bassesses: la bassesse de qui l'a et la bassesse de qui la fait.
Barbey D'AUREVILLY



Au congrès des travailleurs du textile

La Fédération canadienne des Travailleurs du Textile (CSN) a tenu son congrès annuel dans la ville maskoutaine la semaine dernière. A cette occasion, plus de 135 délégués de toutes les régions de la province ont pu entendre Marcel Pépin, président-général de la Confédération des Syndicats nationaux, prononcer une allocution importante. Ci-dessus, on aperçoit le leader syndical en compagnie du maire Lafontaine, de l'abbé Gérard Thibault, aumônier de la Fédération et de M. André Gagnon, président local de la CSN.

Les Apollos de Houston ont démontré leur supériorité

(En page 38)

Arrestation des agresseurs de Mme Jean-Marie Nault

(En page 17)

NOTRE REPORTER
pi erre beaugard

Le film des
ÉVÈNEMENTS

M. Lionel Gaucher, directeur retraité du Service des incendies de la ville maskoutaine sera l'objet d'une émouvante fête d'adieu au poste de police de Saint-Hyacinthe le 16 octobre prochain. A cette occasion un déjeuner sera servi aux invités à partir de 9 heures 30 du matin. Le maire Me Jacques Lafontaine et le docteur Marcel Gosselin président de la Commission de police prendront la parole suivi du directeur Jean Sainte-Marie.

Lors d'un dîner mixte servi samedi soir au restaurant La Barre 200, la Corporation des Horlogers-Bijoutiers (section de Montréal) a élu un bureau de direction pour le prochain mandat. Le nouveau président est M. André Roy, maître horloger bijoutier. L'exécutif est formé comme suit: Dollard Cossette, 1er vice-président; Laurent Lemire, second vice-président, de Montréal et M. Jean-Marie Coiteux, M.H.B. propriétaire de la Bijouterie Royale de Saint-Hyacinthe, secrétaire. M. Coiteux a également été choisi pour représenter la Corporation au congrès de Baie-Comeau les 9 et 10 octobre prochains.

La prochaine réunion de l'Association des numismates de Saint-Hyacinthe aura lieu le mardi soir 11 octobre à la salle no 3 du Centre Notre-Dame. Le principal sujet discuté à cette occasion sera le congrès 1966 de l'Association nationale canadienne et ses résultats. Après le forum, il y aura vente de 100 lots à l'encan et un tirage de prix de présence. La rencontre débutera à 7 heures du soir.

Un petit avion de tourisme piloté par M. Georges Dubeault de Saint-Jean a dû effectuer un atterrissage de fortune sur la piste de l'ancien aéroport de La Providence. On croit que le pilote du léger monomoteur pensait se poser sur une piste encore entretenue. Il n'en était rien et l'avion en fut quitte pour de minimes dommages. Un aspect inusité de l'affaire: M. Dubeault a quitté les lieux aussitôt après l'aventure sans même prévenir les autorités compétentes, en l'occurrence la GRC du détachement de Saint-Hyacinthe...

M. Yves Michaud, ancien directeur du Clairon, de l'hebdomadaire La Patrie de Montréal, et député libéral du comté métropolitain de Gouin a repris sa plume... M. Michaud est en effet l'auteur d'une pertinente chronique sur la politique provinciale, dans le nouvel hebdomadaire d'informations Sept-Jours. Cette publication montréalaise s'inspire avantageusement du Time américain et de l'Express français et sa composition tient de la plus haute qualité journalistique...

"Granby, Saint-Hyacinthe, Drummondville et Sherbrooke sont considérés comme les quatre grands "pied-à-terre" dans un rayon de 70 milles de l'Exposition universelle de 1967..." Ces propos proviennent du pamphlet "Information", l'organe officiel de la campagne canadienne de l'Exposition universelle, édition septembre-octobre. Alors qu'attend la municipalité pour bouger de façon positive. On a déjà dit qu'à part le centre culturel et le kiosque touristique de la Jeune Chambre, rien ne serait entrepris par la Cité à l'occasion de l'Expo. Une autre occasion ratée...

Mmes Gaudette et Morier annoncent la réouverture de la boutique d'art La Capucine, qui avait fermé ses portes durant les mois d'été. Les Maskoutains sont invités à s'y rendre les mardi et jeudi de chaque semaine entre 1 heure et 5 heures 30 de l'après-midi. On pourra aussi prendre des rendez-vous en communiquant avec Mme Gaudette à 774-6464 ou Mme Morier à 773-1233. Cette année encore, La Capucine offre de nouvelles acquisitions qui sauront charmer les connaisseurs.

Les scouts du diocèse de Saint-Hyacinthe tiendront leur vente annuelle de calendriers le 15 octobre prochain. Cette année, la formule est quelque peu différente. Le lancement de la campagne aura lieu le même jour dans tout le diocèse de Saint-Hyacinthe.

L. PHILIPPE LAFONTAINE

COMPTABLE
Public enregistré

1677, Girouard
Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-5381

Les tisserands envoient un télégramme de protestation

...au sujet de la fermeture de bureaux d'assurance chômage

Mardi, 28 septembre - Expédition d'un télégramme de protestation auprès du ministre fédéral du Travail, réclamation d'un amendement à la loi sur les accidents de travail, souhaits de conférences sur des sujets d'ordre professionnel, voilà le bilan des initiatives prises à l'ouverture du trente-et-unième congrès de la Fédération canadienne des tisserands, affiliée à la Confédération nationale des syndicats.

Les assises se sont déroulées à Saint-Hyacinthe. Cent trente-cinq délégués représentent les diverses régions du Québec. Le congrès prend fin demain après-midi. Pendant la journée d'hier les participants se sont penchés sur divers cas de régie interne de leur organisme, propres à influencer leur attitude syndicale. Toutefois, en fin d'après-midi, les tisserands ont été saisis d'un sujet nouveau, la fermeture de certains bureaux d'assurance-chômage par le ministère fédéral du Travail, ainsi que certains aspects de la loi sur les accidents de travail.

Au chapitre de l'assurance-chômage, les délégués à la presque unanimité ont approuvé l'envoi d'un télégramme à M. John R. Nicholson, ministre fédéral du Travail, en guise de protestation énergique contre la fermeture des bureaux à Montmagny et à Granby. Dans deux semaines, le cas sera soulevé au congrès de la Confédération nationale des syndicats.

La teneur du télégramme demande que "les travailleurs ont leur mot à dire, parce qu'ils contribuent aux caisses de l'assurance-chômage". On juge aussi que les chômeurs font partie du groupe des salariés moins instruits et que la décision prise

par le gouvernement fédéral leur est préjudiciable, en ce qu'elle retranche leur seul revenu, au moment où ils en ont le plus besoin.

En ce qui a trait à la loi sur les accidents de travail, les congressistes réclament l'inclusion d'un amendement relatif aux maladies contractées pendant le travail. En bref, les tisserands se révoltent contre l'idée des pénalités imposées à des travailleurs, parce qu'ils sont ma-

lades. Ils veulent, par le truchement de la loi, contraindre l'employeur à combler la différence entre le salaire réel d'un employé et l'indemnité versée par la régie sur les accidents de travail.

Dans un autre ordre d'idées, les congressistes ont recommandé des séances régulières avec des conférences portant sur des sujets d'aspect professionnel, afin de provoquer la recherche des méthodes les plus aptes à favoriser la bonne marche de la Fédération.

Ce soir, au banquet servi à partir de 6 h. 30, M. Marcel Pépin, président de la Confédération nationale des syndicats, prononcera une conférence. On croit qu'il répondra aux allégations formulées par M. Pierre Bourgeault, président du Rassemblement pour l'indépendance nationale. Le congrès prendra fin demain après-midi, après le déroulement de l'assemblée générale.

M. CONSTANT CORDEAU, B.A., L.L.

AVOCAT

Edifice La Survivance Suite 103

1555, rue Girouard

Tél.: 773-2514



HOTEL

Ottawa

SAINT-HYACINTHE



Place du Marché

Tél. PR. 4-5351

SAMEDI LE 8 OCT'66

SPECTACLE DE CHOIX



FABIOLA

Charmante et aguichante chanteuse de grande réputation. Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret.

ROXANNE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

SYLVIA SIMONE

Scintillante et voluptueuse danseuse exotique

ANDRE MORIN

ET SON ENSEMBLE

DISCOTHEQUE

DISCOTHEQUE

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

YE-YE DANSEUSES A

NICOLE

GO-GO

SYLVIA

APPARTEMENTS OTTAWA

AVEC CUISINETTE ET SALLE DE BAIN

380 RUE ST-SIMON (voisin de l'Hôtel Ottawa) TEL:4-5351

\$11 - \$13 - \$15 - \$17

Nouvelle série de catéchèse

Une nouvelle série de dix rencontres de catéchèse pour adultes commencera lundi soir prochain, à 8 h. 30, à l'École Raymond, à l'angle des rues Lafontaine et Raymond. Les animateurs en seront encore les Pères Dominicains: Henri-D. Lecavalier, o. p., Benoit-M. Breton, o. p. et Bonaventure Vanderheyden, o. p.

Cette série se présente comme la suite logique aux dix catéchèses de l'an dernier. Après avoir découvert que le dessein de Dieu est un appel à l'amour et que la réponse de l'homme consiste à accueillir Dieu et à vivre en conformité avec son appel, il reste à mieux comprendre comment se vivent ces relations personnelles avec Dieu qui constituent l'essentiel du christianisme. C'est dans et par les sacrements que nous rejoignons ce Dieu qui se livre à notre amitié. Le dernier Concile a rappelé comment les sacrements nourrissent, fortifient et expriment notre foi. Que de problèmes aussi ne posent-ils pas à la conscience des chrétiens! Toutes les remises en question concernant la réception du baptême, la confession, le mariage et la vie sacerdotale seront éclairées par cette catéchèse des sacrements. C'est dire que cette nouvelle série de rencontres aura une portée extrêmement pratique et concrète.

Tous les laïques soucieux d'éclairer leur foi sont invités à ces catéchèses, qui se poursuivront à tous les 15 jours, le lundi soir. Il n'est pas nécessaire d'avoir suivi la série de l'an dernier. L'entrée est libre. Le thème de la prochaine rencontre sera: "A quoi bon toutes les cérémonies dans notre religion?"

M. Lucien Côté

Président de la Fédération des Loisirs du diocèse

Cette semaine, nous avons choisi de vous présenter M. Lucien Côté, à titre de Personnalité de la Semaine. M. Côté occupe depuis cet été l'important poste de directeur-exécutif de la Fédération diocésaine des loisirs de Saint-Hyacinthe.

Né le 7 janvier 1939 à Acton Vale dans le comté de Bagot, M. Côté y a accompli ses études primaires de 1945 à 1955. Par la suite, il s'inscrivit au Séminaire de Saint-Hyacinthe qu'il fréquenta durant quelques années avant de rejoindre les rangs de l'Aviation royale du Canada où il se spécialisa en électronique. Son service militaire terminé, notre homme continua ses études classiques jusqu'au baccalauréat ès art de l'Université de Montréal.

L'intérêt que voue notre "Personnalité" à la formation et au divertissement de la jeunesse est enraciné de longue date chez lui. En effet, il s'est occupé de scoutisme durant plus de huit ans et occupe aujourd'hui au sein de ce mouvement le poste de commissaire diocésain éclairer de Saint-Hyacinthe. M. Côté a également fait bénéficié la Jeunesse étudiante

catholique de son inlassable dynamisme.

Son entrée à la Fédération diocésaine des loisirs a marqué le début d'une ère de renouveau au chapitre de l'organisation générale du groupement. La fougue du directeur-exécutif s'est rapidement communiquée à toute l'équipe solidement épaulée par M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain.

Le renouveau du dialogue a provoqué le lancement d'une campagne intensive auprès des municipalités du diocèse. M. Côté qui est le père du projet, nous apprend l'intention qu'entretient la Fédération de sensibiliser les autorités à l'endroit d'un problème tout à fait actuel: l'indifférence à l'égard des loisirs et la pauvreté des systèmes de financement en vigueur. Bref, on veut redonner aux loisirs une vigueur qui justifiera leur raison d'être.

Notre homme de la semaine constitue le lien essentiel qui doit exister entre le bureau de direction de la Fédération et les membres. Nous entretenons l'assurance que les projets de M. Côté seront menés à bonne fin parce qu'ils sont motivés par un mot d'ordre éloquent: Action.



Une entreprise
de chez-nous
bien de son temps



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

Bénéficiaire et victime...

Le gouvernement du Québec a reconnu la semaine dernière l'Association des policiers provinciaux et son caractère représentatif. Il a même suggéré que toute la question du régime syndical de l'association soit soumise à l'arbitrage d'un jugement, tandis que s'engageront des négociations entre les deux parties par le moyen d'un comité paritaire chargé d'étudier la question des heures de travail, salaires et autres conditions monétaires.

D'aucuns auront été surpris par cette décision. Le ministre de la Justice en fonction au temps des premières rencontres s'était montré favorable au projet. Le seul

obstacle qui s'est dressé au beau milieu du cours normal des événements est certes l'arrivée de l'agent Vachon en tête de l'Association. Pour des motifs que l'on ignore encore officiellement, mais qu'il est bien possible d'imaginer du moins en partie, Vachon était inacceptable. La décision de M. Wagner de ne point dialoguer avec l'Association, tant que M. Vachon n'en n'aurait pas quitté la présidence, a soulevé un tollé de protestations de la part des journalistes et des représentants de certains corps intermédiaires qui ont mal interprété ce geste. S'est-on imaginé y déceler une rancune personnelle, d'un conflit de person-

nalité? un défi quelconque?

Il reste que la position de M. Wagner fut imitée et de façon non-équivoque par M. Jean-Jacques Bertrand. Les policiers ont compris par la suite qu'il ne fallait pas insister. Ils ont eux-mêmes écarté la candidature de l'ex-agent Arthur Vachon en se servant des articles 14 et 6 de la constitution qui stipulent "que pour être éligible à l'exécutif il faut être membre en règle de l'Association et que pour être membre de l'Association il faut être agent ou sous-officier de la Sûreté provinciale". L'agent Vachon ayant été congédié de la Sûreté devenait donc inéligible.

Les membres de l'Asso-

ciation des policiers se sont servis de cette logique des dispositions constitutionnelles pour se débarrasser de l'encombrant Vachon. Mais, les raisons qui les y ont incités sont sûrement différentes.

A l'issue du conflit, il ressort que M. Jean-Jacques Bertrand, nouveau ministre de la Justice, passe pour le grand pacificateur, enfin pour celui qui trouve la solution à tous les maux. Pourtant, il en est rien.

Il n'est que le bénéficiaire d'un concours de circonstances, tandis que M. Wagner, lui, en a été la victime.

Richard ROBERT

Rythme actuel des pourparlers entre la Régionale et les éducateurs

L'Association des Educateurs catholiques de Saint-Hyacinthe a tenu une conférence de presse mardi soir afin de renseigner la population maskoutaine sur le rythme actuel des pourparlers qui se déroulent entre ce groupe et la Commission scolaire régionale de l'Yamaska. Les membres du bureau de direction de l'organisme ont établi la chronologie des événements des derniers mois, relativement à la situation actuelle.

Voici, en bref, le bilan des activités :

Octobre 1965: Un comité d'une trentaine de professeurs représentant tous les milieux procède à l'élaboration et à la rédaction d'un projet de convention collective.

14 février 66: L'Association des Educateurs Catholiques de Saint-Hyacinthe soumet son projet de

convention à la Commission scolaire régionale.

4 mai 66: Première séance de négociations: La Commission avait dans l'intervalle délégué ses pouvoirs de négociations à l'Association diocésaine des Commissions scolaires qui elle-même avait mandaté Me Gaston Rondeau pour négocier. Cette délégation de pouvoirs n'est pas révoquant avant les deux mois précédant l'expiration de la convention collective.

15 juillet 66: MM. P.-E. Gendron et Léo Bibeau, assistants du négociateur non satisfaits du progrès accompli décident de négocier sans le négociateur officiel, Me Rondeau.

5 août 66: Même procédure que le 15 juillet, les deux parties semblent satisfaites.

12 août 66: Troisième séance de négociations sans le négociateur

officiel. Les négociateurs des 2 parties s'entendent sur toutes les clauses sauf celle concernant le traitement que l'Association juge inacceptable.

15 août 66: Demande de conciliation par l'Association sur l'item spécifique: traitement du personnel. Toutes les autres clauses ayant été acceptées des deux parties.

17 août 66: Réception par le ministre du Travail de la demande en conciliation.

6 septembre 66: Lettre de la Commission avisant l'Association qu'aucune des clauses de la convention n'est officiellement acceptée par la Commission et que la conciliation devra porter sur la convention en son entier.

20 septembre 66: Première séance de conciliation.

22 septembre 66: Soumission par l'Association au Conciliateur et

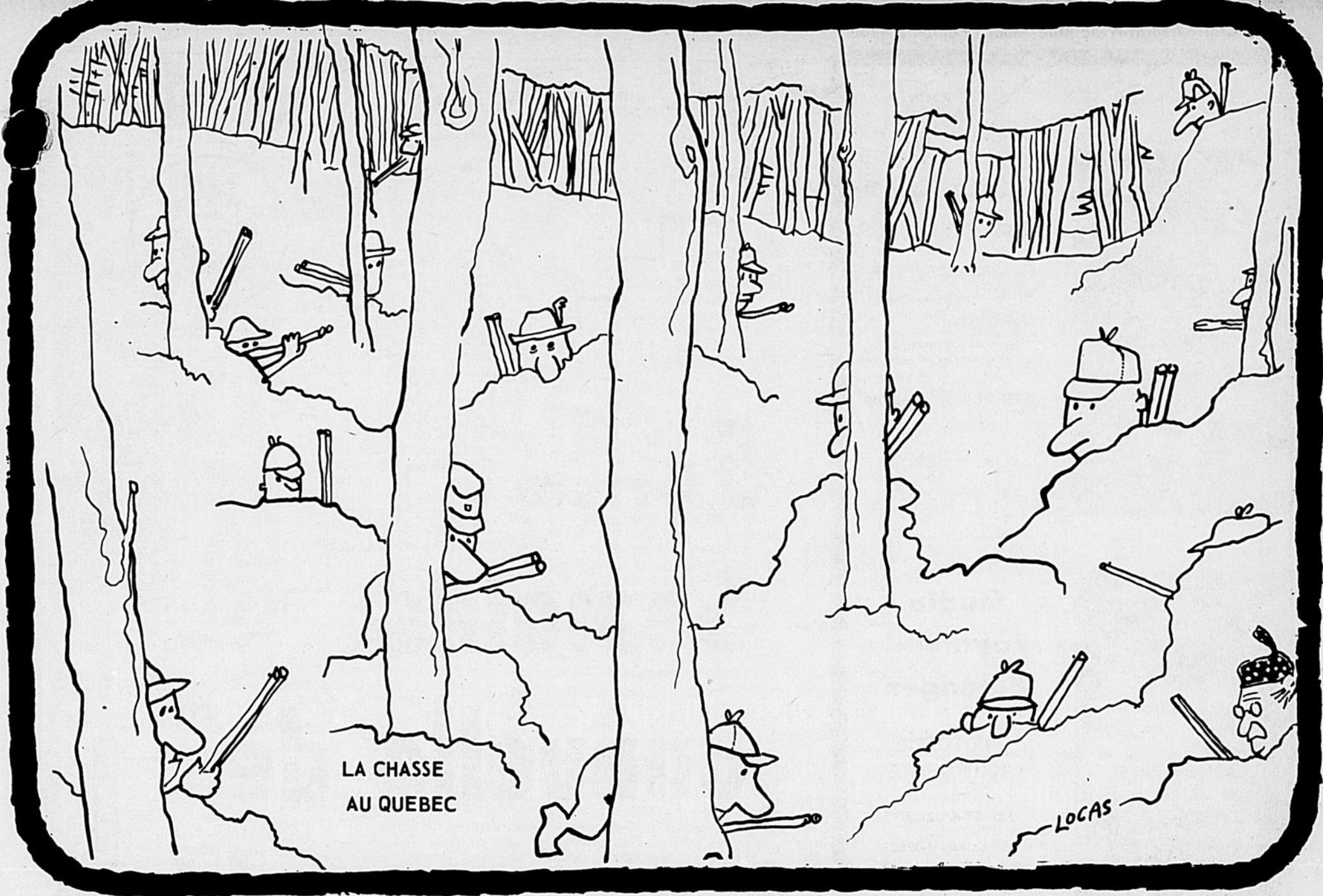
au négociateur officiel de la Commission de ce qui a été accepté le 12 août par les deux parties.

12 octobre 66: Prochaine séance de conciliation.

16 octobre 66: Expiration de la période de conciliation suivant les délais légaux.

Les dirigeants syndicaux ont refusé catégoriquement de décrire l'état d'esprit qui a régné jusqu'à présent à la table de conciliation "afin, ont-ils expliqué, de ne pas nuire au travail déjà accompli". Toutefois, on a cru déceler une malfunction dans le mécanisme des pourparlers. Il s'agit sans doute des clauses de traitements et si tel est le cas, il y a lieu de prévoir que la tension s'accroîtra durant les prochains jours.

L'Association tiendra une autre réunion d'information au lendemain de la dernière séance.



la tribune du lecteur

Les étudiants du séminaire n'endossent pas la position radicale de l'A.G.E.U.M. René Saint-Germain.

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard, "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporees.

Le bureau de direction est formé de:
Dr Henri Labrie, président
M. André Mercure, vice-président
M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Richard Robert
Nouvelles locales et régionales:
Pierre Beauregard

Service de la publicité Département du tirage
Réal Brodeur

Secrétaire à l'administration
Réal Paradis

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue St-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: 774-5377 - 774-5378.

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.

Il y a quelques jours la campagne du Prêt d'honneur a été lancée à Saint-Hyacinthe. L'Association Générale des Etudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe, de concert avec la majorité des collèges classiques du Québec s'est interrogée sur certaines implications de la campagne de souscription. Loin d'endosser complètement la position radicale de l'AGEUM qui refuse tout simplement d'y participer, nous croyons tout de même qu'il y a certaines erreurs à corriger dans l'orientation actuelle de la campagne.

Tout d'abord il n'est pas question que les étudiants refusent de prendre part à la sollicitation. Et ce, pour l'unique raison que leurs besoins sont quand même existants et visibles surtout si l'on examine le système gouvernemental actuel d'aide aux étudiants, système qui apparaît inadéquat, obligeant les étudiants préuniversitaires et universitaires à contracter une série de prêts provenant de capitaux privés. Il apparaît donc essentiel que le gouvernement établisse au plus tôt un système de prêts-bourses adéquat aux demandes, ceci n'étant, il faut

le souligner, qu'une étape vers la gratuité scolaire complète à tous les niveaux, et partant, vers l'accessibilité générale à l'éducation.

Pourtant, s'il s'agit là du rôle du gouvernement, celui-ci devra établir une base judicieuse de la perception des fonds qui y serviront. Or, sur ce plan, la campagne du prêt d'honneur est quelque peu boiteuse. Il est, à notre avis, absurde voire anti-social d'aller solliciter certains secteurs de la population qui ne peuvent même pas bénéficier de l'éducation supérieure.

Souvent en effet, les gens approchés manquent du nécessaire, et les étudiants se rendent compte que ce sont ordinairement ceux-là qui ne savent pas refuser. D'ailleurs la plupart des sollicités se sentent "mal à l'aise" de refuser. Les étudiants eux-mêmes l'ont remarqué au point que plusieurs d'entre eux refusent d'aller quêter chez le plus pauvres qu'eux. Et ceci est à notre avis, un point qu'il faut absolument transformer dans l'orientation générale de la campagne.

C'est pourquoi l'Association des Etudiants du Séminaire de-

mande aux organisateurs de la campagne du prêt d'honneur 1) d'éviter la souscription dans les secteurs défavorisés ou simplement "moins favorisés" que d'autres, là où la campagne pourrait être intensifiée; 2) d'accentuer leurs efforts vers les entreprises et les organismes.

Les Etudiants du Séminaire demandent également à tous ceux qui seront sollicités et qui jugeront ne pas être en position de donner, de ne pas se laisser "forcer la main".

Nous demandons également à tous les étudiants qui solliciteront de collaborer de façon compréhensive avec tous les sollicités qui ne pourront donner.

Nous demandons également à tous les étudiants de Saint-Hyacinthe d'adopter cette même attitude.

Si les étudiants affichent cette position ce n'est pas qu'ils ne sont pas en face de besoins, mais c'est surtout parce qu'ils se sentent solidaires d'une société dont les groupes ne sont pas également favorisés, et qu'ils voient l'urgente nécessité d'une refonte totale d'un système périmé en ce qui a trait au financement de l'éducation.



**Studio
Lumière Inc.**

MARCEL AREL, prop.

Spécialités:

photos en couleurs
et portraits d'enfants

1535 RUE ST-ANTOINE

TEL: PR: 3-2597

SAINT-HYACINTHE



**Studio
Raymond
Bélanger**

PHOTOS DE
TOUT GENRE

325 ST-CLEMENT

TEL: PR. 4-8767

LA PROVIDENCE



**Studio
Charpentier**

PHOTOGRAPHE

VENTE D'APPAREILS
DE PHOTOGRAPHIE

2340 SYLVA CLAPIN

TEL: PR 4-8801

ST-HYACINTHE



**Studio
B.J. Hébert**

Maison établi en 1905

PORTRAIT

Ts l. Pr. 4-8628

491 AVE STE-ANNE

(COIN CASCADES)

ST-HYACINTHE



5^{ème} Semaine annuelle de la photographie professionnelle

Chaque occasion importante mérite de figurer dans un album-souvenir. Votre photographe professionnel est l'homme tout désigné pour la circonstance.

Une bonne photographie constitue un souvenir quasi impérissable et surtout à la portée de tous les budgets. Ne manquez donc pas de recourir aux services de votre photographe professionnel quand l'occasion s'y prête. Souvenez-vous qu'il y a sept âges qu'il faut particulièrement souligner: bébé à 6 mois, à 2 ans, l'enfant à sa confirmation, l'adolescent à 14 ans, à sa graduation, l'homme ou la femme avant le mariage, l'adulte dans la quarantaine.

Le CDE de la Cathédrale remercie ceux qui ont contribué au succès du bingo

Mgr Gaston Hains participera au congrès des Caisses populaires

Le comité d'organisation est heureux d'annoncer que Mgr Gaston Hains, évêque auxiliaire du diocèse de Saint-Hyacinthe participera au congrès des Caisses populaires du diocèse. Mgr Hains célébrera la messe et y prononcera l'homélie le dimanche 27 novembre prochain. A la suite de l'office religieux, il assistera au banquet de clôture qui sera servi au manège militaire de Saint-Hyacinthe.



M. Roger Gastonguay
nomme responsable
au congrès des Caisses

M. Roger Gastonguay, directeur du Service d'éducation de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires Desjardins vient d'être nommé responsable du premier congrès des Caisses populaires du diocèse qui se tiendra à l'école secondaire Casavant les 26 et 27 novembre 1966.

Les organisatrices et les membres du Conseil du Cercle d'Économie Domestique de la Cathédrale tiennent à remercier bien sincèrement tous ceux qui ont contribué au succès de leur organisation de Bingo, mardi soir au sous-sol de la Cathédrale.

D'abord, nos commanditaires de la radio:

M. Charles Bousquet, président de l'OTJ et Loisirs Cathédrale; Marc Guertin chaussures; Salon Irène Belle-Humeur, coiffures; Super Marché Bonin, de la rue Dessaulles.

Ceux qui ont défrayé le coût des impressions:

Immeubles Tanguay Enrg.; Vendôme chaussures; Grégoire Gérard.

Enfin les marchands qui nous ont offert de magnifiques cadeaux soit en prix de présence, soit pour notre grand tirage:

Prix de présence:

Renald Racine meubles, tableau à l'huile, gagnante; Mlle Chicoine; Fernand Larochelle gagnante; Mme Bourassa; Georges Brabant; Mme Descôteaux; Net, Bélanger; Mme Claude St-Amand Jeanne Bilodeau, Louis Scott; Magasin Royal; Léo Daigneault; Bij. Racine; Bernard Benoit; Magasin Mme Geo, Desmarais; Mme Rouleau; Magasin B. St-Germain; Mme Benoit; André Perreault; Mme R. Choquette et Gilles Comeau; Magasin Woodhouse; Léo Plourde; Bij. Royale; Monique Neveu; Léo Trudel; Mme Donais; Vendôme chaus.; Mlle Gaulin; Bij. Godbout; Mme

Gauthier; Au coin du banbin: Mlle Danielle Berthiaume; Yvette Létourneau; C. Beaudoin, A. Gosselin et M. Girouard; Epi. Laframboise; Mlle Odette Pelletier et Mme Lapalme; Pharm. Jean Ravenelle; Mme Rose Beauregard; Librairie Solis; Mme A. Marchessault; Mme Maurice Beaupré; Mlle Donais; Bij. Choquette, Mlle Beauchesne; Mme Gilles Giard; Mme R. Cloutier; Messier & Fils; Mme Trudeau; Magasin Rainville; Mmes Bérubé et Girard; Marché Lemonde; Mme A. Rainville; Magasin Unired; Mlle Lefebvre; Epi. Des Cascades; Mme Denis Petit; Lainière Mme Gilles St-Amand; Mme A. Lassonde; Aux Nouveautés; Mme E. Gadbois; Pharm. Guy Lanctôt; Mme Lafortune et Mlle Brunelle; Mme Maurice Gosselin; Mlle Brabant; Au Royaume des enfants; Mme Robidoux; Georges Brabant; M. Desranleau, Mmes A. Gasson, Bonin; Mlle Odette Pelletier; Robert & Fils; Mme Roger Ravenelle.

Les gagnantes de notre grand

Un cadeau de M. 50?

L'agent Labatt pour Saint-Hyacinthe et la région, M. Léo Théroux, a fait cadeau à chacun de ses dix-huit employés, pour hommes et femmes, d'un passeport pour l'Exposition '67 ainsi que d'un sac de voyage de l'Expo.

Comme disait l'autre, il est bon que cela se sache.

tirage sont:

Panier de provision: gagnant, no 1180, M. Roger Lemonde, 646 rue Nault, ville.

Tableau, peinture à l'huile: Mme Léo Martel, no 228, 445 rue Hôtel-Dieu, ville.

Lampe: Mme Clémence Morin no 1046, 955 Des Cascades.

Vase en céramique: Mme Jean-Claude Quintal, no 792, 480 St-Michel, La Providence.

Me Johnson prendra la parole devant les anciens du séminaire

Le conventum des anciens élèves du Séminaire de Saint-Hyacinthe aura lieu le lundi 10 octobre. Me Daniel Johnson, premier ministre de la province de Québec a accepté d'y prendre la parole.

On sait que le premier citoyen de la province est un ancien de cette institution. L'association des anciens élèves du Séminaire compte quelque 3,000 membres disséminés dans tout le Québec et à l'étranger. Plusieurs d'entre eux sont attendus pour le conventum.

Un programme très chargé sera à l'ordre du jour. L'inscription débutera à 9 heures du matin. Une partie de golf sera disputée

entre les anciens, à compter de ce moment jusqu'à 4 heures de l'après-midi. Les étudiants et les anciens disputeront une joute amicale de hockey à une heure de l'après-midi à l'arène. Un match de baseball et une partie de balle-molle seront disputés respectivement au gymnase et sur le terrain du Séminaire.

Le bureau de direction de l'Association tiendra son assemblée à trois heures. Le premier ministre arrivera à 4 heures et sera l'objet d'une réception de la part des anciens. Il adressera également la parole aux étudiants, à 5 heures.

Le banquet aura lieu à 6 heures du soir. M. Daniel Johnson prendra la parole à cette occasion.

VENTE TRANS-QUEBEC DE FOURRURES

DANS TOUS LES MAGASINS

Vison

canadien de Kompos, naturel, peaux travaillées horizontalement. Style '67. Val. rég. \$1200

Prix vente trans-Québec **\$750**

Vison

Canadien naturel couleur pastel majesté et couleur Dawn, peaux descendues. Val. rég. \$1800

Prix vente trans-Québec **\$1,200**

Etole

Etole vison canadien naturel Val. rég. \$250

Prix vente trans-Québec **\$195**

Mouton

Noir avec col uni ou garni qualité budget. Tout fait ou sur mesure 8 à 44. Val. Rég. \$425

Prix vente trans-Québec **\$325**

Pattes de vison

Pattes de vison (chevron) Val. rég. \$450

Prix vente trans-Québec **\$325**

Broadtail

Swakara, Qualité surchoix Val. rég. \$825

Prix vente trans-Québec **\$575**

Broadtail

Style 67. Qualité de luxe, (grand assortiment). Val. rég. \$750

Prix vente trans-Québec **\$500**

Loutre

Canadienne du Québec Val. rég. \$995

Prix vente trans-Québec **\$725**

Castor

Qualité surchoix. Uni ou garni de vison. Val. rég. \$895.

Prix vente trans-Québec **\$675**

Mouton

Gris, qualité de luxe. Val. rég. \$650

Prix vente trans-Québec **\$500**

Mouton

Gris avec col uni ou garni Val. rég. \$500

Prix vente trans-Québec **\$375**

Mouton

Charcoal naturel, style haute-couture. Val. rég. \$950

Prix vente trans-Québec **\$675**

Castor

"Tipped" du Québec. Travaillé à peaux descendues. Val. rég. \$500

Prix vente trans-Québec **\$375**

Castor

Des réserves du Québec. Qualité surchoix. Val. rég. \$725

Prix vente trans-Québec **\$575**



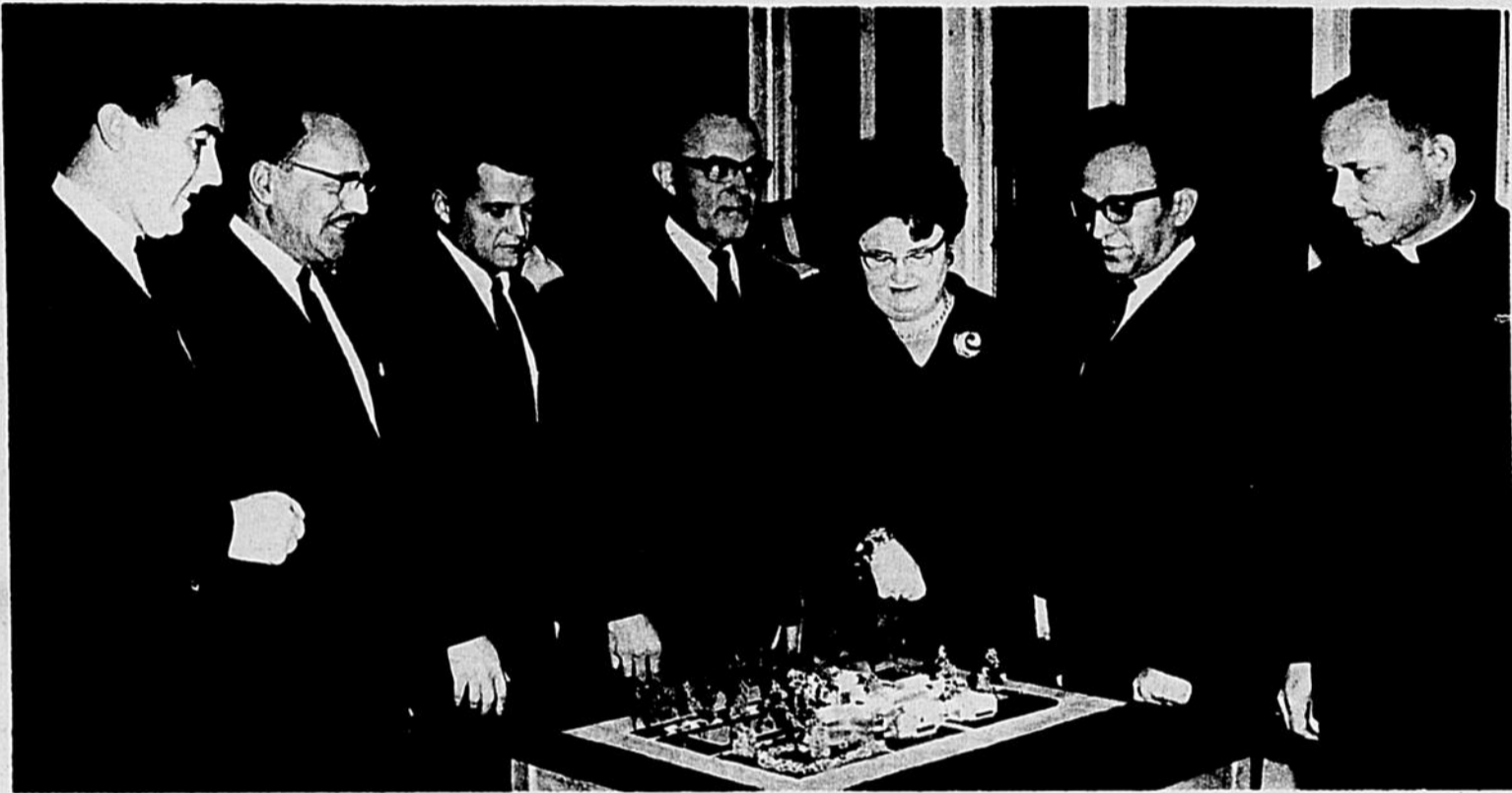
421 St-François
ST-HYACINTHE

Granby, Drummondville,
Sorel, Victoriaville,
Shawinigan, Trois-Rivières

773-9797



Les membres de la Villa des Frênes visent toujours le même objectif **-\$70,000-**



On a procédé à la levée de la pelletée symbolique sur le site de la Villa des Frênes, lundi après-midi. Pour la circonstance, de nombreux dignitaires se sont rendus à l'Hôtel de Ville où une réception civique a suivi la cérémonie. Ci-dessus, devant une maquette du projet, MM. Saint-Onge et Turcotte, l'architecte Simon Cayouette; le maire Jacques Lafontaine; Mme Antonio Perrault, présidente de la Corporation de la Villa; M. Denis Bousquet; et son Excellence Mgr Gaston Hains.

Léo Théroux

Lui, y connaît ça...

Notre devise:
Service prompt
et courtois



Réal Chagnon
(Gérant et administrateur)



Philippe Desmarais
(Promotion)





Recrutement chez les Parents-Maitres

Les dirigeants des Associations Parent-Maitre de la région maskoutaine ont été reçus à l'Hôtel de Ville par le maire Jacques Lafontaine, lundi dernier. La rencontre avait pour objet de promouvoir le recrutement de cette importante association. Ci-dessus, MM. Lucien Cousineau, le commissaire Clément Fournier, Me Jacques Lafontaine, le docteur Robert Harrison, M. Paul-Emile Gendron, président de la Commission scolaire locale et M. Georges Tousignant, de la Régionale Yamaska.

Marcel Pepin s'élève contre la procédure par injonction

Relativement aux conflits entre patrons et employés, M. Marcel Pepin a ouvertement pris à partie la procédure par voie d'injonctions, ainsi que ceux qui s'en servent. Le président de la Confédération des syndicats nationaux s'adressait aux membres de la Fédération des tisserands, réunis en congrès à Saint-Hyacinthe.

Le chef syndical a blâmé les tribunaux de se laisser utiliser par le gouvernement, dans le but d'améliorer ses possibilités de marchandage au cours des négociations. M. Pepin a en somme déploré que la magistrature doive servir d'outil dans les mains des pouvoirs publics.

Dans la poursuite de son idée, le président Pépin a exprimé l'opinion que les injonctions constituent un moyen "habile" d'interdire des actes normalement permis par la loi. "Nous n'avons pas de véritable code du travail", a-t-il ajouté. "On se sert d'anciennes règles pour appliquer la loi à des problèmes nouveaux".

D'après M. Pépin, l'injonction tient du droit anglais, mais elle est appliquée dans le contexte du code civil, qui lui est déjà d'inspiration française. Qualifiant cette situation d'illogique, le président de la Confédération des syndicats nationaux a dit que ce procédé juridique double le code criminel. La loi permet les piquets pacifiques, mais elle n'en spécifie aucun nombre devant une usine donnée. Aucune règle précise ne défend à un citoyen de déambuler dans la rue, fut-il muni d'une pancarte. Pourtant, toutes ces dispositions sont transgressées, par l'intervention des injonctions.

"Ce n'est plus le législateur qui fait le droit, mais le juge", signale M. Pepin. "On est surpris de voir les travailleurs s'interroger sur le bien-fondé de ce procédé". Le chef syndical exhorte une fois de plus les juges à ne pas se faire les jouets des patrons.

Interrogé par le représentant du Clairon, M. Pepin a déclaré qu'il n'entrevoit, en matière de règlement, aucune autre formule que l'actuelle. Il insista sur le respect intégral du droit de grève. Le chef syndical a dit aussi croire à l'arbitrage en cer-

tains cas. Selon lui, on devrait s'en référer à la puissance économique pour résoudre les conflits. "La partie qui courbe le dos la première, a-t-il dit, est

celle qui a perdu le combat. C'est aussi simple que cela".

"Ceux qui accusent la Confédération des syndicats nationaux d'avoir trahi certains intérêts des travailleurs, ajouta M. Pepin ne savent pas ce dont ils parlent". Ce fut sa seule réponse aux récentes accusations portées par M. Pierre Bourgeault, président du Rassemblement pour l'indépendance nationale.

TV RADIO CLINIQUE ENR.

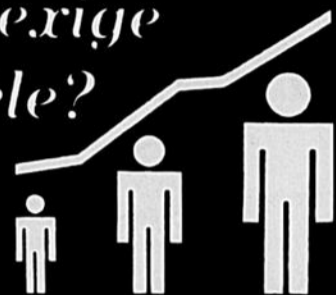
Jean-Guy Leclerc, T.E.E., prop.
TOUT EN ELECTRONIQUE
 SERVICE INDUSTRIEL et COMMERCIAL
VENTE • Haut-parleurs
 • Intercom
ET • Radio téléph.
SERVICE • Système alarme (feu et vol)



Louage de haut-parleurs pour toutes occasions

570, rue Mondor - Tél. : 774-8787 - Soir : 774-8952

Voire entreprise se développe-t-elle comme l'exige sa clientèle?



Afin de satisfaire à la demande grandissante de produits et de services, plusieurs entreprises canadiennes ont ajouté à leurs installations ou les ont modernisées grâce à des prêts obtenus de la BEI. Si vous songez à moderniser votre entreprise, à lui donner de l'ampleur ou si vous désirez vous établir en affaires, un prêt de la BEI pourrait vous aider.

bei **BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

MONTRÉAL, P.Q. : 901, carré Victoria — Téléphone : 866-2701

1000 NOUVEAUX HABITS D'AUTOMNE A \$1.00

BLAZERS ET PANTALONS POUR LES SPECIAUX

A 2 POUR 1 A \$1.00 TOUJOURS

Exemple:

vous achetez un habit de \$59, \$69 et plus, vous ajoutez \$1 et vous avez un autre habit à votre choix... Autre spécial pour les mariés, à la Maison Léo Binette, 1740 St-Antoine, St-Hyacinthe. N'oubliez pas, j'ai toujours l'habit gratuit pour les nouveaux mariés, au choix.

SPECIAL pour les futurs mariés ! Vous achetez votre habit de marié à \$69. — \$79. et plus et choisissez un autre habit de voyage gratuit.

L'automne à 2 pour 1 chez Léo Binette



Nous habillons toutes les grandeurs habits 34 à 46 spécial over size 46 à 54

Jacques Sylvestre
 b.a., ll.l.
 Avocat
 1600, rue Girouard
 Suite 332

Chez Léo Binette

1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S.-Hyacinthe
 (En face du stationnement municipal gratuit)

En 67



Gérard Brouillette, prés.

soyez à la page dans le monde merveilleux de CHRYSLER!

Voyez
nos
vendeurs



Robert Breault Bernard Lamontagne Roland Ferland



Plymouth 67



Chrysler 67

**Présentation des produits Chrysler
aujourd'hui à nos
deux garages:**

**1050 Cascades
2650 Lafontaine**

tous les soirs jusqu'à 10 h

Valiant 67



M. Gerard Brouillette et le personnel de Brouillette automobile invite la population de Saint-Hyacinthe et de la région maskoutaine à se rendre chez lui pour faire connaissance avec les magnifiques produits Chrysler de l'année 1967. On pourra admirer ces chefs-d'oeuvres au 1050 des Cascades ou au 2650 de la rue Lafontaine

BROUILLETTE AUTOMOBILE

**1050 rue Cascades
tel 4-4866**

**2650 rue Lafontaine
tel 4-4361**

TRIBUNE

Saint-Hyacinthe,
le 3 octobre 1966.



Un droit qu'on ignore...
Les citoyens intéressés à la chose publique ont manqué une belle occasion pour juger de la valeur et des idées de leurs représentants au conseil de ville. Comme le soulignait un éditorial de ce journal, il y avait le 26 septembre dernier, une séance spéciale du conseil de ville pour le moins intéressante. La chose est passée; elle a été commentée. On a su, par exemple, que seulement quatre citoyens et deux journalistes assistaient à la réunion.

Or, il ne faudrait pas en conclure que les citoyens de la Cité de Saint-Hyacinthe ne s'intéressent pas à l'administration municipale, mais depuis un certain nombre d'années, le gouvernement municipal étudie les projets importants, non à ses réunions ordinaires des premiers et des troisièmes lundis du mois, mais à des séances spéciales, sachant par le fait même que très peu de citoyens pourront y assister. Voilà notre démocratie!

A la réunion du 19 septembre dernier, M. le maire déclarait que peu de gens assistaient aux réunions du conseil municipal, que même il était arrivé que personne n'y assistât! Nous n'en doutons point, car faute d'informations, les contribuables ne savent jamais quand leurs dignes représentants se réunissent pour administrer les affaires de la cité. Si les citoyens ont le droit d'être informés des dates de ces réunions,

Jusqu'ici, peu de choses ont été faites dans ce sens, on se garde bien d'annoncer par les médiums d'information, la tenue des réunions du gouvernement municipal. Pourtant les citoyens y ont droit. Car, comment juger de la valeur des élus si nous ne pouvons les voir à l'oeuvre? Que nos représentants posent donc un geste démocratique, qu'ils annoncent par les journaux et la radio, la date de leurs réunions. De cette façon, les contribuables pourront y assister. D'ailleurs, c'est un droit fondamental. A quand la véritable démocratie?

Serge Dupré,
745 Girouard,
St-Hyacinthe, Qué.

NOUVEAUX BERCEAUX

A l'église Christ-Roi, le samedi 1er octobre, a été béni le mariage de M. Camilien Pouliot fils de M. et Mme Elphège Pouliot et de Délima Bolduc, et Mlle Micheline Lefebvre fille de M. et Mme Ange-Albert Lefebvre et de Estelle Lanoue.

Défilé au profit des Lits Blancs...

La boutique Lily Simon de Montréal présentera au profit de la Ligue des Petits Lits blancs de Saint-Hyacinthe, sa collection automne-hiver 66 le mercredi 12 octobre à 2 heures 30 de l'après-midi au chalet du Club de Golf. Sur la photo, on remarque Mme René Perrault, présidente de la Ligue et les dames qui ont accepté de travailler à l'organisation de l'évènement. De gauche à droite, Mmes Germain Letarte, Colette Cayouette, Jeanne-d'Acr Dubois, Colette Perrault et Denise Courchesne.

Les billets donneront droit à un délicieux goûter servi par le Grand Hôtel. Toutes les personnes désireuses de se procurer des billets pourront s'adresser à La Tricolaine, au numéro suivant : 774-4880.

Une commission Jeunesse siègera au premier congrès des Caisses

MM. Roger Gastonguay et Claude Marchessault du service d'éducation des Caisses populaires Desjardins sont heureux d'annoncer qu'une commission Jeunesse siègera dans le cadre du premier congrès des Caisses populaires.

Les participants aux travaux de cette commission seront les présidents des écoles secondaires — publiques et collégiales également des institutions privées et les responsables des différents mouvements de jeunesse du diocèse.

Les objectifs de cette commission sont multiples.

Il vise d'abord à découvrir les besoins des jeunes tant étudiants que travailleurs et cela dans le domaine du crédit et de l'épargne.

De plus, les organisateurs de la commission désirent resituer l'ensemble des aspirations de la jeunesse québécoise qui sera appelée à prendre des postes de commande dans un avenir rapproché.

Le conférencier invité à cette commission est M. Jean-Guy Saint-Martin, coordonnateur de la commission Jeunesse à la Fédération des Caisses populaires Desjardins.

Les responsables de cette commission sont MM. Claude Marchessault de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe, Mlle Micheline Gosselin de la Caisse Populaire d'Acton, M. Jacques Meunier des Caisses populaires du Grand Saint-Hyacinthe, M.

Denis Martel de la Caisse Populaire Granby et M. J. Yves Lamoureux de la Caisse populaire de Sorel.

NOUVEAUX BERCEAUX

Marie-Isabelle-Dominique, née le 27 septembre et baptisée le 2 octobre à l'église Christ-Roi, fille de M. et Mme Gérard Langlois (Rita Cordeau), Parrain et marraine: Armand et Madeleine Cordeau.

Marie-Diane-Claude, née le 22 septembre et baptisée le 1er octobre, fille de M. et Mme Paul-Aimé Larivière (Marcelle Patenaude), Parrain et marraine: Guy Larivière et Diane Plouffe.

Nouveaux-nés

Joseph-Jean-Sylvain, né le 23 septembre et baptisé le 2 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Ronald Landry, Parrain et marraine: M. et Mme Johnny Landry, grands-parents du bébé.

Marie-Marthe-Ninon, née le 8 septembre et baptisée le 8 octobre à l'église La Providence, fille de M. et Mme Réjean Gravelle, Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Messier, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Gaétan-Daniel, né le 25 septembre et baptisé le 2 octobre à l'église Notre-Dame du Saire fils de M. et Mme Jean-Marie Blais (Thérèse Joyal), Parrain et marraine: Gaétan Joyal et Gabrielle Joyal, grand-mère.

Marie-Francine-Gina, née le 27 septembre et baptisée le 2 octobre, à l'église Notre-Dame du Rosaire, fille de M. et Mme Réal Larivière (Lise Lacoste), Parrain et marraine: M. et Mme Yvon Lacoste.

Joseph-René-Fédolin-Sylvain, né le 21 septembre et baptisé le 2 octobre, fils de M. et Mme René Bousquet (Nicole Bienvenue), Parrain et marraine: Fédolin Plouffe et Yvette Moquin.

Pourquoi pas

CAZES & McDUFF

725 LAFRANÇOISE (cote Girouard)

ST-HYACINTHE PR. 4-8754

Grand Choix



Chandails et gilets sans manche, manches courtes et longues, en bouclé, orlon, banlon. Taille : 14 à 46.



Bourses pour le soir et pour toutes occasions, en veau, marocain, velour coupé, cuir verni, poul de soie, à prix populaire.

Gants en kid, poul de soie, chamoiselle de nylon courts et longs. Pointure: 6 à 8.

Ouvert ce soir et demain

Tous donnons les timbres GOLDSTARS

Le Centre de Couture GÉRARD BRETON

Le Centre de Couture, le plus complet de toute la région, vous offre toutes les marques de machine à coudre PFAFF, NECCHI, BERNINA, OMEGA, BROTHER et de nombreuses autres marques.

Si vous avez une marque que vous préférez, vous n'avez qu'à passer à notre magasin ou demandez-nous une démonstration à domicile sans aucune obligation de votre part.

Pour un service irréprochable, c'est au Centre de Couture Gérard Breton qu'il faut s'adresser.

1747, rue des Cascades S.-Hyacinthe
FERME TOUS LES LUNDIS

Tél.: 773-0468

Les 29 et 30 octobre...

Me Daniel Johnson conférencier au "Dîner officiel" de la SSJB

Le premier Ministre de la province de Québec, Me Daniel Johnson, sera le conférencier invité au "Dîner officiel" du 20e anniversaire de fondation des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Les 29 et 30 octobre prochains, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe tiendront leur 21e assemblée générale annuelle à l'École Secondaire Fadette, à Saint-Hyacinthe.

Le thème du congrès est: Un Québec fort dans le monde de 1967. A l'occasion de ce congrès, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe soulignera son 20e anniversaire de fondation par:

— la messe qui sera célébrée par Son Excellence Mgr Gaston Hains, évêque auxiliaire de St-Hyacinthe, à 5 h. p. m., le dimanche, 30 octobre, à l'École Secondaire Fadette, à Saint-Hyacinthe. Son Excellence fera l'homélie de circonstance.

— le dîner officiel sous la présidence d'honneur de Me Rodolphe Fournier, président fondateur, qui sera servi à 7 h. p. m., le dimanche 30 octobre, en l'auditorium du Centre Notre-Dame, à Saint-Hyacinthe.

Le thème de la causerie de Me Daniel Johnson qui est membre à vie des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe est le suivant: "Qu'est-ce que l'Etat attend des Sociétés Saint-Jean-Baptiste et des différents corps intermédiaires?"

Les personnes intéressées à assister à ce "Dîner officiel" sont priées de s'adresser au Siège Social de la Société Saint-Jean-Baptiste, situé au 3955 du boulevard Laurier, à Douville, Saint-Hyacinthe, (tel.: 773-8535).

La Régie des rentes: Montréal desservira Saint-Hyacinthe

C'est au début de novembre que sera ouvert au public le bureau de la Régie des rentes à Montréal. On sait que le président de cet organisme, M. Robert De Coster, a annoncé récemment l'ouverture de bureaux régionaux, dans différents autres centres de la province, outre Montréal, soit: Chicoutimi, Hull, Québec, Rimouski, Sherbrooke et Trois-Rivières. L'adresse et la date d'ouverture de ces bureaux seront annoncées au cours des prochaines semaines.

Territoire desservi

Le bureau de Montréal desservira la région administrative de Montréal. Outre les îles de Montréal et Jésus, cette région comprend les comtés suivants: Brome, Shefford, Missisquoi, Rouville, Bagot, Saint-Hyacinthe, Richelieu, Yamaska (partie sud-ouest), Verchères, Chambly, Saint-Jean, Iberville, Napierville-Laprairie, Château-guay, Beauharnois, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Papineau (partie nord-est), Labelle (partie sud-est), Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne, Montcalm (partie sud), L'Assomption, Joliette (partie sud), Berthier (partie sud), Maskinongé (partie centrale).

But du bureau

Au moyen du bureau régional, la Régie des rentes vise à mieux servir la population, surtout les personnes qui auront droit à l'une ou l'autre des diverses rentes prévues par le Régime. Le directeur du bureau et les membres du personnel auront pour tâche de renseigner les citoyens et de les aider à bénéficier de tous les avantages du Régime de rentes. Les agents de rentes, s'occuperont en particulier des demandes de prestation et verront à ce que les formules nécessaires soient bien remplies, pour que les personnes qui auront droit à une rente en reçoivent le paiement le plus rapidement possible. Ces agents de rentes effectuent actuellement un stage de formation au siège social de la Régie, à Québec.

A compter du début de novembre, les personnes habitant les comtés mentionnés plus haut pourront s'adresser à leur bureau régional, pour toute question relative au numéro d'assurance sociale et aux prestations payables en vertu du Régime de rentes.

Pour ce qui concerne les contributions cependant, M. De Coster rappelle qu'il faut continuer de s'adresser au ministère du Revenu. On sait que la loi confie à ce ministère la perception des contributions au Régime de rentes.

Des cours en protection civile à St-Pie

Saint-Pie (G.C.) — Des cours en protection civile seront donnés à la salle paroissiale de Saint-Pie à compter de cette semaine par deux instructeurs, du Comité de la Protection civile du Québec, soit MM. Rénald Courtemanche de La Providence et Charles O. Bernier de Granby. D'une durée de six semaines, à raison de deux par semaine, les lundis et mercredis, ces cours s'adressent aux habitants de St-Pie, Saint-Damase, Saint-Paul, d'Abbotsford et Saint-Jude.

A cette enseigne on emprunte en toute confiance... depuis 1878



Chaque année, des centaines de milliers de Canadiens négocient en toute confiance à l'enseigne HFC — le symbole d'un service financier amical et rapide, basé sur 88 années d'expérience. Plus de 1,400 bureaux HFC sont à la disposition de la population, partout au Canada et aux Etats-Unis. Si vous avez besoin d'emprunter, rendez-vous à l'enseigne de la plus ancienne et de la plus importante compagnie du genre — HFC. Household Finance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

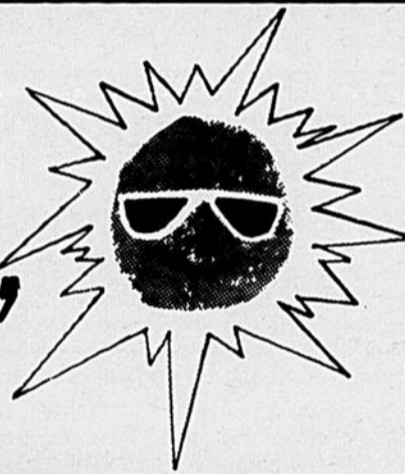
Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts, aux taux réduits de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE

ST-HYACINTHE

1811, rue des Cascades — Téléphone PR 4-6405
(au-dessus du Magasin B. St-Germain)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

"C'est l'été en hiver" avec l'huile à chauffage **HEBERT**



Nous faisons l'entretien des fournaies gratuitement

Gagnez un passeport pour l'Expo

Tirage une fois par mois



N'oubliez pas:

avec Hébert

c'est l'été en hiver

Pour un service prompt et courtois **HEBERT GAZ BAR**

tél 3-8188

Faut-il repenser la conception d'une justice syndicale? (Mme Rousseau)

"Il est à se demander s'il ne faut pas repenser notre conception d'une justice syndicale". C'est en ces termes que Mme Yvette Rousseau, vice-présidente de la Fédération canadienne des travailleurs du textile, expliquait son état d'esprit aux tisserands syndiqués de la province réunis en congrès à Saint-Hyacinthe.

Mme Rousseau pense qu'il presse de mieux faire connaître au public les revendications des syndiqués car les ouvriers devront, de plus en plus, compter sur l'opinion publique pour vaincre "les éléments encore contraires à la justice des travailleurs".

Nouvelles de St-Pie

Saint-Pie (G. C.) — Joseph-Gérard-Vincent baptisé dimanche fils de M. et Mme Gérard Cordeau (Michelle Cimon), Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Chouinard, oncle et tante de l'enfant de cette ville.

Marie-Solange-Nathalie, née dernièrement et baptisée dimanche fille de M. et Mme Serge Lussier (Marie-Thérèse Desforges), Parrain et marraine: M. et Mme Germain Lussier, oncle et tante de St-Pie.

Josée-Marie-Claude baptisée samedi dernier fille de M. et Mme Conrad Chagnon (Mirielle Bernard), Parrain et marraine: Dr et Mme Jean Chagnon, oncle et tante de l'enfant, de Montréal.

Joseph-Sylvain-Alain baptisé dimanche dernier, fils de M. et Mme Léonard Bergeron (Gisèle Robert), Parrain et marraine: M. et Mme Normand Tessier, oncle et tante de l'enfant de Ville Laflèche.

Le samedi 18 septembre a été béni le mariage de Michel Couture de Saint-Pie fils de M. et Mme Oliva Couture (Blanche Bernier), et de Lise Robillard fille de M. et Mme Louis-Aimé Robillard (Thérèse Gosselin) de Saint-Hyacinthe.

Le samedi 18 septembre a été béni le mariage de M. Bernard Tanguay fils de M. et Mme Etienne Tanguay (Rose-Blanche Bergeron) et de Claudette Bazinet fille de M. et Mme Roland Bazinet (Thérèse Richard) de la Providence, St-Hyacinthe.

A l'église Saint-Pie, le samedi 25 septembre a été béni le mariage de M. Fernand Carrière de Sainte-Rosalie fils de M. et Mme Camille Carrière (Adrienne Demers) et de Huguette Bernard de Saint-Pie fille de M. et Mme Simon Bernard (Marie-Berthe Tétreault) de Saint-Pie.

A l'église de Saint-Pie, le 25 septembre a été béni le mariage de Yvan Riendeau fils de M. et Mme Roger Riendeau (Marie-Jeanne Morin) du Christ-Roi et de Pauline Ethieu fille de feu Léo Ethier et de feu Priscillia Beaudry de Saint-Pie.

A l'église de Saint-Pie, le samedi 1er octobre, a été béni le mariage de André Paquette fils de Ernest Paquette (Angéline Brodeur) de Saint-Césaire et de Marthe Desroches fille de M. et Mme Arthur Desroches (Anna Marc-Aurèle) de St-Pie.

M. J. Albert Roberge, est décédé lundi dernier à l'âge de 75 ans, époux de feu Irène Dubois. Le défunt fut inhumé vendredi à Saint-Cutbert. Il était le père de Mme Denis Roy de Saint-Pie.

Docteur S. - F. Vanasse est décédé à Montréal à l'âge de 87 ans et inhumé à Saint-Guillaume la semaine dernière. Il était le père de M. Henri Vanasse de Saint-Pie.

Mme Léocadie Brodeur, épouse de feu Ephrem Lajoie, est décédée lundi dernier à l'âge de 85 ans et inhumé à Saint-Pie jeudi dernier.

L'industrie de l'avenir verra des échanges tout à fait différents entre les employeurs et les employés. Devant ces perspectives enveloppées d'espoir et d'inquiétude, Mme Rousseau se demande s'il ne vaudrait pas mieux pour les syndicats de vérifier, dès aujourd'hui, la droiture et l'équité de ces balances et penser à élargir la limite de la justice syndicale.

La vice-présidente de la FCTT dit enfin que les ouvriers devront eux-mêmes répondre à toutes ces questions.

Mme Burque organise, le 8, une excursion a Pointe-Claire

Le samedi 8 octobre aura lieu un voyage à Pointe Claire pour visiter le fameux centre d'Achat Fairview. Au retour le groupe s'arrêtera à l'aérogare de Dorval. Le départ se fera du Terminus du Grand Hôtel à 8 h. du matin. Pour plus de renseignements et pour se procurer des billets, il faut communiquer avec Mme Arthur Burque, 954 rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tel. 774-4226.



LE GIN
de **KUYPER**
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

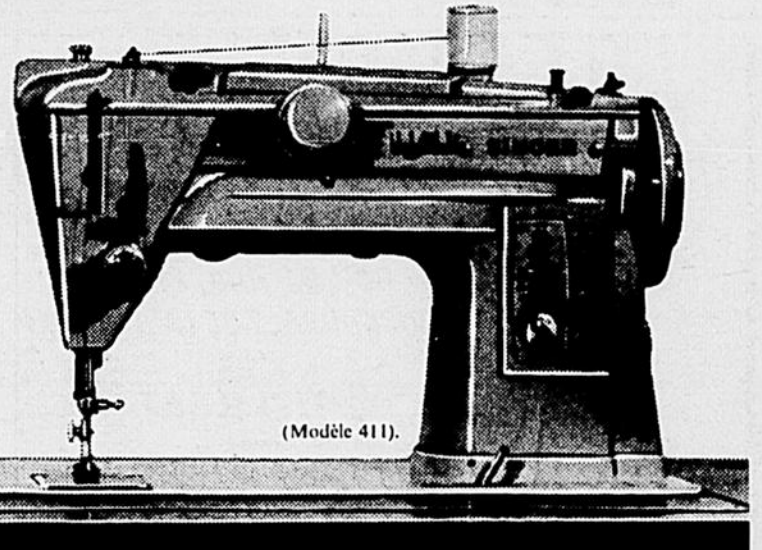
BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son
DEPUIS 1695

VENTE D'AVANT NOËL SINGER

RABAIS DE \$50

AUCUN VERSEMENT INITIAL
QUANTITÉ LIMITÉE

MACHINE À COUDRE
ZIGZAG SINGER*
ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE



AVEC MAGNIFIQUE CONSOLE EN NOYER POLI À LA MAIN
Machine à coudre "Slant-o-matic" SINGER* • Exécute le point de chaînette à fil simple, pour le faulilage et la couture des tissus extensibles • Tableau des points et cadran-régleur • Exécute automatiquement un grand nombre de points ordinaires ou de fantaisie • L'aiguille inclinée permet de voir votre travail • Couture à aiguille double • Avec console (N° 398) • Gratis, 3 leçons de couture

MACHINE À COUDRE AUTOMATIQUE ZIGZAG SINGER AVEC MALLETTE

Disques Fashion* pour points de fantaisie • couture à aiguille double (Modèle 328) avec mallette (N° 547) • 2.50 par semaine seulement • gratis, 3 leçons de couture • AUCUN VERSEMENT INITIAL.

PRIX D'AUBAINE
199.95

TV PORTATIVE SINGER DE 19" SUPPORT GRATIS!

18,000 volts de puissance • lampe-écran mono-pièce scellée • service intégral de 90 jours • garantie d'un an sur toutes lampes et pièces ord. S210 • 2.50 par semaine (Modèle SPR-166).

PRIX D'AUBAINE
\$188.

MACHINE À COUDRE, BUDGET MODIQUE, AVEC MALLETTE

Pour tous travaux de couture pratique • points ordinaires, reprisage, rapiécage, point de marche arrière • (Modèle 227) avec mallette (N° 826A). 1.25 par semaine • gratis, 2 leçons de couture. AUCUN VERSEMENT INITIAL.

PRIX D'ÉCOULEMENT
109.95

CERTIFICAT D'UNE VALEUR DE \$400 SUR L'ACHAT D'UNE ÉTOLE EN AUTHENTIQUE VISON CANADA MAJESTIC*

Des dispositions spéciales ont été prises pour offrir aux clientes de SINGER, uniquement, l'occasion de réaliser un grand rêve... soit de posséder une magnifique étole confectionnée des plus renommés visons d'élevage au Canada — et ceci, à moins de la moitié du prix courant! Cette aubaine, rendue possible par le chiffre d'affaires prévu, est valable pour tout achat de \$50. et plus, au cours de la SUPER-VENTE D'AVANT NOËL. Les étoles, d'une valeur de \$795. portent toutes l'attestation de qualité exclusive de l'Association des Eleveurs de Visons du Canada. Notre fournisseur attiré est la maison A. J. Alexandor Furs, de Montréal. Garantie de 20 jours: Satisfaction ou argent remboursé. Les certificats de \$400. sont valides jusqu'au 1er juin 1967. Pour recevoir de plus amples détails, communiquez avec le CENTRE SINGER du voisinage.



CENTRES SINGER

465, ST-FRANCOIS

ST-HYACINTHE, QUE

TELEPHONE 773-9333



*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée.

Le Congrès Mondial des JMC l'affaire des JMC du Canada

**AVEC \$5.00
D'ACOMPTE, VOUS
ACHETEZ UNE
OBLIGATION
D'ÉPARGNE
DU CANADA À
"LA PREMIÈRE
BANQUE
AU CANADA"**

**PAYEZ COMPTANT...OU PAR VERSEMENTS
AVEC UN ACOMPTE DE 5% ET LE RESTE
PAYABLE EN UN AN—SOIT \$2⁵⁰ POUR UN BON
DE \$50; \$5⁰⁰ POUR UN BON DE \$100, ETC.(EN
VENTE DANS TOUTE SUCCURSALE DE LA B DE M).**

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues
Ste-Anne et Cascades: J. LEO. LABRECHE, gérant

Succursale du Centre d'Achats de St-Hyacinthe,
Ste-Rosalie: J. C. VAUTOUR, gérant

Succursale de Mont-Saint-Hilaire: J. A. G. FORGET, gérant

expo67 Lettre des hommes/Montréal, Canada, 28 avril - 27 octobre 1967

Ceux qui passent régulièrement sur le pont Jacques Cartier peuvent, grâce aux embarras de la circulation, contempler à loisir les progrès de l'Expo 67 : les bâtiments déjà commencés se perfectionnent et de nouveaux édifices apparaissent. Parmi les pavillons prévus, celui des Jeunesses Musicales aura sa place. La construction en est maintenant rendue possible grâce à un don de Portland Cement Association, et tous ceux qui aiment la musique ne peuvent que s'en réjouir.

En effet, l'Exposition représentera un sommet sur le plan musical, comme sur bien d'autres plans, puisqu'à cette occasion les Jeunesses Musicales du Canada auront l'honneur, mais aussi la lourde charge, d'organiser le Congrès Mondial des Jeunesses Musicales pour 1967, manifestation qui eut lieu à Paris en 1966. Des représentants des 26 pays membres de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales se rendront à Montréal, du 16 au 22 juillet 1967, dans le cadre de l'Exposition, et plusieurs autres pays enverront des observateurs; au cours de ce congrès aura lieu la finale d'un concours international de composition de musique de chambre. Il va sans dire que les Jeunesses Musicales du Canada entament une année historique, et que l'avenir de la Musique au Canada semble prometteur.

Le thème du pavillon des J. M. à l'Exposition, "l'Homme et la Musique", invite à réfléchir à ce que représente la Musique.

Ce n'est pas pourtant sans raison que M. Gilles Lefebvre, président des J. M. mondiales et directeur des J. M. C., a été nommé consultant permanent pour la programmation culturelle de l'Exposition. C'est parce qu'il n'y a pas de culture véritable et complète sans la musique. C'est précisément pour cette raison qu'ont été créées les Jeunesses Musicales, dont le but principal est de faire connaître et aimer la musique, chez les jeunes surtout.

Depuis leur fondation, en 1949, les JMC sont en continuel progrès. A l'heure actuelle, dans neuf provinces, 80,000 membres bénéficient de 600 concerts par an. Cette année, il a fallu organiser dix circuits au lieu de quatre, pour fournir à chacun

des 170 centres et sections JMC une saison de quatre concerts commentés. Le souci éducatif des JMC se manifeste par une amélioration: chaque artiste en tournée devra fournir trois programmes adaptés aux différents âges des auditoires, c'est-à-dire un programme pour les 8 à 14 ans, un autre pour les 14 à 18 ans et un troisième pour les jeunes adultes et les membres "privilegiés" de plus de 30 ans.

Les J. M. veulent aussi découvrir et favoriser les jeunes talents. Au Canada, on prévoit dans ce sens, pour la prochaine saison, trois concours nationaux (piano, chant, autres instruments), et ceci grâce à une subvention de la Commission du Centenaire. Des bourses seront également attribuées à la suite d'auditions. Quant au Camp Musical du Mont Orford sa ré-

putation n'est plus à faire; c'est un véritable centre international de la Musique, où les jeunes peuvent recevoir l'enseignement de hautes personnalités du monde musical, et dont le pavillon central va être construit grâce à la Commission du Centenaire.

C'est ainsi que Diane Mauger, Christiane Lemieux et Richard Boulanger, anciens étudiants du Camp Musical d'Orford, se feront entendre au cours de la saison 1966-67 à Saint-Hyacinthe. Les J. M. C. de cette ville accueilleront aussi les Petits chanteurs du Mont-Royal, Gérard Poulet et Maurice Blanchot (violon et piano), le trio Eriksson des J. M. danoises, ainsi que les Ballets Métropolitains du Canada.

L'abonnement à ces six représentations est de trois dollars pour les étudiants, cinq pour les non-étudiants âgés de moins de 30 ans et dix dollars pour les personnes ayant plus de 30 ans à titre de membres privilégiés. Seuls ces abonnements donneront accès aux représentations; aucun billet ne sera mis en vente lors des concerts.

Assemblée de parents-maitres

La première assemblée "Parents-Maitres" de la présente année académique à la paroisse Assomption-Notre-Dame, a eu lieu le jeudi soir 29 septembre.

M. Gilles Lemonde, président, souhaita la bienvenue à tous les parents.

Au début de la soirée, on présenta les deux nouveaux directeurs ainsi que leur personne l'enseignant.

M. Gilles Dubuc, directeur de l'école des garçons, expliqua sa philosophie sur la direction d'une école primaire. Les parents apprécièrent le dynamisme du nouveau directeur qui entend bien assurer la discipline tout en respectant l'individu.

La Révérende Soeur du Saint Nom de Marie, directrice de l'école des filles, assura les parents de la qualité des professeurs des deux écoles. L'enseignement moderne, avec toutes ces nouvelles méthodes actives, demande la compréhension et l'aide de tous ainsi nous favorisons beaucoup la rencontre entre les professeurs des deux écoles.

M. Paul-Emile Gendron, président de la Commission scolaire, adressa brièvement la parole.

Après une période de questions l'on procéda à l'élection du nouveau conseil. M. Paul-Emile Gendron présida l'élection du nouveau conseil avec M. l'abbé Henri Martel comme secrétaire. Les membres de l'exécutif pour l'année 66-67 sont:

M. Gilles Lemonde, président; M. Viateur Dubé, vice-président; Mme André Lagacé, secrétaire; M. Germain St-Rock, trésorier; Mme Clément Julien, Mlle Ghislaine Caron, M. Jean-Claude Messier, conseillers.

Membres ex-officio: Révérende Soeur du Saint-Nom de Marie; M. Gilles Dubuc, M. l'abbé Henri Martel, curé de la paroisse.

M. l'abbé Martel termina cette enrichissante soirée en félicitant les parents de s'être rendus en si grand nombre; il se dit assuré des qualités des nouveaux directeurs et du personnel enseignant et les félicita de leur excellent travail.

A. Létourneau Ltée.

Agent autorisé **Underwood**
Olivetti



Dactylographes

1505 ST-ANTOINE

Tel: 3-8419

AMEUBLEMENT ET EQUIPEMENT

DE BUREAU AU COMPLET

VENTE - LOCATION - REPARATION

POUR LE PLUS AGREABLE
"PASSE-TEMPS"
DE FAMILLE
ET A LA PORTEE DE TOUS...
CONSULTEZ

Pierre Gendreau
DIRECTEUR DE LA VENTE
Piscines Richelieu Ltée
ST-HYACINTHE
Tél.: Bureau, 774-5379
Rés.: 774-7347



Pierre Gendreau

LAURENT PION

ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard

Tél.: PR. 3-0091

Invitation à venir admirer la

Rambler

'67 *Plus élégante que jamais!*

AMBASSADOR ■ REBEL "CLASSIC" ■ AMERICAN ■ ET LA MARLIN

En montre à notre salle d'exposition à partir du 6 octobre '66

ST-HYACINTHE AUTOMOBILE LTÉE

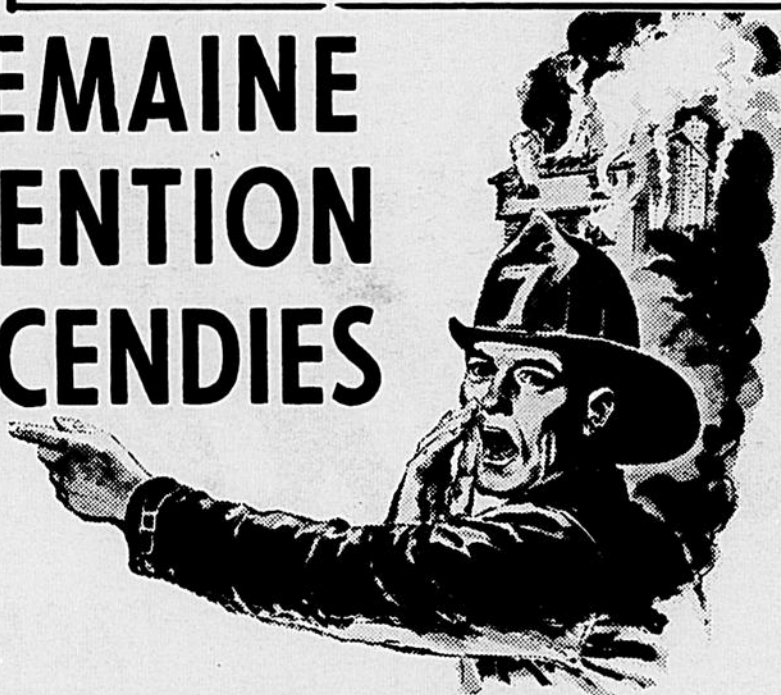
4103 BLVD LAURIER

DOUVILLE



1045 rue Des Cascades,
PR. 3-2541

SEMAINE PRÉVENTION des INCENDIES



PROCLAMATION INCITANT LES CANADIENS A SE LIGUER CONTRE LE FEU

Quelles sont les véritables causes d'incendie ?

Une allumette dans les mains d'un enfant, une cigarette mal éteinte, un amas de déchets, un filage électrique défectueux? Quelle qu'en soit la cause immédiate, la principale est toujours la négligence. Souvenez-vous que les pompiers peuvent éteindre les incendies, mais que vous seul pouvez les prévenir. Surveillez attentivement tout ce qui peut être un foyer d'incendie, autour de votre maison, de votre ferme ou de votre local d'affaires. Soyez toujours prudents, quand vous avez à vous servir du feu. Agissez maintenant... pour diminuer le nombre d'incendies et sauver des vies.

Redoublez d'efforts pour éliminer les FOYERS PROBABLES D'INCENDIE

René J. Mongeau Ltée

Robert Boutin, prés.

Notre devise
"Distinction et courtoisie"

Tél.: PR. 4-8000

1105 Girouard

GEORGES CAOUCETTE, c.c.s.

Courtier d'assurance agréé
Vie - Feu - Vol - Automobile

Assurances générales

8030, rue Vidal

Saint-Hyacinthe Annexe

PR. 4-4510

AGENCE CHAPDELAIN ENRG

Hervé Chapdelaine, C.D.A.A.
Wilfrid Chapdelaine, C.C.S.
Pierre-André Hamel, C.D.A.A.
Major Laurent Chapdelaine, M.B.E.E.D. C.C.S.

Assurances de tous genres

955, Du Palais
Saint-Hyacinthe

Tél: Bur: Pr. 4-6434
Rés: Pr. 4-7414 - 4-7308

Louis-M. Morin Limitée

Agent de MOILSONS
Maison fondée en 1786

Saint-Hyacinthe

373, ave. Mondor

Tél. PR. 4-7640

Hommages de

Funerarium Ubald Lalime

BERNARD LACROIX, gérant

Thanatologue licencié

900, rue Bourdages S.-Hyacinthe
Succursale Saint-Dominique

774-6417
774-6184

La Jos. Fontaine agent

Brasserie O'Keefe Ltée

Herve Landry, gérant

210, Fontaine

La Providence

PR. 4-5171

MORIN, CLOUTIER & GAGNON

COURTIERS

Assurance générale

Louis Augustin Rolland Gagnon
695, Ste-Anne St-Hyacinthe 774-6150

PR. 4-6396

Atlas Electrique Enr.

G. Piquette, prop.

Réparations d'OUTILS et
MOTEURS électriques

1390, de la Bruère

S.-Hyacinthe

Gasavant Frères Limitée

FACTEURS D'ORGUES
AMEUBLEMENT D'EGLISES

50, rue Girouard

Saint-Hyacinthe

Tél. PR. 4-5365

Programme de la semaine de prévention des incendies

Voici le programme détaillé de la semaine de prévention des incendies:

- 1) Samedi le 8 octobre 1966, proclamation de la semaine de prévention des incendies, par Son Honneur le Maire.
 - 2) Démonstrations: Lutte contre les incendies:
 - a) Au Séminaire, 10 oct, 14 h.
 - b) Stationnement rue Hôtel-Dieu 12 oct, 14 heures.
 - c) Aréna Municipal 14 oct, 14 h.
 - d) Porte des Maires, 15 oct, 14 h.
- N.B. — A cette dernière démonstration, les Autorités Civiles, Religieuses et les Clubs sociaux seront invités. Ces démonstrations seront dirigées par le Dir. Jean Sainte-Marie, assisté du Capt. R. Guérard et du Lieut. A. Paradis. La démonstration sera exécutée par les const. L. Robert, L. LeFebvre, G. Barré, A. Chapdelaine et A. Witty.

Une copie de proclamation sera envoyée dans chaque école et à chaque club social de la ville ainsi qu'aux curés de chaque paroisse.

- 4) Une distribution de pamphlets regardant la prévention dans tous les foyers de la ville par les scouts de la Cité.
- 5) Une visite des places d'affaires sera faite afin de continuer le travail déjà commencé.
- 6) Une inspection des cours et sous-sol.
- 7) Inspection des garages et Stations de service de la Cité.
- 8) Durant la semaine, "L'Hôtel Ottawa" et le "Grand Hôtel" seront inspectés. Les autres hôtels et les maisons de chambres seront inspectés et visités dans les semaines qui suivront.
- 9) Des exercices d'évacuation seront faites dans les écoles Fardette, Girouard et Casavant, durant la semaine; les autres écoles suivront.



Les sacs à main en vogue pour l'automne 1966 sont petits afin de s'harmoniser avec les jupes courtes et les talons plats, dernier cri de la mode chez les jeunes qui retournent au collège ou à l'école. Ce sac est en vinyle expansé dans un nouveau fini simili-cuir appelé "Super Buffalo". Il est à l'épreuve des éraflures, se nettoie facilement et son prix convient au budget de l'écolière. Copie d'une création italienne, il est à bordure fini-main avec pochette extérieure et nouvelle courroie courte. C'est un sac de Glo-Belle Accessories, Montréal. Le chapeau en feutre antilope piqué de couleur taupe est de Réjane de Montréal. Vendu chez Zeller's Ltd.

Arrestation des agresseurs de Mme Jean-Marie Nault

En dernière heure, nous apprenions que la Sûreté métropolitaine avait appréhendé deux individus présumément responsable du rapt de Mme Jean-Marie Nault, de Saint-Hyacinthe au cours de la semaine dernière. Les deux suspects ont été conduits à Saint-Hyacinthe où a eu lieu une confrontation hier. Par la suite, ils ont été transférés

aux cellules de la Sûreté provinciale au Palais de Justice.

On se souviendra que d'intensives recherches a-

vaient suivi la tentative de vol et l'enlèvement de Mme Nault. Son époux avait également été battu par les apaches qui espéraient lui soutirer de l'argent. Plus tard, une chasse à l'homme qui connut son aboutissement à Saint-Marc-sur-Richelieu fut entreprise.

Les suspects seront traduits en Cour de Magistrat.

Cours d'animateurs en loisirs en octobre

A la suite d'une réunion tenue à Cowansville le 20 septembre dernier où il a été décidé que des cours d'animateurs et d'administrateurs en loisirs auront lieu dès le début d'octobre, nous tenons à informer la population de cette région que ces cours sont offerts à tout le public. Il suffit simplement de communiquer avec M. Fred Taner à 263-2787.

Ces cours porteront sur les sujets suivants:

- 1- Sens du loisir et responsabilité.
 - 2- Eglise — démission ou engagement?
 - 3- Service paroissial de Loisirs.
 - 4- Comité de direction.
 - 5- Méthode de travail du comité de direction.
 - 6- Structures administratives.
 - 7- Procédures administratives.
- Le cours est conçu en fonction du milieu, de la population et du budget.

La Philharmonique...

Le président de la Société Philharmonique, M. Adrien Ringuet, nous fait part qu'il vient de recevoir un chèque au montant de cent dollars venant de la maison Jos Beauregard Inc. négociant en gros de cette ville.

La Philharmonique a reçu également une remise de compte représentant un montant de deux cents dollars de la maison Ed. Bernier & Cie Ltée, plombiers.

Ces deux dons sont offerts pour venir en aide à la fanfare locale qui a tout perdu lors du désastreux incendie du 12 septembre dernier, afin qu'elle puisse se réorganiser et continuer ses activités.

Les soirées de bingo se continuent le samedi au Christ-Roi

Les soirées de bingo se continuent chaque samedi soir au sous-sol de l'Eglise Christ-Roi. Cette semaine la soirée sera au profit de l'OTJ et Loisirs de la paroisse.

L'OTJ et loisirs Christ-Roi a toujours été au premier rang dans le domaine des loisirs et tous connaissent le magnifique travail de cette organisation.

Aussi samedi soir répondons généreusement à l'invitation et soyons de ceux qui passeront une agréable soirée.

Le premier tour de Bingo aura lieu à huit heures samedi soir.

Règlements en vigueur durant le transport des élèves (Régionale)

Voici une liste émise par régionale Yamaska concernant les usagers de transports par autobus organisés par la Commission. Nous la publions comme message d'intérêt général.

But: Il s'agit d'assurer l'ordre et la discipline au cours du transport en commun et de prévenir tout manquement aux lois élémentaires du civisme et du savoir-vivre, tout autant qu'à celles de la morale.

Dans un comportement digne de l'éducation qu'il reçoit, tout élève devra:

- 1- Se montrer ponctuel en se rendant sans délai au lieu assigné pour le départ.
- 2- S'abstenir de courir au devant de l'autobus; attendre plutôt qu'il s'immobilise avant de s'en approcher.
- 3- Eviter de bousculer ses voisins; monter à son tour (les jeunes filles d'abord).
- 4- Une fois à l'intérieur, prendre la place qui lui est assignée et rester assis jusqu'au moment de descendre.
- 5- Eviter de passer le bras au

la tête hors la portière, ou encore d'y jeter quoi que ce soit à l'extérieur.

6- Tenir sévèrement compte du fait que le fumage et le transport de toute boisson alcoolique sont strictement interdits.

7- S'abstenir de distraire le chauffeur, de provoquer un arrêt inutile ou de s'amuser avec l'équipement de secours.

8- Se montrer poli dans ses manières, dans son langage et favoriser de plus la propreté et la bonne tenue générale dans le véhicule.

9- Se faire un point d'honneur de suivre les directives venant du brigadier, soit du chauffeur.

10- Observer les règlements et les lois qui régissent d'une façon générale les usagers de transports publics.

Remarque: Tout élève qui refuse de se soumettre à l'un ou à l'autre des règlements établis s'expose à perdre d'une façon temporaire ou même définitive son droit au transport.

Mot d'ordre: Civisme et savoir-faire!

Les Entreprises Ricardo à la recherche de talents chez-nous

Après plusieurs années de longues recherches, enquêtes par dessus enquêtes, Les Entreprises Ricardo ont pu constater le manque dans le domaine artistique d'ouvertures tant recherchées par les nouveaux venus sans expérience étaient peu nombreuses en ce sens qu'il était presque impossible pour la majorité de tenter leur chance et que par conséquent qu'il était temps qu'une organisation sérieuse organise un concours non pas seulement pour Montréal mais bien à travers la Belle Province même dans les coins les plus éloignés.

Et c'est ainsi qu'est né Expo-talent la seule exposition réelle de talents au Québec. Ce concours est tout à fait différent des autres car il groupe trois sections différentes soit celle du populaire, classique et de la variété, car il y aura des prix pour les plus méritants dans chaque section.

Nous serons dans la région maskoutaine afin d'y recruter les candidats logiques qui prendront part dans le concours organiser

dans votre arrondissement et qu'une audition sera tenue avant le concours. Seulement un concours sera présenté dans chaque région et trois gagnants seront invités à suivre la tournée de notre concours. Ces gagnants voyageront au frais du concours et auront la chance de se faire connaître avantageusement des autres centres visités.

De plus les gagnants pourront se mériter de magnifiques prix tels qu'engagements dans les cabarets les plus selectes de la Province, la chance de faire des disques, des participations à des émissions télévisées en plus de se mériter de magnifiques prix en argent. Expo-talent qui est un concours bilingue s'adresse à tous ceux qui désirent tenter leur chance dans le domaine du spectacle. Nous demandons à tous ceux qui désirent passer l'audition de bien vouloir écrire à Les Entreprises Ricardo 3854 Berri Montréal, Qué., de donner leur nom, âge, tel., ainsi le domaine dont il font leur numéro soit le chant danse instruments et nouveautés. Bienvenue à tous les maskoutains.

La Fédération des SSJB du diocèse veut établir de nouvelles structures

A l'occasion de sa 21e assemblée générale annuelle et après 20 ans d'existence, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe veut établir des structures nouvelles et mettre au point des mécanismes de collaboration qui permettront à la Société Saint-Jean-Baptiste, avec l'aide des différents corps intermédiaires, de s'acquitter dignement et efficacement de son rôle de guide nationale, ce qui est son essentielle raison d'être au sein de la Nation canadienne-française.

Graduellement, la Société St-Jean-Baptiste entend faciliter la participation du plus grand nombre possible de membres et de corps intermédiaires à l'élaboration des schémas d'étude, aux choix des techniques d'action et à la préparation de programme.

Le 27 septembre dernier, la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine convoquait des spécialistes afin de préparer un schéma de travail, un programme d'action pour l'année 1966-67.

Par la suite, la Fédération diocésaine proposera à ses membres ces schémas de travail vraiment

adéquats sur des problèmes auxquels la population doit faire face à tous les jours.

Le schéma général, soumis aux spécialistes, est: Un Québec fort face au monde de 1967. Ceux-ci l'ont divisé en 5 points et se sont partagés les schémas suivants:

Politique:

"Etudes et recherches constitutionnelles"

M. André Blanchard, professeur de philosophie au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Social:

"Culture populaire"

M. Marcel Thériault du Posé C. K. B. S. à Saint-Hyacinthe; M. Maurice Langevin, président de la SSN à la Québec Iron, secrétaire général de la CSN; Mlles Louise Brodeur et Constance Beauregard de la Jeunesse Rurale Catholique; M. Réal Montcalm de l'UCC.

Social économique:

"Utilisation des ressources humaines et sociales"

a) La pauvreté:

M. Michel Azar, directeur du Service Social à Saint-Hyacinthe; M. Jean-Pierre Picard, responsable du service économique-social; M. André Bourdon, responsable des travailleurs sociaux; M. l'abbé Bernard Favreau, a-visiteur moral à l'agence du Service Social; M. Jean-Louis

Raymond, psychologue à la Commission Scolaire Régionale d'Yamaska; M. Emile Cloutier, directeur régional au Ministère de la Famille et du Bien-être; M. l'abbé Léon Boivin, vicaire à la paroisse Saint-Eugène de Granby.

b) Promotion sociale de la femme:

Mme Mireille-L. Blanchard, psychologue clinicienne; Mme Lionel Damour, membre du comité national des Unions de famille; Mme Marie-Laure Pion, présidente du Comité de l'Action féminine des SSJB; Sr Thérèse de Lisleux, hospitalière en chef à l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe.

c) Formation professionnelle:

M. Joffe Charpentier, directeur d'école — direction éducation permanente; Dr Olivier Garon, chef de la division des sciences fondamentales à l'École de Médecine Vétérinaire; M. Jean Colpron, directeur de l'Institut de Technologie Agricole.

d) Main-d'oeuvre:

M. Raoul Bergeron, du Service National de Placement; M. Claude Laberge, directeur des relations industrielles (sciences sociales) de la Coopérative Agricole de Granby; M. Jean Bélanger, directeur du Centre d'apprentissage des Métiers de la Construction.

Economique:

"Rentabilité de l'agriculture"

M. Ludovic Pelletier, secrétaire-exécutif de l'UCC; Dr Roland Filion, professeur à l'École de Médecine Vétérinaire; M. Albert Desrosiers, agronome; Dr Roger-N. Giroux, rattaché aux recherches de la Coopérative de Granby et président général des SSJB.

"Le consommateur canadien-français"

M. Roger Gastonguay, directeur du service d'éducation à l'Union Régionale des Caisses Populaires; M. André Benoit, secrétaire des Cies d'assurance générale de Commerce, Canadienne Mercantile et Canadienne Nationale; M. René Bouthillier, responsable de la mise en marché à la Coopérative Agricole de Granby; M. Charles-A. Gauthier, organisateur du service de ventes à la Maison Cyrille Labelle Inc.

Coordonnateurs des études ou schémas:

M. Denis Pelletier, conseiller en orientation; M. Gilles Noisieux, documentaliste; M. J. Robert Bilodeau, directeur général des SSJB.

Ces projets d'étude s'intégreront dans une politique de participation des membres à la vie du mouvement.

C'est par la collaboration intense des élites et l'appui des différents corps intermédiaires que la Société Saint-Jean-Baptiste réussira à mener à une bonne fin tous ces projets afin de faire du Québec, une patrie véritable, un foyer national pour les Canadiens français.

La Caisse populaire de Saint-Pie publie son 20e rapport

Saint-Pie (DNC) — La Caisse Populaire de Saint-Pie de Bagot a publié son 20e rapport annuel. En voici les principaux éléments:

Conseil d'administration: Henri Oulmet, président; H. Thériault vice-président; Jean-Charles Biron secrétaire-gérant; Omer Bernard et Germain Phaneuf administrateurs.

ACTIF

En caisse 1966, \$292,791,88; 1965: \$197,385,49.

Placements:

Obligations 1966: \$118,414,67; 1965: 163,745,97.

Parts U. R. ou C. C. 1966: 15,000,00 et 65: 15,000,00.

Divers: 4,210,00 — 4,135,00.

Actif liquide:

Prêts:

Reconnaisances de dette en 66: \$231,405,12 et en 65: \$163,612,40.

Hypothèques en 66: 172,764,00 et en 65: 189,189,00.

Immobilisation:

Terrain: \$5,000,00 — \$5,000,00

Ameublement et équipement de bureau en 66: 15,714,58; 15,619,41 en 65.

Immeuble en 66: 49,962,52; 65: 49,419,41.

Total en 66: \$884,548,19 et en 65: \$782,487,27.

☆ **MATINEE SPECIALE** ☆

SAMEDI A MIDI 30

POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

2 films en couleurs

"L'aventurier du fleuve"

"Les derniers jours de Herculium"

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION

MASKA

475 RUE HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

DES SAMEDI

JERRY LEWIS

dans

Jerry chez les Cinques

Vous étoufferez de rire..

GIENDA FARRELL
SUSAN OLIVER

TECHNICOLOR

Rire vous fera maigrir!

Ce film n'est pas recommandé aux coeurs faibles!

AUSSI

L'ODYSEE des VICTIMES & HABITANTS de L'ESPACE

ROBINSON CRUSOE SUR MARS

TECHNICOLOR

PAUL MANTEE VICTOR LUNDIN

COMMENCANT MERCREDI

"L'IRRÉSISTIBLE CELIBATAIRE" avec Michael Vogler Alexandra Stewart

"A L'OUEST du MONTANA" avec Buddy Ebsen - Keir Dullia

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION

MASKA

475 RUE HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

HORAIRE
DIMANCHE, 12.15
SEMANCE, 6.15

DESLANDES & DERY

AVOCATS

1626 Cascades Edifice Cusson Tél: 773-9713

Gérard Deslandes, C.R. René Déry, B.A. LL.L.
Substitut du procureur général

Afin de permettre l'institution de loteries On demandera au gouvernement une nouvelle législation

Jeudi, 29 septembre — La Fédération canadienne des travailleurs du textile, affiliée à la Fédération des Syndicats nationaux, demandera au gouvernement fédéral de produire une nouvelle législation permettant aux provinces d'instituer des loteries d'état si elles le désirent.

L'organisme prétend que cette mesure permettrait au Québec de défrayer le coût de l'assurance-santé sans en faire porter le fardeau aux contribuables. On souhaite aussi que les autorités de la vieille capitale exercent des pressions continues auprès d'Ottawa en vue de l'obtention d'une loterie.

Voilà l'une des principales résolutions prises aujourd'hui par les 135 délégués de la FCTT réunis en congrès à St-Hyacinthe.

Les tisserands québécois recommanderont aussi que les taxes scolaires et municipales à

imposées aux propriétaires de maisons unifamiliales soient déductibles des impôts provinciaux et fédéraux. On veut aussi réduire du revenu imposable 75 pour cent des dépenses inhérentes aux travaux de réparation et d'amélioration.

Les participants à la rencontre ont aussi manifesté l'intention d'exiger du gouvernement fédéral une table d'impôt plus simplifiée au chapitre des revenus inférieurs à \$8,000.

Au point de vue du syndicalisme pur, les congressistes ont déploré le fait que la fédération

n'ait pas suffisamment tenu compte du principe "à travail égal, salaire égal". L'assemblée souhaite que ses dirigeants fassent pression auprès du gouvernement du Québec pour que ce principe soit inséré dans les articles du bill 67. Cependant, les membres sont d'avis qu'il faudrait obtenir l'assentiment de la fédération pour ce faire.

Ouvrières

Dans une allocution, Mme Yvonne Rousseau, vice-présidente du groupement syndical, reprochait au Canada de ne pas avoir été parmi les 43 signataires de la convention internationale de 1962. Selon Mme Rousseau, la clause de parité figurait dans le texte de cette entente.

Mme Rousseau a de plus fait remarquer que toutes les provinces canadiennes, à l'exception du Québec et de Terre-Neuve, sont dotées d'une loi promulguant que les femmes ont droit à la même rémunération que les hommes pour l'exécution d'un même travail.

La vice-présidente continua en déclarant que la FCTT avait fait des efforts sérieux en vue de faire connaître ses objections au travail de nuit par la femme. L'un des principaux arguments évoqués au cours de l'année est que le travail de nuit est une condition anormale de travail et que, par conséquent, "il est très difficile de concevoir un travail humain et des conditions humaines de travail pour l'ensemble des ouvrières du Québec. Si un groupe de ces femmes, par nécessités économiques, doit subir une injustice dénoncée par les conventions internationales".

Le 31e congrès de la FCTT doit prendre fin aujourd'hui.

Dans le cadre de la réorganisation

Nominations de Maskoutains chez les scouts du diocèse

Dans le cadre de la réorganisation entreprise il y a quelque temps, le quartier-général diocésain des scouts catholique de

Saint-Hyacinthe annonce la nomination de plusieurs Maskoutains à des postes d'importance.

M. Denis Auger, de Saint-Hyacinthe a été nommé commissaire diocésain au loutetisme et M. Jean-Guy Pelletier, de Sorel devient son adjoint. M. Claude Laroche, de la ville maskoutaine, accède au poste de chef du secrétariat diocésain et M. Pierre Beauregard, de Beauceville, devient responsable diocésain de l'organisation des techniques. M. René Godbout a été nommé chef de la 1ère Meute Cathédrale tandis que Mlle Carole Cartier occupera un poste analogue à la 15e Meute La Providence.

M. Marcel Cabana, commissaire diocésain adjoint a démissionné de son poste.

Par ailleurs, les scouts entreprendront sous peu l'étude d'un programme d'activités spéciales en vue de l'Exposition universelle. L'assemblée générale annuelle et les élections auront lieu le 14 novembre à l'école secondaire Fadette.

Offres d'emploi au Service de placement

Le Service National de placement offre du travail aux hommes de la région comme:

1 représentant pour une compagnie d'assurance; 1 livreur (bicycle); 1 ébéniste; des journaliers pour conserveries de la région; des aides-jardiniers; 1 électricien licence "C"; 1 homme de service sur brûleur à l'huile; 1 souffleur de verre; 1 livreur dans épicerie; 1 plongeur (restaurant); 1 journaliste fonderie.

Plusieurs postes sont offerts à travers la province comme vérificateurs d'assurance-chômage. On exige un diplôme d'études secondaires et un nombre d'années d'expérience en comptabilité ou vérification. Salaire: \$6,143 à \$6,710. No. du concours: 66-M75.

Aux femmes on offre du travail comme:

Des domestiques; des journalières d'usines; des couturières; des serveuses aux tables; des journalières pour conserveries.

Pour plus d'information, adressez-vous au Service national de Placement, au 2000 rue Girouard

SAVIEZ-VOUS QUE...

Vous pouvez trouver le jeu populaire mille bornes

A PRIX REDUIT

\$2.67

Chez votre libraire,

**Emile Solis
&
Fils Inc.**

1440 des Cascades

773-8477



Remerciements de Mme Henri Gagnon et ses enfants

Mme Henri Gagnon et ses enfants tiennent à remercier les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, visites au salon et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Henri Gagnon, survenu accidentellement le 27 août.

Les personnes qui auraient omis de s'inscrire lors de leurs visites au salon funéraire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Merci pour être venu en très grand nombre lors de la présentation des

FORD 1967

FAIRLANE-CUSTOM-GALAXIE-THUNDERBIRD

PRESENTATION 6-7-8 octobre

MUSTANG 1967

Incontestablement la première dans sa catégorie

AUSSI VENTE A PRIX SPECIAL

Des Ford 1966 neuves et démonstrateurs avec Garantie, 5 ans - 5 000 milles

Grand choix d'automobiles usagées à prix d'aubaine

Venez et comparez les valeurs que nous offrons

Bienvenue à tous

Yamaska Automobile Inc.

3005 DESSAULLES

PR. 4-6491

Vite!

Savez-vous le nom de votre compagnie d'assurance?

Il ne serait pas surprenant que ce soit la "Royal" Après tout, c'est le groupe d'assurance générale le plus important du Canada. Vous ne saviez sans doute pas cela! Voyez-vous, la Royal n'a pas de vendeurs. Elle fait des affaires par l'entremise de courtiers indépendants comme nous. Nous sommes établis dans votre milieu, nous sommes impartiaux, nous connaissons donc vos besoins d'assurance mieux que tout autre. Et c'est vous qui en profitez.



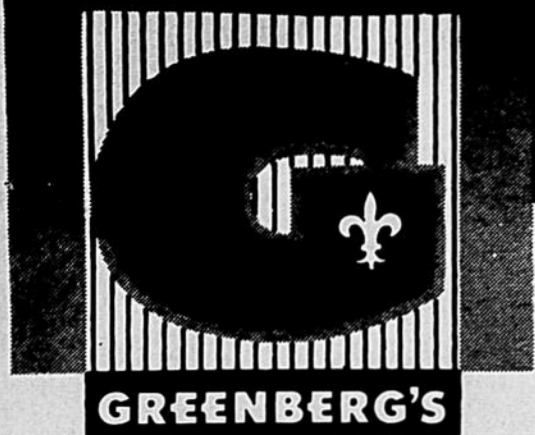
Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.

Etabli en 1930

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE

Edifice La Survivance • ST-HYACINTHE, P.Q.

GREENBERG'S



ACHETEZ MAINTENANT!
 Payez plus tard
 avec notre
 Plan facile de
MISE DE CÔTÉ

- Aucun intérêt
- Aucun frais d'administration

Un léger dépôt retiendra votre achat



PREUVE FORMELLE
 que SEUL
GREENBERG'S
 vous offre ces

- Valeurs incomparables
- Choix incomparables
- Épargnes incomparables

Les voici! Les plus beaux... les plus populaires manteaux et vestes de la saison! Nous n'illustrons que quelques modèles parmi notre vaste assortiment de manteaux, vestes de ski et ensembles d'hiver pour toute la famille.

4.87 à 59.97!

N'HÉSITÉZ PAS!
 Achetez maintenant!
 Épargnez maintenant!

Le choix est à son meilleur, la qualité et les valeurs sont insurpassables.



18 MAGASINS DANS LA PROVINCE

158 RUE PRINCIPALE
 GRANBY, QUE.

1590 RUE DES CASCADES
 ST-HYACINTHE, QUE.

203 RUE RICHELIEU
 ST-JEAN, QUE.

• MONTREAL (10) • QUEBEC (2)
 • ST-JEROME • LEVIS
 • TROIS-RIVIERES

la VIE régionale

La Fédération des Oeuvres lance sa souscription le 16

La campagne annuelle de la Fédération des oeuvres se déroulera dans toutes les paroisses du diocèse de Saint-Hyacinthe le dimanche 16 octobre. L'objectif 1966 a été fixé à \$225 000 soit le strict minimum dont les oeuvres ont besoin pour répondre aux besoins accrus de la population. Pour réaliser cet objectif, il nous faut compter sur l'appui des milliers de bénévoles et surtout sur la générosité des citoyens, corps publics et privés du diocèse.

Le rôle de la Fédération des oeuvres est de veiller à ce que tout individu ou toute famille aux prises avec des difficultés puisse avoir un secours assuré en s'adressant à l'une ou à l'autre des oeuvres affiliées. Ces organismes agissent en notre nom pour soulager la misère tant matérielle que morale. Elles ont été mandatées par la population pour jouer de tels rôles. Alors, il est normal que cette même population leur fournisse les outils nécessaires pour remédier aux problèmes sociaux en donnant son appui financier.

Qu'est-ce que la Fédération et ses oeuvres ont fait durant la dernière année? Parmi les oeuvres, il y en a qui donne des services à des masses ou à la population générale plutôt qu'à des individus ou familles. Nécessairement, il est impossible d'évaluer le nombre d'individus ou familles qui ont pu être aidés par ces organismes tels le Conseil du Bien-Être, la Fédération diocésaine des Loisirs. Toutefois ces oeuvres ont accompli un travail énorme sur le plan de la recherche, de l'information et de la consultation. Pour les oeuvres qui travaillent directement auprès des individus ou familles, les statistiques révèlent que des services ont été donnés à plus de 10,000 individus ou familles défavorisés du diocèse. Ce chiffre peut paraître bénin pour quelqu'un qui analyse froidement de telles statistiques. Mais quand on s'arrête aux nombreux problèmes sociaux auxquels sont sujets ces individus ou familles, on ne peut être qu'épaté du travail extraordinaire accompli par les oeuvres. Travailler auprès de couples en difficultés, de personnes âgées, de malades, d'alcooliques, de fil-

les-mères, d'enfants bafoués ou abandonnés, de délinquants, etc... exige de la compétence, de la disponibilité et des services de longue haleine. Dans une heure, on pourra régler un problème financier, mais dans d'autres cas soit de couples en difficultés, délinquants, filles-mères ou autres, il faudra des semaines et des mois avant de solutionner le problème. Il nous faut reconnaître que ces oeuvres, en notre nom, rendent des services de grande valeur, indispensables à la communauté.

Comme citoyens que peut-on faire pour aider la Fédération des oeuvres à soulager la misère des autres? Il faut connaître la Fédération et le rôle qu'elle est appelée à jouer dans le milieu. Il faut se faire l'interprète de ses services, auprès des gens mal informés. Il nous faut enfin lui donner notre entier appui moral et financier.

Nouvelles de Saint-Aimé

Saint-Aimé (F.L.) — M. et Mme Georges-Etienne Létendre (Jeannine Lemoine) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Laurent-Ghislain-Patrick. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Lemoine, oncle et tante de Saint-Robert. Porteuse Mme G. E. Létendre, maman du bébé.

M. et Mme Jean-Paul Parent (Georgette Comtois) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Linda-Carole. Parrain et marraine: M. et Mme Josaphat Comtois, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Cécile Comtois, tante du bébé.

Le mariage de Mlle France Paulhus fille de M. et Mme Germain Paulhus de Saint-Aimé à M. Yves Girard de Sorel fils de M. et Mme Armand Girard de Chicoutimi, a été béni le samedi 1er octobre à 4 heures. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Pavillon D'Or de Yamaska, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage, faire le tour du Lac Saint-Jean. A leur retour, ils demeureront à Sorel.

NAISSANCE

M. et Mme Willie Jodoin sont les heureux parents d'un fils baptisé le 2 octobre sous les prénoms de Joseph-Dominique-Clément. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Rémy de Saint-Charles, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Dominique Jodoin de Saint-Simon, tante du nouveau-né.

L'UCFR de Saint-Damase a commencé ses activités

Saint-Damase (P.D.) — A la réunion du 20 septembre dernier débutaient les activités de l'U.C.F.R. de Saint-Damase. 21 dames étaient présentes. Il y eut concours de gilets par Mme Isidore Gaucher, de pyjamas par Mme Philippe Lussier, de jupes pour dames par Mme Renald Jodoin, de jumper pour enfants par Mme L. McDuff.

Mlle Chicoine, membre de l'U.C.F.R. de Saint-Pie a bien voulu nous donner une démonstration d'arrangement floraux avec fleurs et herbes séchées.

Ses connaissances et le secret de découvrir la beauté feront revivre l'été au cours des longs mois d'hiver. Mme Maurice Laflamme présidait l'assemblée.

Nouvelles de Saint-Jean-Baptiste

Saint-Jean-Baptiste (JNB) — Fut béni dernièrement en l'église Saint-Jean-Baptiste par M. le Curé Côme Paul, le mariage de Mlle Lorraine Savary fille de feu Primat Savary et de Mme Savary à M. Vincent Lacoste fils de M. et Mme Georges Lacoste de Saint-Jean-Baptiste.

Le samedi 1er octobre fut béni le mariage de Mlle Madeleine Véronneau fille de M. et Mme Paul-Émile Véronneau à M. Réal Beauchemin fils de feu Donat Beauchemin et de Mme Beauchemin de Notre-Dame du Rosaire de Saint-Hyacinthe.

Le 1er octobre en l'église de Saint-Jean-Baptiste fut béni le mariage de M. André Touchette fils de M. et Mme Edmond Touchette à Mlle Carmen Lacaille fille de M. et Mme Georges Lacaille de Saint-Jean-Baptiste.

La bénédiction du local de la Caisse Populaire de Saint-Jean-Baptiste a eu lieu le dimanche 2 octobre par M. le Curé Côme Paul. Après cette cérémonie, un goûter fut servi à la Salle Municipale.

Marie-Alphonsine-Nathalie, fille de M. et Mme Fernand Caron (Cécile Rémillard). Parrain et marraine: M. et Mme René Rémillard (Alphonsine Plourde).

Le prochain congrès des Commissions scolaires se tiendra le 16 à Mont Saint-Hilaire

C'est à l'École Desrochers, de Mont Saint-Hilaire, que se tiendra le dimanche 16 octobre, le congrès annuel de l'Association diocésaine des Commissions scolaires du diocèse de Saint-Hyacinthe. Les commissaires étudieront leur rôle dans l'école nouvelle.

Le comité d'organisation du congrès se compose du président diocésain, M. Paul-Émile Gendron, de Saint-Hyacinthe, MM. Hororius Charbonneau, président de la Commission scolaire de Mont Saint-Hilaire; Jean-Paul Beaudry, président de la Commission scolaire de Saint-Marc-sur-Richelieu et Marc Ducharme, de Beloeil, membre du conseil d'administration.

ROLAND DAUDELIN



Maison établie en 1895

Vendeur autorisé
ROCK OF AGES
Lettrage et
ouvrage garantis

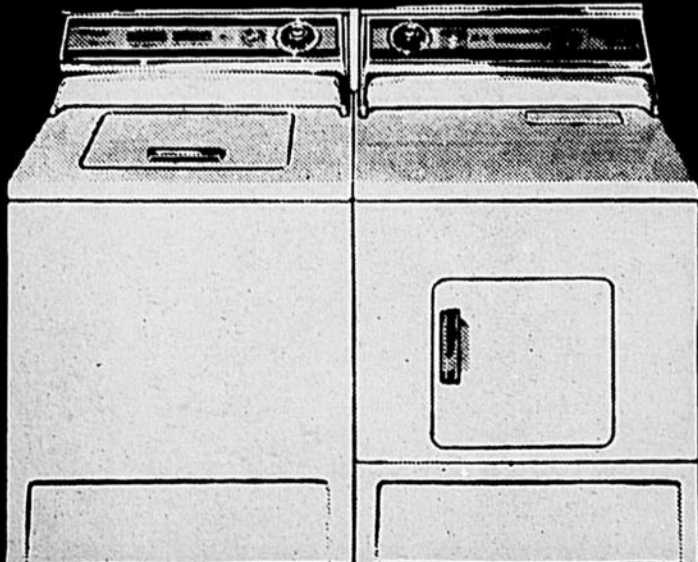
Bureau
1395 St-Antoine
Tél.: 774-7407

MANUFACTURIER DE

MONUMENTS
FUNERAIRES

LAVEUSE ET SECHEUSE
DE MARQUE :

Inglis '67



Laveuse Royal
3 vitesses

Secheuse Royal
2 vitesses

Albany Tétreault

Centre d'achats Douville

Tel: 774-6280

AGENT AUTORISE INGLIS
POUR ST-HYACINTHE ET LA REGION

à quand remonte la médecine vétérinaire?

Le soin des animaux a toujours préoccupé l'homme. Claude Bourgelat, écuyer du roi Louis XV, mit fin aux tâtonnements de l'empirisme, en fondant à Lyon, en 1762, la première école vétérinaire du monde. De France, en passant par l'Angleterre et l'Écosse, l'enseignement vétérinaire s'implante au Canada.



rogar
LIMITED LIMITED

B. P. 213
P. O.
ST. HYACINTHE,
QUE.

Consultez le médecin vétérinaire
de votre localité, il se fera un
plaisir de vous renseigner!



Divers comités formés par le Conseil de sécurité routière

Une assemblée générale spéciale du Conseil de sécurité routière de Saint-Hyacinthe, sous la présidence de M. Jean-Marc Labossière, se tenait mercredi soir au Poste de Police municipal. Elle avait pour buts de rendre effective la constitution et les règlements acceptés antérieurement et informer les membres du travail accompli depuis le début de l'année.

Au cours de cette importante assemblée, trois comités furent créés et les membres suivants se virent attribuer des fonctions: M. Roland Chouinard, secrétaire, accepta la responsabilité du Comité de Recrutement, secon-

dé de MM. Robert Arsenault, Dr Tétreault et Jean-Denis Brodeur. A. M. B. U. Bousquet, trésorier fut confié la charge du Comité de Financement, secondé de MM. Marcel Frenière et Lucien Plamondon. Quant au Comité de

Promotion, M. Roger Larivière en assume la présidence, secondé par MM. Rosaire Guérard, Jean-Paul St-Cyr et Claude Chouinard.

Le président fut automatiquement partie de tous ces comités. A l'issue de cette importante assemblée, le président remercia les membres de leur dévouement et souhaita que les efforts entrepris pour solidifier le mouvement et promouvoir la Sécurité se continuent.

A l'édifice de Caritas

L'Action Catholique organise une récollection le samedi 8

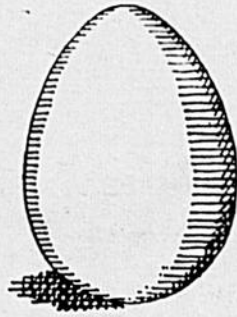
Une récollection pour les membres adultes des mouvements de l'Action Catholique, à Saint-Hyacinthe aura lieu samedi soir 8 octobre à 8 heures, à la grande salle de l'édifice de Caritas, 3000 Sicotte, à Saint-Hyacinthe

Voici l'horaire de cette récollection:

8 h. instruction; 8 h. 30, réflexion personnelle; 8 h. 45 témoignages; 9 h. 30 assemblée de prière; 9 h. 45 réflexion et prière personnelle; 10 h. détente; 10 h. 45 échanges en équipes; 11 h. instruction; 11 h. 30 réflexion personnelle et confes-

sion; minuit messe dominicale.

Les membres des mouvements actuels d'Action Catholique, Chrétiens d'Aujourd'hui, D.S. A., M.T.C., A.C.I., A.C.F.C., les conjoints des militants qui sont mariés, enfin, toute personne en sympathie plus ou moins immédiate avec le travail d'Action Catholique y sont invitées.



doublez votre argent avec l'émission du centenaire des Obligations d'Épargne du Canada

Les Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire, vous offrent un rendement sans précédent: elles rapportent 5.48% en moyenne par année si vous les conservez jusqu'à l'échéance.

Les nouvelles obligations portent intérêt, comme suit: 5% pour chacune des quatre premières années, 5 1/4% pour chacune des trois années suivantes, 5 3/4% pour l'année qui suit et 6% pour chacune des cinq dernières années — soit, au total, \$72.25 d'intérêts par \$100 d'obligations.

En outre et pour la première fois, ces nouvelles obligations vous permettent de composer l'intérêt. Pour profiter pleinement de cet avantage, laissez attachés à l'obligation tous les coupons d'intérêt annuel jusqu'au 1er novembre

1979. Vous recevrez ainsi un intérêt sur l'intérêt, soit \$27.75 de plus par \$100 d'obligations.

Si on additionne tous ces intérêts, leur somme totale s'élève à \$100 par \$100 d'obligations. C'est un moyen sûr de faire fructifier vos économies. **DOUBLEZ VOTRE ARGENT** avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.

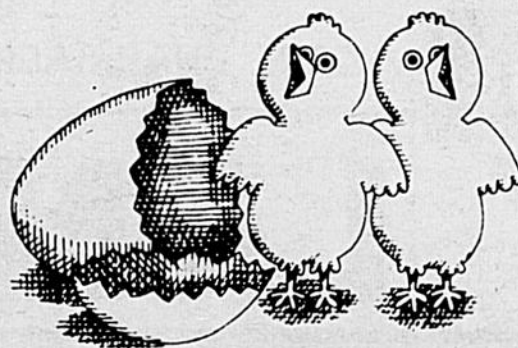
L'émission du centenaire comporte en plus tous les autres avantages qui ont fait des Obligations d'Épargne du Canada le placement préféré des Canadiens.

Elles sont toujours aussi faciles à acheter, au comptant ou par versements, de votre employeur, banque, caisse populaire ou courtier. Le minimum est de \$50 et le maximum de

\$10,000. Toute personne résidant au Canada ainsi que toute succession peuvent en acquérir jusqu'à concurrence de cette limite.

Elles sont toujours aussi simples à encaisser, en tout temps, à toute banque au Canada, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt. Il suffit de présenter l'obligation à votre banque après avoir rempli la demande de remboursement qui y est imprimée et l'on vous remettra immédiatement votre argent.

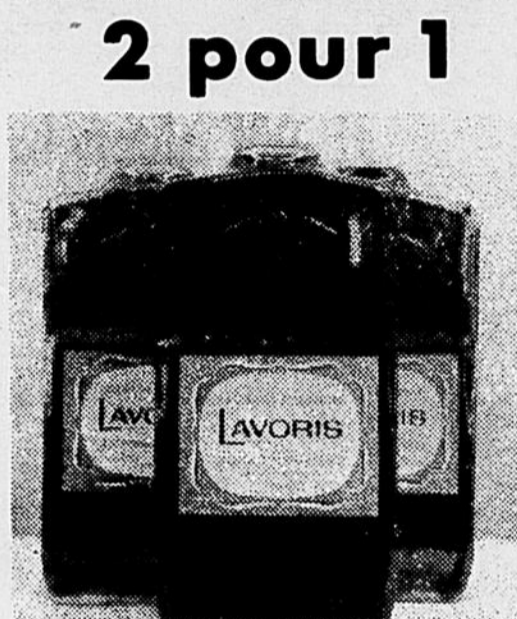
Et n'oubliez pas qu'elles sont plus que jamais bonnes à garder, car elles offrent un rendement sans précédent et rapportent un intérêt sur l'intérêt. **DOUBLEZ VOTRE ARGENT** avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.



VENTE A 1 SOU

SPECIAUX DURANT CETTE VENTE

BAN DESODORISANT - - - -	\$1.29	2 POUR	\$1.30
SERVIETTES MODESS 12's - - -	54¢	2 POUR	55¢
LAVORIS (rince-bouche) 17 on. - -	\$1.25	2 POUR	\$1.26
VAPORISATEUR NASAL, décongestif	\$1.25	2 POUR	\$1.26
GOUTTES POUR OREILLES - - -	\$ 1.25	2 POUR	\$1.26
<small>ANTI-DOULEURS</small>			
COMPRIMES TRI-SPAN - - - -	\$1.35	2 POUR	\$1.36
<small>DECONGESTIFS DE VICKS</small>			
PASTILLES CONTRE LA TOUX - -	\$1.25	2 POUR	\$1.26
<small>"LANCTOT"</small>			
A.S.A., 250 tablettes - - - -	\$1.59	500 POUR	\$1.60
TONIQUE FERRIQUE - - - -	\$3.49	2 POUR	\$3.50
<small>12 ONCES</small>			
LOTION JONQUILLE - - - -	\$3.50	2 POUR	\$3.51
<small>MAX FACTOR, 8 ONCES</small>			
ETC . . .			



La Pharmacie

VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE DEPUIS 1920

GUY LANCTOT

1384-1396 DES CASCADES (COIN MONDOR) TEL. 774-6484

Livraison gratuite dans un rayon de 30 milles

la femme

Au foyer, partout...

Quelque 250 dames au Congrès des Dames de Sainte-Anne

Quelque 250 dames de tous les coins du diocèse ont assisté au Congrès diocésain des Dames de Sainte-Anne, présidé par Mme Armand Paul. Les Dames de Sainte-Anne ont amorcé l'étude du programme de l'année qui porte sur une question brûlante d'actualité: "La participation des parents à l'évolution de la question scolaire.

Ce programme comprend trois parties:

Dans quelle mesure les parents participent-ils à l'évolution de la question scolaire?

Collaboration des foyers à l'éducation qui se donne à l'école.

Influence de la mentalité paroissiale sur la participation des parents à l'évolution scolaire.

L'Eglise à un urgent besoin du laïc; lui seul peut rejoindre l'homme où il est, tel qu'il

est. Sans lui, le prêtre ne pourra jamais pénétrer dans tous les milieux de la société. Pour mieux réaliser sa mission, la paroisse requiert en plus du ministère du clergé, l'aide des laïcs qui assument des fonctions dans les domaines de la Catéchèse, de la Liturgie, de la Charité.

Le mouvement des Dames de Sainte-Anne a compris qu'il a pour mission d'aller chercher ce que les gens pensent dans la

paroisse, pour l'apporter à la pastorale paroissiale qui verra à l'adapter. Ce mouvement se situe au coeur de la mission de l'Eglise, qui est l'évangélisation. Il veut aider ses membres à vivre l'Évangile et à le faire pénétrer dans les réalités quotidiennes et les situations humaines qui se déroulent sur le territoire de la paroisse. Il veut faire pénétrer l'esprit chrétien dans les relations humaines, à savoir:

Au foyer; relations familiales; Entre les personnes et le foyer; relations de voisinage;

Dans les institutions de la communauté locale, associations Parents-maîtres, associations familiales; relations sociales.

Rencontres mixtes le 8 octobre à la Maison St-Vincent-Ferrier

Des rencontres mixtes pour les couples mariés et pour garçons et filles auront lieu à partir du 8 octobre à la Maison St-Vincent-Ferrier.

Cette série de sessions d'une journée permettra de discuter des problèmes des couples mariés et des jeunes qui se fréquentent.

Les sessions consistent en des causeries et discussions sur des sujets différents, intéressant particulièrement les couples présents, selon leur situation, leur âge, leur état, etc. Elles se tiennent un dimanche, de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi pour les couples mariés et de 2 heures 30 de l'après-midi à 10 heures du soir pour les jeunes. On célèbre une messe pour accommoder les participants. Voici le calendrier complet

de ces sessions pour le mois d'octobre: les 9 et 16 octobre: pour les couples mariés depuis 25 ans et moins de mariage.

Sujets traités: Est-ce vrai que la morale conjugale est changée depuis le Concile? - Le couple est-il libre de limiter les naissances? - Mari et femme devraient-ils s'aimer plus après 10-15-20 ans de ménage qu'à l'époque de la lune de miel? - Un gros problème: l'éducation des enfants.

Conférencier: le R. Père Nicolas Martel, o.p.

Le 23 octobre: Comment construire ou reconstruire son bonheur conjugal?

Conférencier: le T.R. Père Marcel-M. Desmarais, o.p. Pour les couples de tout âge. Du 28 au 30 octobre (vendredi soir à dimanche après-midi).

Retraite conjugale (couples mariés) avec le T.R. Père Louis-B. Désilets, o.p.

Le 30 octobre, de 2 heures 30 de l'après-midi à 10 heures du soir: Session pour les garçons et filles de 17 à 25 ans environ.

Sujets traités: L'homme est-il supérieur à la femme? - L'amour, ça vit, ça meurt et ça revient - Les fréquentations, base de lancement du mariage - Le mariage, c'est comme l'envol des gémeaux dans l'espace.

Conférencier: le T. Père Nicolas Martel, o.p.

On doit s'inscrire au moins trois jours à l'avance, par écrit ou par téléphone. Maison St-Vincent-Ferrier, 4200, Boul. Laurier, Douville (St-Hyacinthe), P.Q. & Tél. 774-5544 ou 774-5528.



billet féminin

Allez donc comprendre la femme

Aujourd'hui, je vous présente Brigitte, une jeune épouse et mère de deux enfants, de vrais petits diables quelquefois, comme elle dirait. Brigitte est travaillante mais quand elle a une idée dans la tête elle ne l'a pas dans les pieds.

Tous les matins elle se lève pour préparer le déjeuner des enfants avant de partir pour l'école et celui de son époux, Sylvain.

Ce matin, Brigitte se trouve très bien sous les chaudes couvertures. Alors elle décide de ne pas se lever. Elle rêve. "Quelle grasse matinée en perspective! Quelle agréable journée je commencerai!" Mais la voix de Sylvain la fit sursauter. "Eh bien, ce déjeuner c'est pour ce matin!" Brigitte commence à avoir un petit remord de conscience et elle se prépare à soulever les couvertures. "Non, tant pis, ils se débrouilleront seuls ce matin. Je serai sans doute plus appréciée. Ils s'apercevront que je suis très utile", pensa-t-elle.

En entendant le brou-ha-ha des casseroles, Brigitte écouta son grand coeur et elle est presque debout. Des voix, cette fois plus élevées, la firent changer d'idée. "Qu'est-ce que tu foutes, te décideras-tu donc à venir? Je serai en regard au bureau." Elle entendit des pas venir vers la chambre alors elle fit semblant de dormir. "Veux-tu me dire quelle mouche t'a piquée ce matin?" Brigitte de répondre: "Est-ce que je sais moi... Et puis, je suis malade tu ne comprends pas!..." Sylvain s'en retourna en marchant fermement comme s'il avait envie de tout briser sur son passage.

Quelques instants plus tard l'odeur du café et des rôties donna l'appétit à Brigitte. Elle voulut encore se lever. "Non, je tomberai dans le piège." Puis à sa grande surprise elle n'entendait plus les cris des enfants. Donc, Sylvain leur a préparé le déjeuner et il les a envoyés à la classe. Brigitte avait le coeur gros. Par comble Sylvain arrivait avec un cabaret en apportant son petit déjeuner. Pour Brigitte s'en était trop. Une grosse larme coulait sur sa joue. "Tu pleures, dit-il. Que puis-je faire pour t'aider?" "Rien, dit-elle, laisse-moi". Puis elle éclata à chaudes larmes. N'y comprenant rien, Sylvain partit pour le bureau.

Brigitte se leva tard. Elle ne savait pas par quel travail commencer. La journée lui parut interminable. Lorsque les enfants rentrèrent à la maison, elle était fière d'entendre leurs cris, leurs tiraileries. Au retour de Sylvain, Brigitte lui sauta au coup et l'embrassa. Sylvain n'y comprenait toujours rien.

Brigitte voulait donner une leçon à Sylvain en montrant qu'elle était utile à la maison mais elle se la donna à elle-même. Elle ne peut se passer de son mari et de ses enfants même s'ils sont insupportables parfois.

Lise

Surveillez-bien cette annonce

**Prochaines cliniques
de puériculture
et d'immunisation**

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Mercredi 12 octobre, La Providence, 2 h. à 3 h. 30 p.m.

Jeudi 13 octobre, U. Sanitaire 2 h. à 3 h. 30 p.m.

Vendredi 14 octobre, Saint-Joseph, 2 h. à 3 h. 30 p.m.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire les lundi après-midi, mercredi avant et après-midi et le vendredi avant-midi.

M. Maurice Tessier gérant local du Centre de Main-d'oeuvre du Canada

UNE NOUVELLE DESIGNATION

M. Maurice Tessier, gérant du bureau local de la Commission d'Assurance-Chômage et du Service national de placement, vient d'être promu gérant du bureau local du Centre de main-d'oeuvre du Canada. Tel sera désormais le nouveau nom de ce qui fut déjà le service national de placement.

La nouvelle désignation convient mieux aux services que le gouvernement entend rendre à la main-d'oeuvre dans différents domaines, notamment l'orientation, la formation, la mobilité, le recyclage, les recherches et les renseignements concernant le marché du travail.

En raison des transformations rapides d'ordre technologique que subit le Canada aujourd'hui, le Centre de main-d'oeuvre du Canada jouera un rôle important dans l'expansion de l'économie canadienne. De plus, il s'efforcera toujours d'aider les travailleurs dans tous les problèmes causés par ces transformations.

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada est toujours situé dans l'Édifice fédéral, au 2, 000 rue Girouard et le numéro de téléphone est le même soit: 773-9723.



M. Maurice Tessier

M. Maurice Tessier déclare que les employeurs et les travailleurs bénéficieront de l'amélioration des nouveaux services du Centre de main-d'oeuvre et encourage la population à se servir du bureau local dans tous ces domaines du travail.

**M. Martial Julien,
de Saint-Guillaume,
décédé à 82 ans**

Saint-Guillaume (G. D. P.) — M. Martial Julien est décédé à l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, à l'âge de 82 ans et 10 mois.

Epoux de feu Florida Bourret, le défunt laisse 5 fils et 4 filles: MM. Jean-Marie, Jacques, Marcel de Saint-Guillaume; Patrick de Saint-Hyacinthe; Camillien d'Yamaska; Mmes Lionel Chamberland (Germaine); Anatole Lacharité (Rita) et Mlle Madeleine de Saint-Guillaume; Rév. Sr Noëlla-Marie (Lucille) des Srs de l'Assomption paroisse du Christ-Roi de Drummondville; Mme René Faillon (Noëlla).

Le service funèbre fut chanté par M. le curé Alphéric Tailion assisté des abbés Jean-Paul Fleurent vicaire de la paroisse et Théophile Côté curé de Saint-Bonaventure.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissiale au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

VISITEZ LE VILLAGE DES 50-80

Développement résidentiel pour personnes âgées de 50 à 80 ans exclusivement

Terrain de 50' x 60' avec jardin, situé à St-Charles-sur-Richelieu près de l'église et vue sur la rivière

Maison: 3 1/2 appartements entièrement chauffés à l'électricité

Prix à partir de \$3,900.00

Remboursable en versement d'environ \$30.00 par mois

local pour bricolage, bibliothèque, et salle de récréation.

Pour information: **Rénald Emond 773-0140**

CONCOURS

DONNEZ-LUI UN NOM



PAIN BLANC ENRICHÉ

Gagnez de l'argent c'est facile



Conditions du concours

Se procurer une preuve d'achat. Inscrire le nom du pain sur le coupon, et l'adresser avec la preuve d'achat à

Syndicat Ouvrier
1205 St-Louis, St-Hyacinthe.

Le gagnant recevra \$25. Un autre \$25 sera tiré au sort parmi les coupons reçus.

Date limite: 1er novembre.

(Les membres de la direction et le personnel ne concourent pas).

Je suggère le nom suivant:

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél. _____

Chapeau

MADAME

Une casquette? oui ou non

De plus en plus les revues et les défilés de mode nous présentent des casquettes. Ce style gagne beaucoup d'adeptes. Toutefois, certaines personnes se demandent si elles peuvent les coiffer avantageusement.

Cette forme nouvelle peut s'adapter à toutes les figu-

res. La personne de taille moyenne appréciera cet effet. Le croquis de gauche montre une autre version de la casquette. La calotte est souple et drapée légèrement inclinée vers le côté. Cette tendance favorisera celles qui préfèrent un peu plus de largeur ou de profil.



res. Il suffit de lui donner l'interprétation qui convient le mieux à la personne qui le portera.

Le croquis de droite comprend une calotte à pointes montées sur une forme rigide. Elle s'orne de dents piquées et d'un noeud de même tissu, le tout est composé pour donner de la hauteur.

Il est toujours possible d'être à la fine pointe de la mode pour autant que l'on sache la traduire, au service de notre type, de notre âge, et selon l'occasion.

MARIELLE BISSONNETTE-PARE
Réparation et Confection de Chapeaux
6490 rue Côté Tél: 773-

De nombreux prix décernés à une exposition à Saint-Aimé

Saint-Aimé (F. L.) — Le public visitait ces jours derniers l'exposition de l'U. C. F. R. Les membres exposèrent divers travaux exécutés durant l'année. La technicienne était Mlle Lacoste et les agronomes MM. Veilleux et Millette. Les premiers prix furent décernés comme suit:

Robe de toilette; Mme Donald Desrosiers; robe chambre; Mlle Julia St-Amand; pantalon de dame et bermuda; Mme Clarisse Bibeau; blouse; Mme Gisèle Auger; chapeau; Mme Raoul Bibeau; cadre à la peinture; Mme N. Boucher; fantaisie avec disque; Mme Camille Méthot; cadre à la rochette; Mme Maurice Desrosiers; poupée habillée en mariée, piment et oignon; Mme Maurice Desrosiers; patates; Mme A. Niquette; céleri et

chou hiver; Mme G. Desrosiers; chou été; Mme D. Desrosiers; maïs sucré; Mme G. Auger; panais; Mme C. Bibeau; carottes; Mme O. Desrosiers; concombre; Mme R. Bibeau; citrouille; Mme Robert Niquette; tomates; Mlle Julia Saint-Amand; betteraves; Mme L. Mineau; fève; Mme N. Boucher; conserve de poulet et de boeuf; Mme M. Desrosiers; gâteau au chocolat; Mme C. Bibeau; gâteau le mieux décoré et beignes; Mme R. Bibeau; tarte aux dattes et aux pêches, biscuit au gingembre; Mme Camille Méthot; chou à la crème; Mme F. Ferron; pain de ménage; Mme J. B. Godin; sucre à crème, tarte et macarons au chocolat; Mme Maurice Desrosiers; savons domestique; Mme O. Desrosiers.

Réunion de gens intéressés aux loisirs à Sainte-Hélène

Sainte-Hélène (L. G.) — Une réunion de parents et toutes les personnes intéressées aux loisirs aura lieu le dimanche 9 octobre après la messe de 9 h. 1/2, au sous-sol du presbytère.

Une clinique de puériculture et d'immunisation aura lieu à Sainte-Hélène le vendredi 7 octobre de 2 heures à 3 heures 1/2.

L'assemblée annuelle de la Coopérative aura lieu le jeudi soir au sous-sol de la sacristie.

Sainte-Hélène (L. G.) — M. et Mme Laurent Legendre (Micheline Déry), de Sainte-Hélène, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils né le 8 septembre et baptisé le 18 sous les prénoms de Joseph-Gilles-Joël Parrain et marraine; M. et Mme Gilles Legendre, oncle et tante du nouveau-né.

Nouvelles de Sainte-Rosalie

Sainte-Rosalie (G. T.) — A été baptisée Marie-Anne-Louise-Chantal, enfant de M. et Mme Denis Beauchemin Parrain et marraine; M. et Mme Louis-Simon Chaput, grands-parents de l'enfant.

A été baptisé Joseph-Louis-Alain enfant de M. et Mme André Dextrage, Parrain et marraine; M. et Mme Louis Deslandes, grands-parents du bébé.

Le Révérend Père Jean-Paul Tanguay o. m. i., provincial de Teslin, B. C. YouRon, est en visite chez sa mère, Mme O. Tanguay à Sainte-Rosalie.



**OUVERTE
24 heures
par jour**

SPECIALITE
Réparations

DE LAVEUSES ET
SECHEUSES DE TOUTES
MARQUES

Beatty
CHEZ

LALIBERTÉ

892 Cascades Tél: 4-6177

VENTE
Les 2 Pour **\$339.**

LES MEILLEURS
APPAREILS

Garantie et Service
pour 5 ans

DE QUALITE SUPERIEURES

qui dit **AJAX** détruit la saleté?



ces ménagères de St. Hyacinthe...voilà qui le dit!



Mme Laurent Lachance, du 745 Crevier, à La Providence, achète Ajax régulièrement. Etant mère de 7 enfants elle a besoin d'un détersif qui enlève toute la saleté.



M. et Mme Fernand Desroches, du 795 Crevier, à La Providence, sont les heureux parents de trois garçons et une fille. Mme Desroches emploie Ajax parce que son linge "resplendit de blancheur", dit-elle.



Laver du linge si propre rend Mme Roger Boucher, mère de six enfants, fière des résultats qu'elle obtient avec le détersif Ajax. Mme Boucher demeure au 490 de la rue Fontaine, à La Providence.



Mme Pierre Durant, mère de deux enfants, emploie toujours le détersif à lessive Ajax parce que, dit-elle, ce produit donne des résultats merveilleux. Mme Durant est domiciliée au 2448 de la rue Lafontaine à Saint-Hyacinthe.

Voyez comment le détersif AJAX rend votre linge éclatant de propreté



PR:4-5377

LES PETITES ANNONCES

● A VENDRE

Maison de 2 logis de \$45.00 par mois chacuns, plus un grand garage loué avec bail \$45.00 par mois rapportant \$135.00 par mois 220 volts, eau chaude, cave. Situé dans l'Annexe. Prix d'admission. S'adresser à L. Boucher 3100 Sicotte ou Tel. à 3-0947

Silo en bois en bonne condition de 12 x 28. Une trapeuse au complet de marque Coop, deux chaudières avec compresseur. S'adresser à Réal Guillet Rang d'Argenteuil St-Damase Tel. 797-3457

BUNGALOW neuf, chauffage central, cave 7 pi. et demi près à finir, avec terrain de 96 pi. façade. Prix \$9,000.00 comptant à discuter, autre terrain même grandeur aussi à vendre situé rue Morin St-Hyacinthe le Confesseur. S'adresser à A. Coeumeau, 774-5424.

MAISON 5 pièces entièrement refait à neuf, 3 terrains à bâtir. S'adresser à 508 Chemin Saint-Dominique. Tel. 774-9935.

UNE GROSSE MAISON en brique de 3 logis avec grand garage et grande cour située sur la rue Girouard près des Pères Dominicains. Bons revenus et beaucoup d'avantage. Tel. 3-0947.

MAISON de deux étages, en bon état, située sur un terrain d'environ 100' x 110'. S'adresser à J. Barnabé, Ste-Hélène de Bagot. Tel. 547-2291 ou à Sherbrooke Tel. 562-0957. Conditions faciles.

MAIS à grain Pride 5 (cassé), pour alimentation des animaux. Pour plus d'information s'adresser à Rosaire Gaudette, Saint-Denis, Tel. 787-2895.

BANC de SCIE Cowan et une batteuse. S'adresser à M. Jean-Louis Robert, 772-2946.

MAISON 2 logis avec 6 garages. Cottage en brique, 7 pièces, sous-sol fini, garage. Robes, manteaux, costumes 12 à 16 ans, manteaux mouton rasé garni vison. Foyer en plâtre, horloge, set de chambre; habit s pour homme; tourne-disque; radio; machine à coudre; set de cuisine; 6 chaises et bien d'autres spéciaux. Tel. 773-9219.

2 FRIGIDAIRES 7 pi. cu., buffet en chêne brun \$35.00; belle petite chienne de 5 mois couleur café; lingerie usagée et propre; tunique marines d'écoulières 8 et 9 ans ainsi que 12 et 13 ans junior; robe et deux pièces de lainage, grandeur 15 ans. Par-dessus d'hiver et "tranch" réversible garçon grandeur 12-13 ans, très bon marché. S'adresser à 335 rue Brouillette. Tel. 773-3149.

A VENDRE

propriété rue Tellier
Maison de 7 pièces, chauffage central à air chaud, 2 salles de bains, quartier résidentiel. S'adresser à
865, rue S.-Dominique
Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-4116

BUNGALOW neuf en brique, 5 pièces, abri d'auto, système de chauffage air chaud, terrain 60 x 120. Libre immédiatement. S'adresser à 2835 rue Pratte (Bourg-Joli).

TERRAINS à VENDRE, Bourg-Joli, au 2330 Desaulniers, grandeur 65 x 130. Tel. à 773-0761.

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre, de toutes grandeurs, de très bonne condition, comptant ou par paiement. Situé à La Providence et dans Saint-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à J. B. Biron 320 Champlain, Saint-Joseph. Tel. 774-6918.

2 JEUNES CHIENS BEAGLE et un poêle électrique. Tel. 772-2215.

FOURNAISE à l'huile de marque Entreprise. En très bonne condition. Pouvant chauffer 5 pièces et plus. Tel. le soir à 773-2683.

DEUX MAISONS, une neuve de 12 logis en brique moderne, avec toutes commodités dont 4 logis meublés. Aussi une autre maison en stucco remis à neuf de deux grands logis et garage commercial, donne bon revenu. S'adresser à L. Boucher, 3100 Sicotte.

A VENDRE OU A LOUER: Restaurant construit pour hiver et été avec grand terrain de stationnement. Tel. 773-0834.

PIANO automatique avec 75 rouleaux très bonne condition. Prix \$250.00. S'adresser après 4 h. au no. de Tel. 4-7994.

TERRE de 120 arpents, bonne en culture à vendre ou à louer. S'adresser à Lambert Gosselin, Sainte-Rosalie. Inf. supplémentaire. Tel. 799-3854.

● AUTOS A VENDRE

CAMION Pick-up, une demitonne, modèle 1960. Prix modique \$200.00. S'adresser à 774-6016.

Chrysler New Yorker 1963, hardtop, 4 portes, comme neuf. Tel. 774-5497 ou 773-9755.

AUTO Chevrolet Biscame 1960 6 cyl. automatique, 4 portes. S'adresser le soir après 7 h. à 773-8986, 4015 Marquette, Douville.

PONTIAC 64, Cuagh V8, automatique, 28,000, très propre, parfait ordre. S'adresser à 360 Boul. Laflamme, La Providence. Tel. 774-8639.

● A LOUER

Logis fini moderne, 4 pièces et demi, près du centre de la ville salle de bain, endroit tranquille ventilateur pour poêle, 220 vts réservoir à eau chaude. S'adresser à 200 ave Duclos St-Hyacinthe.

6 PIÈCES avec garage. \$65.00, par mois, ménage fait. Tel. 774-8700.

LOGEMENT 4 pièces près Hôtel-Dieu, ménage fait à neuf, appelez 773-1122, soir 774-6525.

LOGIS neuf de 3 pièces meublés, à 2400 Sicotte au coin Labrière. \$58.00 par mois, avec antenne et eau chaude gratuite. Libre à la fin d'octobre. S'adresser à L. Boucher, Tel. 773-0947.

LOGIS de 4 pièces, situé au 2317 Girouard, au 3e étage. Tel. 773-1317, après le 4 septembre 773-0397.

LOGIS de 5 pièces modernes situé rue Ste-Anne Ste-Madeleine, 220 volts, plancher en bois franc, bien éclairé. Libre le 1er sept. Pour inf. Tel. 795-3497.

LOGIS convenant pour Salon de coiffure pour dames (Salon, cuisine, deux chambres, bain, garage) à louer au rez-de-chaussée, du 2600 rue Desaulniers, coin Turcotte. Pour inf. et visites. Tel. 774-8783. J. N. Q.

LOGIS à louer 4 pièces, dans le Bourg-Joli, 220 volts, eau chaude, entrée électrique de buanderie. Situé sur la rue Moreau. Libre le 1er novembre. S'adresser à 774-8926.

Logis de 3 pièces (dans maison neuve) installation laveuse et sècheuse face à la piscine Assomption. S'adresser à 8240 St-Maurice. Tel. 799-3964

APPT à louer 2 pièces (non meublé) pour 1 ou 2 personnes; chauffé, eau chaude, taxes, électricité payé, situé à 348 Mondor. S'adresser à M. H. O. Cadorette 1307 Saint-Antoine. Tel. 773-1167 ou 774-4434.

LOGIS 4 pièces, au second, salle de bain, 220 volts, garage près de l'église, magasin situé sur la rue Principale Sainte-Rosalie. Libre immédiatement. S'adresser à 284 rue Centre. Tel. 799-3865.

LOGIS de 4 pièces, au rez-de-chaussée, coin St-Joseph et Duvernay, entrée pour laveuse et sècheuse. Libre le 1er octobre. Tel. 774-7749.

BEAU LOGIS de six appartements, en plus cuisinette et salle de bain, au deuxième étage, sous-sol, 220 volts, eau chaude. S'adresser à 1075 rue Saint-Dominique. Tel. 773-1186.

LOGIS APPARTEMENTS de 2 ou 3 et 4 pièces, meublé ou non; eau chaude; chauffage fournis ainsi que vidange et électricité compris. Stationnement en asphalte gratuit. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 3175 Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tel. 773-9042. J. M. Phoenix, propriétaire.

BOUTIQUE GENEVIEVE ENR

Prop. Mme Tardif

500 Bourdages (coin Cascades)

TEL.: 773-7817

Articles d'artisanat, matériel et accessoires pour tricoter, tisser, etc... Spécialité POLYON, de toutes les teintes au plus bas prix.

Pour logis, bureau, appartement. Pour personnes recommandées. S'adresser à 725 Laframboise.

LOGIS de 4 pièces au second, salle de bain, réservoir à eau chaude, 220 volts. Libre le 1er octobre. S'adresser à 106 rue Duclos, Tel. 773-1607.

LOGIS de 4 pièces à Saint-Damase, chauffage central Libre immédiatement. Tel. après 6 h. seulement à 797-2212.

BEAUX LOGIS à louer dans bâtisse neuve, 2600 rue Desaulniers, comprenant grand salon, cuisine avec armoires modernes et ventilateur, deux ou trois chambres à coucher, chambre de bain avec emplacement pour laveuse et sècheuse, balcon privé, garage. 5 appartements (3 chambres) avec garage \$75, 4 appartements avec garage \$68. Pour renseignements et visites, tél.: PR 4-8783 ou 3-1071.

● ON DEMANDE

BONNE très sérieuse aimant beaucoup les enfants. Pour inf. supplémentaire Tel. après 4 h. à 774-7820.

Ai 4 ans d'expérience dans les jardins pour enfants et aimerais garder chaque soir de la semaine jusqu'au vendredi. S'adresser à Alain Rioux, 2379 Lafontaine. Tel. 774-7496.

COIFFEUR ou COIFFEUSE demandé, compétence requise. Très bonnes conditions. S'adresser à 779-3894 ou 774-6318.

JEUNE FILLE ou DAME demandée, de bonne éducation, pour travail à domicile, 5 jours par semaine. Pour renseignements: appelez à: 773-3249, dans Saint-Joseph.

A DOUVILLE garderait jeunes bébés en tout temps lingerie fournie, alimentation, très bon soins ainsi que fins de semaines pour ceux qui sont en vacances. Pour inf. appelez à 773-0246

ATTENTION - ATTENTION

Faisons peintures à l'huile de tous genres: reproductions de photographies, peintures commerciales ou artistiques ainsi que des murales. Nos prix défient toute concurrence puisque nous avons travaillé pour des magasins. Téléphoner à 773-3551 ou venez visiter l'atelier au 1391 de la rue St-Louis à St-Hyacinthe.

● DIVERS

GARDERAI petite fille à la journée, de 2 ans et plus. Pour inf. téléphonez entre 8 h. et 5 h. à 3-7769.

ATTENTION: Réal Charpentier sera responsable de toutes les dettes contractées depuis le 9 mars 1966 par Michel Bousquet.

PRENDRAIS compagnons de route pour voyager Saint-Hyacinthe-Montréal, matin et soir. Départ 6 h. a. m., retour 6 h. p. m. Tel. 774-6669 après 5 h. 30.

● ENCANS

ENCAN le samedi 8 octobre 1966 à 1 h. p. m., au 2400 Pierre à la Providence, Saint-Hyacinthe, Succession de Mme Jean Gervais.

Sera vendu ameublement de maison au complet: Réfrigérateur de marque International; laveuse de marque Réjean; mobilier de cuisine chromé avec 4 chaises et vaisselier; mobilier de salon avec 2 fauteuils très propre; mobilier de chambre au complet avec sommier, matelas et 3 bureaux; 2 chaises berçantes chromées; chaises droites; table de salon; miroir; divan-lit; TV de marque Electrohome en couleur 6 mois d'usage; 2 radios; horloge; fer à repasser à vapeur; chauffe-fer électrique; grille-pain; cadres; poubelle; barils à l'huile de 45 gallons; pot de gré; des urnes (fleurs); valises; robes; et manteaux; bibelots tel que articles divers...

M. D. Lapierre, encanteur licencié, Saint-Hyacinthe, P. Qué. Pour tout genre d'encan signalez 773-1025.

AIDE FINANCIERE

Personne n'est refusé, Jusqu'à \$7000. Mauvais crédit accepté, pas de problèmes. Pas une compagnie de prêts: application gratuite. Adressez-vous à Prudential Credit 2661 Beaubien Est Montréal.

VOYAGES-EXCURSIONS

8-9-10 oct.:

ABITIBI

15 au 23 oct.:

PROVINCES MARITIMES

29 octobre:

HALLOWE'EN

3 nov.:

Visite de la Boulangerie WESTON

11 nov. (soir) au 18 nov.

Croisière aux BERMUDES

20 nov.:

La Margoton du Bataillon

22 nov.:

Visite de la LOWNEY'S à Sherbrooke

3 déc.:

Comédie Canadienne (Gilbert Bécaud)

10-11 déc.:

Visite et Illuminations de Noël à Attle-Boro (Mass.)

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à:

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe PR 3-1972

LAINES PHENTEX

Pour tous vos tricots, il vous faut voir la nouvelle fibre synthétique POLYPROPYLENE en vente chez
Mme Guy Roy
5 Lemay, Village Casavant
Saint-Hyacinthe
TEL: 774-8012

PRETS A 90%

de la valeur en 2e hypothèque
Taux le plus bas sur le marché
1ère hypothèque, 6 3/4% et plus
Prêts temporaires pour la
construction

Daniel Roberge
courtier

Fernand Lazure
vendeur

715, Castelneau, Douville
Tél. 773-3680

BUVEZ vos légumes +
Demandez à voir l'ex-
tracteur à jus

NUTRI-MAX
Renseignez-vous !
Tél.: 774-6766

EMILE
LAPOINTE

1834 Des Cascades

ENCAN le mercredi 12 octobre
1966, à 1 h. p.m., chez Succ.
M. Elzéard Langlais, rang du
Brulé, Saint-Dominique, Co.
Bagot.

Détail: Roulant de ferme au
complet; tracteur Case avec
poulie et charrue 2 v.; semoir;
roulettes; sarcler; bouleverseur;
herse à ressort, à finir; moulin à
faucher; 2 voitures 600 x 16
rateau; pneus; bois; banc de scie;
réservoir; remorque à 2 roues;
courroie; châssis; balance; outils
chaînes; fer; vis; articles du
hangar; Ford 54, 2 portes; Ford 49
en bon état; ménage de maison;
3 poêles; frigidaire; set de cui-
sine; chaises; bureaux; lits; ar-
moire etc. etc.

La terre est vendue pour l'en-
can. Conditions, argent comptant,
A. E. Saint-Laurent, en-
canteur Saint-Simon de Bagot.
Tel. 45.

ATTENTION

AVEC DE LEGERES IMPERFECTIONS

MEUBLIERS DE SALON OU BOUDOIR
FALTEUILS BERCANTS DE TELEVISION

A VENDRE

REMBOURRAGE MASKA ENR

ON DEMANDE

La Commission scolaire régionale de l'Yamaska

demande des moniteurs pour assister les professeurs
dans les ateliers de:

- mécanique automobile;
- mécanique d'ajustage;
- menuiserie.

Faire parvenir les offres d'emploi à:

M. Georges Tousignant,
Directeur général des Ecoles,
Commission scolaire régionale de l'Yamaska,
1525 rue Girouard,
St-Hyacinthe, Qué.

A VENDRE

6 logis à ST-JOSEPH, 5 et
4 pièces, rapporte \$3 732. Plac-
ement.

Rue FRONTENAC, Douville,
bord de l'eau, bungalow bri-
que, 6 pièces, 6 pièces au
sous-sol, belle terrasse. Bon-
nes conditions.

Annexe, rue RICHER, beau
2 logis brique, 5 pièces, fini
plâtre, système chauffage,
moderne, garage. Prix :
\$20 000.

Rue ST-LUC, St-Joseph, 4
logements, 3 et 4 pièces,
chauffage central, terrain 50
x 80 pieds, \$14 700. Comptant
\$5 000.

Cté Berthier, HOTEL brique,
licence complète, 20 cham-
bres, salle à manger, grill,
taverne. Demandez détails.

EPICERIE-BOUCHERIE, per-
mis bière, avec ou sans pro-
priété.

BIJOUTERIE, Acton Vale,
très bon chiffre d'affaires,
loyer bas, commerce établi
depuis 26 ans.

Renseignements à 773-1122.

Drien Beauregard, courtier
Georges Bouthot, vendeur

BUREAU
ENTRAL
D'IMMEUBLE ENR

515 St-Denis, St-Hyacinthe
Tel. 773-1122

UN PURIFICATEUR
D'AIR
ELECTRONIQUE
ELCAR

est indispensable dans
votre foyer.

Renseignez-vous !

Téléphonez à 774-6766

Demandez
EMILE
LAPOINTE
1834 Des Cascades

ENCANS

ENCAN le lundi 10 octobre 66
à 1 h. p.m., chez M. Conrad
Grenon, rang Saint-Georges,
St-Liboire Co, Bagot.

Détails: 11 vaches à lait croi-
sées passées à l'épreuve du sang;
1 taure de 2 ans et 1 truie en
gestation; roulant de ferme au
complet; tracteur M.-H. no 22
avec chaînes et charrue 2 v.,
semoir combiné 16 disques Mc;
herse à ressort 2 p; charrue à ri-
gole; roulettes L.-H. 12 x 12;
moulin à faucher; épandeur M.-
H.; fileur Mc 4 br.; sleigh dou-
ble; pompe à chaux; chargeur;
rateau; voiture double 700 x 15;
toile 18 x 21; banc de scie; ton-
deuse Stew art; meule électrique;
bois de service; balance; frigi-
daire à lait; bidons; couloir;
charrette à lait; barils; auge;
crible; outils; articles du han-
gar. Un peu de ménage de
maison.

Conditions: Argent comptant,
A. E. Saint-Laurent, encanteur,
Saint-Simon de Bagot, Tel. 45.

A VENDRE

A VENDRE à 8 milles de
Sorel route Marie-Victorin,
bungalow 5 pièces, tout neuf,
construit pierre et brique avec
garage au sous-sol, et 3 arp.
de terre, seulement \$8 500 et
bonnes conditions. Taxe \$35.

A St-Aimé, Co. Richelieu, ma-
gasin général, logement 12
pièces, gros chiffre d'affaires,
licence de bière. Assuré pour
\$19 000. A sacrifier \$18 500.
Cause: retraite.

Village St-Jude, beau terrain
63 x 192: \$650.

Terre rang Salvail, 207 arp.
bonne bâtisse, maison avec
foyer, bonnes conditions
\$17 000.

A St-François-du-lac, terre
125 arp., maison 7 pièces,
grange, étable construit de-
puis 8 ans. A sacrifier pour
\$6 000. Cause: vieillesse.

POUR INFORMATION

EUGENE LEVEILLEE

Courtier

2100 Ste-Anne St-Hyacinthe
773-9852

A Vendre

CHIENS de race berger-
allemand, âgés de six se-
maines, en santé, lais-
serais aller à prix rai-
sonnable. Téléphoner à
774-4355.



WELCOME WAGON

à l'occasion de

la naissance d'un bébé
fiançailles
un déménagement
nouveaux-arrivés
autres occasions spéciales

Mme Fleurette Pélouquin
4685, Frontenac
Douville

Tél.: 4-8839

Revenu 18% net

Montréal - Ville de La-
Salle - Maison de brique
de 2 ans - 25 logis -
Comptant \$20,000. Solde
facile.

Revenu 25% net

Montréal-Est, près du
pont-tunnel de Boucher-
ville. Maison en brique de
8 ans. 48 logis: 4 1/2, 5 1/2.
Comptant \$25,000. Solde
5 1/4%.

SAINT-HYACINTHE ET BANLIEUE

Beau choix de bungalows,
duplex, 4 logis et plus.
Comptant raisonnable, of-
fres à discuter.

Pour informations:

FERNAND PAQUIN

(anciennement vendeur d'autos)

Tél.: 774-6157

représentant à Saint-Hya-
cinthe, 1288, rue Gauthier
M. Bonin, courtier

A VENDRE

A vendre pour cause de santé. Taverne avec pro-
priété située à 2000 rue des Cascades, St-Hyacin-
the. S'adresser à Antonio Morissette, courtier en
immeubles, 2396 boul. Laframboise, St-Hyacinthe,
tél.: 774-4288.

LA Cave aux Coupons

2465, Raymond (Bourg-Joli)

Mme A. Plante, prop.

Vente 1er anniversaire durant octobre.

Importations pour garde-robe automne et
hiver.

M.O. DAVID

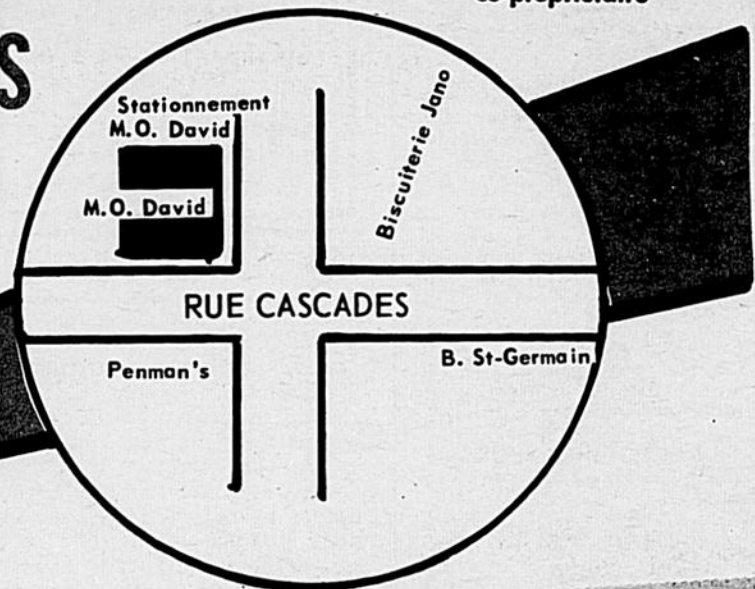


GUY LAMOUREUX
co-propiétaire

**EST PRET A VOUS RECEVOIR
A SON NOUVEAU LOCAL**

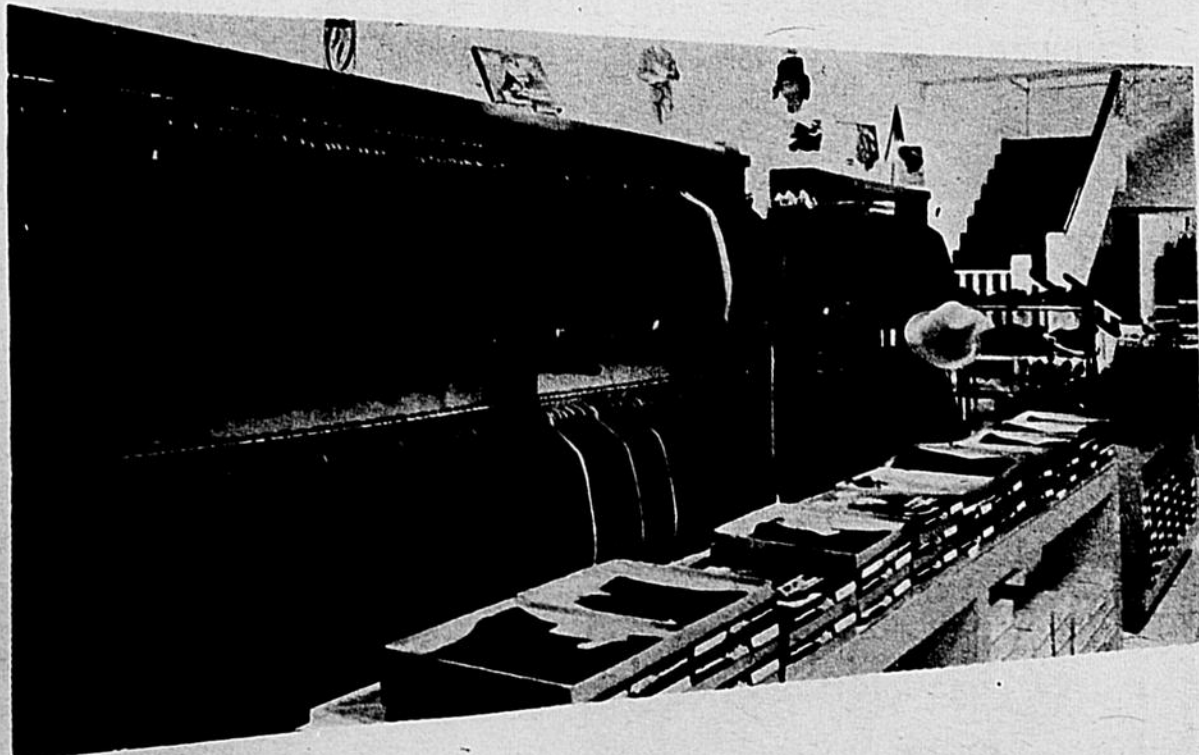
1900, rue Des Cascades
(face à la Penman's)

"Autrefois édifice de la Southern Canada Power"

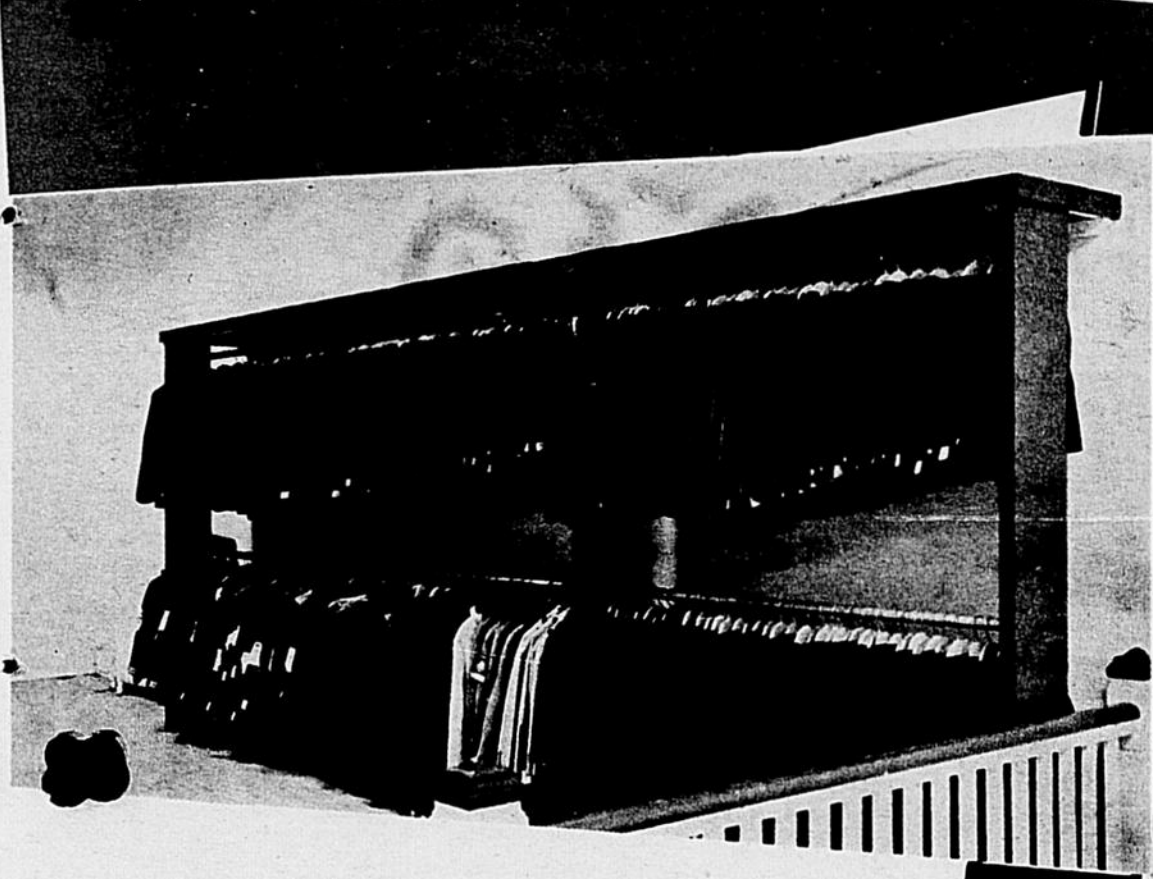
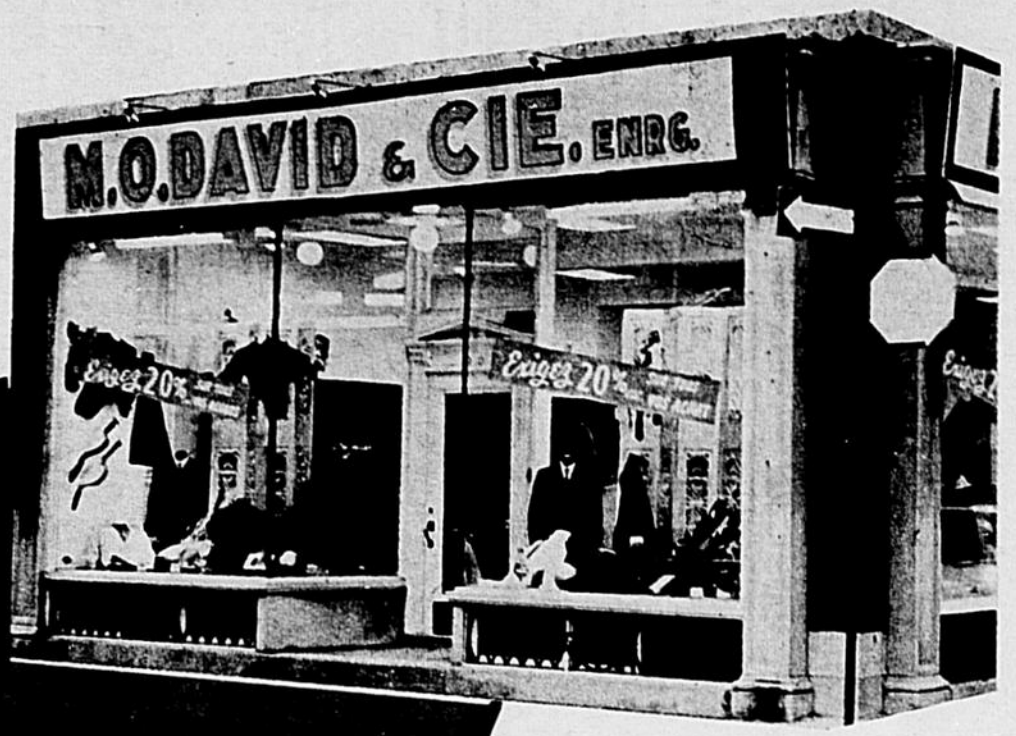


DEPARTEMENT POUR HOMMES

La maison M.-O. David exercera une présence active dans le commerce de Saint-Hyacinthe en continuant d'offrir à sa clientèle une marchandise de haute qualité et des services compétents, caractéristiques qui ont bâti sa réputation depuis 106 ans.



**STATIONNEMENT
GRATUIT A L'ARRIERE
DU MAGASIN
OUVERT LE JEUDI SOIR**



EXIGEZ
20%
d'escompte
sur tous
vos achats

UN PERSONNEL COMPETENT



LORENZO MORIER
commis



BERTRAND HETU
commis



MICHEL MORIER
commis



ROBERT CARON
commis

M.O. DAVID

1900, rue Des Cascades St-Hyacinthe Tel. 774-6171

Visitez le
nouveau
magasin
Votre patronage
couronnera
nos efforts... Merci

Films à la TV

CANAL 10

JEUDI, 6 octobre

12.30
"Hula fille de la brousse". Américain. Comédie d'aventures, avec Dorothy Lamour et Ray Milland.
2.30
"Le roi du bla bla bla". Français. Comédie burlesque, avec Roger Nicolas, Jean Tissier et Lise Delamarre.
8.30
"En plein cirage". Français. Comédie policière, avec Martine Carol, Félix Marten et Francis Blanche.
11.10
"Sergil et le dictateur". Français. Comédie policière, avec Paul Meurisse, Liliane Bert et Arlette Méry.
VENDREDI, 7 octobre
12.30
"Hôtel Impérial". Américain.

Mélodrame, avec Isa Miranda et Ray Milland.

2.30
"O Sole Mio". Italien. Film de de la Résistance, avec Tito Gobbi et Carlo Ninchi.
7.30
"Piège à minuit". Américain. Policier, avec Doris Day, Rex Harrison et John Gavin.
11.10
"S.O.S. Noronha". Franco-italo-allemand. Aventures dramatiques, avec Jean Marais, Daniel Ivernel et Yves Massard.
SAMEDI, 8 octobre
12.00
"L'odyssée de Charles Lindberg". Américain. Aventures historiques, avec James Stewart, Murray Hamilton et Patricia Smith.
3.00
"Les yeux de la nuit". Américain. Drame psychologique, avec Edward G. Robinson, Gail Rus-

sell, John Lund et Virginia Bruce.
8.30
"Prisonnier du passé". Américain. Drame psychologique, avec Ronald Coleman, Greer Garson et Suzan Peters.
12.00
"Valse brillante". Français. Comédie musicale, avec Marta Eggerth et Jean Kiepura.
DIMANCHE, 9 octobre
2.30
"Atlantique latitude 41". Américain. Drame de la mer, avec Kenneth Moore, Roland Allen et Jane Downs.
7.00
"Femmes en prison". Américain. Drame, avec Ida Lupino, H. Duff et Jan Sterling.
11.10
"La forêt de l'adieu". Français. Drame sentimental, avec Françoise Arnoul, Sophie Leclair et Jean-Claude Pascal.
LUNDI, 10 octobre
12.30
"Dans l'eau qui fait des bulles". Français. Comédie, avec Louis de Funès, Pierre Dudan, Marthe Mercadier et P. Lemaire.
2.30
"Passeport pour Rio". Argentin. Drame, avec A de Cordova.
11.10

"Témoin de ce meurtre". Américain. Policier, avec Barbara Stanwick, George Sanders et Gary Merrill.
MARDI, 11 octobre
12.30
"Hommes sans peur". Français. Comédie dramatique, avec Jean Murat, Claude Dauphin et Madeleine Sologne.
2.30
"Le fils de d'Artagnan". Italien. Aventures, avec Gianna-Maria Canale.
11.10
"Ange impur". Américain. Comédie dramatique, avec Margaret Sullivan, James Stewart et Walter Pidgeon.
MERCREDI, 12 octobre
12.30
"Quand sonnera midi". Franco-italien. Comédie dramatique, avec Georges Marchal, Dany Robin et Pascale Roberts.
2.30
"Le calvaire d'une mère". Italien. Mélodrame, avec Hélène Remy, Alberto Farnese et Laura Nucci.
11.10
"La galerie du mystère". Américain. Policier, avec Dennis O'Keefe et Coleen Gray.

CANAL 2

JEUDI, 6 octobre

11.30
"Attila, fléau de Dieu". Historique, avec Anthony Quinn, Sophia Loren et Henri Vidal.
1.30
"La muraille de feu". Libération de Jérusalem, avec Gianna-Maria Canale et Francisco Rabal.
12.05
"Je serai seule après minuit". Comédie musicale, avec Mireille Perrey et Pierre Bertin.
VENDREDI, 7 octobre
11.30
"La couronne noire". Drame, avec Maria Félix, Rossano Brazzi et Vittorio Gassman.
1.30
"Acte d'accusation". Avec Lea Padovi et Carl Ludwig Diahl.
8.30
"Les gros bras". Avec Roger Pierre, Jean-Marc Thibault, Darry Cowl et Francis Blanche.
11.36
"Les arrivistes ou la Robouilleuse". Drame de mœurs, avec Jean-Claude Pascal et Madeleine Robinson.
SAMEDI, 8 octobre
5.00

(Suite en page 31)

TELEVISION

programmation des postes de langue française

Jeudi, 6 octobre

8.00
10—Bonne journée
8.30
7—Pipe de plâtre
8.45
10—36-24-36
9.00
7-10—Toast et café
10.00
7—Le réveille-matin
10—A vous de jouer
10.30
2-7—Théâtre de Coucou
10—A votre service
11.00
2—La déesse d'or
7—Ton-ton bon-bon
10—A votre service, Mme
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—Aventures outre-mer
10—Dessins animés
11.45
10—Le grand manitou
12.00
7—Découvertes
10—Deuxième édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
7—Nouvelles
10—Ciné-midi
12.40
7—La météo
12.45
7—Midt sport
1.00
7—Le coq au 7
1.05
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
7—Ecran féminin
10—Eternel amour
2.30
10—Ciné-jeudi
3.00
2-7—Rencontre des musiciens
3.30
2-7—Hollywood à l'âge d'or
4.00
2-7—L'enfant du cirque
4.15
10—Dessins animés
4.30
2-7—Mon amie Flicka
10—Zoo du Capitaine
5.00
2—Guillaume Tell
7—Epee de Florence
5.30
2—Bidule de Tarmacadam
7—Les quatre justiciers
10—Sentinelles de l'air
6.00
2—Jeunesse oblige
7—Les capables
10—Télé-méto
6.25
2—Sport
6.30
2—Téléjournal
7—Nouvelles
6.40
10—Sports-images
6.50
10—Télé-méto
7.00
7—Bonsor Copains
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—L'extravagante Lucie
7—Radio-vedette
10—Adam ou Eve
8.00
2-7—Sauve qui peut
10—Les enfants de coeur
8.30
10—Cinéma Kraft
9.00
7—Age tendre
7—Le Saint
10.00
2-7—Au fond des coeurs
10—Un peu beaucoup
10.30
10—L'école du bonheur
10.45
10—Dernière heure
11.00
2-7—Téléjournal
10—La ronde des sports

11.10

10—Cinéma
11.30
2-7—Sports
11.35
2—L'abonné de la U
12.05
2—Le fillet d'acier
Vendredi, 7 oct.
8.00
10—Bonne journée
8.30
7—Pipe de plâtre
8.45
10—36-24-36
9.00
7-10—Toast et café
10.00
7—Le réveille-matin
10—La minute d'argent
10.30
2-7—Théâtre de Coucou
10—A votre service
11.00
2—La grande aventure
7—Ton-ton bon-bon
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—Remous
10—Dessins animés
11.45
10—Le grand manitou
12.00
7—Devinez juste
10—Deuxième édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
7—Première édition
10—Ciné-midi
1.00
7—Le coq au 7
1.05
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
2-7—Long métrage
2.00
10—Eternel amour
2.30
10—Ciné-jeudi
3.00
2-7—Rencontre des musiciens
3.30
2-7—Hollywood à son âge d'or
4.00
2-7—L'enfant du cirque
4.15
10—Dessins animés
4.30
2-7—Mon amie Flicka
10—Zoo du Capitaine
5.00
2-7—Roquet belles oreilles
5.30
2—Rue de l'Anse
7—La caverne des jeunes
10—Super car
6.00
2—Jeunesse oblige
7—Avec les Clés-Mars
10—Télé-méto
6.30
2—Téléjournal
7—Nouvelles
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-méto
7.00
7—Dans le temps
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—Atome et galaxies
7—Echec et mat
10—En première
8.00
2—Les compagnons de Jehu
8.30
2-7—Cinéma international
9.30
10—Monsieur Banco
10.00
10—La famille Stone
10.15
2-7—Votre choix
10—Dernière heure
10.30
10—Toute la ville en parle
10.45
2-7—Les Affaires de l'Etat

11.00

2-7—Téléjournal
10—La ronde sportive
11.10
10—Cinéma
11.20
2-7—Supplément régional
11.30
2—Sports
7—Cinéma 7
11.35
2—Cinéma
Samedi, 8 oct.
9.15
2-7—Cours universitaires "Biologie humaine"
10.00
2-7—Civilisation grecque
10—Bonne journée
10.45
2-7—Littérature anglaise
11.00
10—La roulotte de Bill
11.30
2-7—Tour de terre
12.00
2-7—Pépinot
10—Ciné-midi
12.30
2-7—Grangallo et pepliro
1.00
2-7—Les coulisses de l'exploit
1.45
2-7—Les quatre saisons
2.00
2-7—Football canadien
2.30
10—Sur le matelas
3.00
10—Ciné-samedi
4.30
2-7—Echos du sport
10—L'homme invisible
5.00
2—Cinéma
10—La rampe sportive
5.30
7—Grand prix musical
10—C'est arrivé cette semaine
6.00
2—Match sur roulettes
7—Soirée canadienne
10—Mon pays, mes amours
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
10—Comment, pourquoi
6.45
2—Langue vivante
7—La météo
6.50
7—Edition sportive
7.00
10—Jeunesse d'aujourd'hui
7.30
2—Le Corsaire
8.00
2-7—Sincèrement, Gignac
10—Les arpens verts
8.30
2-7—Billet de faveur
10—Les grands spectacles
10.00
2-7—Les couche-tard
10.30
2-7—Trois étoiles
10.45
10—Dernière heure
11.00
2-7—Téléjournal
10—La ronde des sports
11.10
10—Face à face
11.15
2-7—Sport
11.30
2—Cinéma
11.35
7—Cinéma 7
12.00
10—Cinéma
Dimanche, 9 oct.
9.15
2-7—Cours universitaires "Initiation aux mathématiques"
10.00
2-7—Stylistique et composition
10.30
10—Psychologie vivante
10.45
2-7—Principes d'économie politique

11.00

10—Bonne journée
11.30
2-7—Le jour du Seigneur
12.00
10—Responsabilité de l'homme
12.30
2-7—Conférence
10—Le coin du disque
1.00
2-7—Panorama religieux
10—Les hommes de demain
1.30
2-7—Les travaux et les jours
10—Arrêt
2.00
2-7—Football américain
2.30
10—Ciné-dimanche
4.30
2-7—Echos du sport
10—Télé-quinilles
5.00
2—Signes du temps
5.15
2-7—Lectures d'été
5.30
2—L'heure des quilles
10—Les p'tits bonhommes
6.00
10—Allons aux courses
6.30
2—Expo 67
10—Music-Hall Catelli
7.00
2-7—Walt Disney présente
10—Ciné-spectacle
8.00
2—Les beaux Dimanches
8.30
10—Joël Denis
9.00
10—Destination danger
10.00
2—Conférence de presse
10—La belle époque
10.30
10—Mon coeur est un violon
2—Le prof. Guillemain
10.45
10—Dernière heure et météo
11.00
2-7—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.15
2-7—Sports-Dimanche
11.30
2—D'hier à demain
7—Startime on 7
12.40
10—Dernière édition
Lundi, 10 octobre
8.00
10—Bonne journée
8.45
10—36-24-36
8.30
7—Pipe de plâtre
9.00
7-10—Toast et café
10.00
7—Le réveille-matin
10—La minute d'argent
10.30
7-2—Théâtre de Coucou
10—A votre service, Mme
11.00
2—Inspecteur Leclerc
7—Ton-ton bon-bon
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—Detective international
10—Dessins animés
11.45
10—Le grand manitou
12.00
10—Deuxième édition
12.15
2—Histoires vraies
7—Première édition
10—Ciné-midi
1.05
2—Téléjournal
7—Le coq au 7
1.15
2—Ciné-feuilleton

1.30

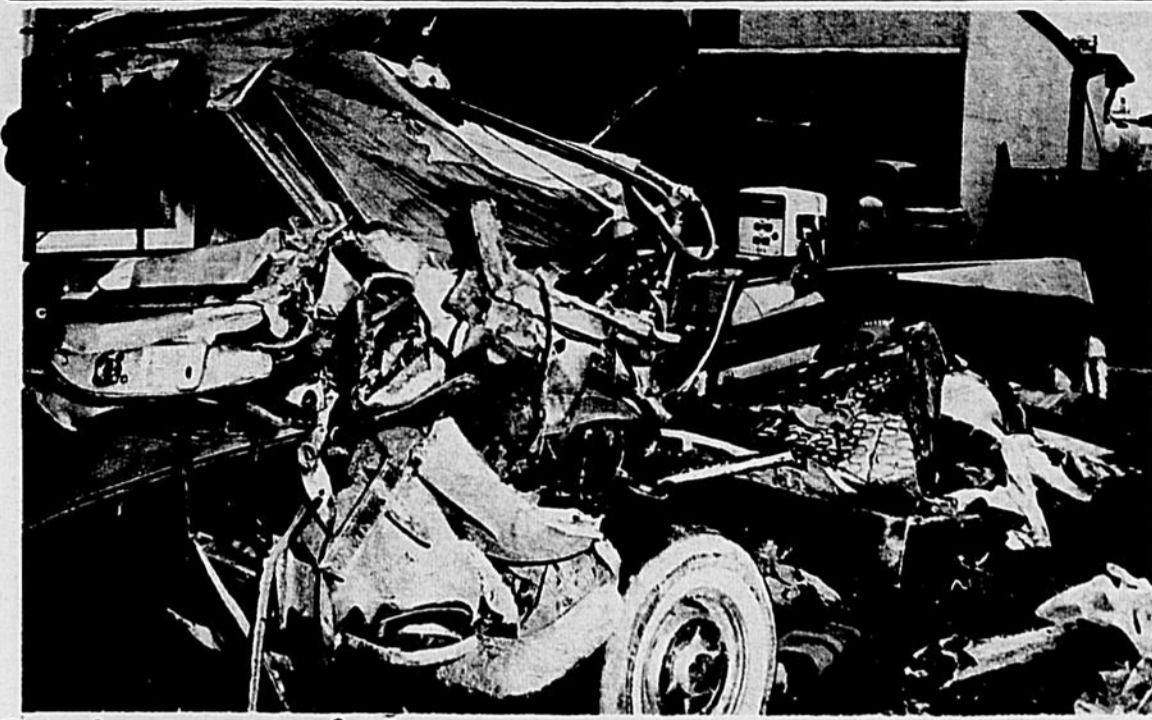
2—Long métrage
1.50
10—Leçons de beauté
2.00
7—Ecran féminin
10—Eternel amour
2.30
10—Ciné-lundi
3.00
2-7—Rencontre des musiciens
3.30
2-7—Hollywood à son âge d'or
4.00
2-7—L'enfant du cirque
4.15
10—Dessins animés
4.30
2-7—Mon amie Flicka
10—Zoo du Capitaine
5.00
2—L'argent sans secret
7—La fourmi atomique
5.30
2—Les Croquignoles
7—La caverne des jeunes
10—L'escadrille sous-marine
6.00
2—Jeunesse oblige
7—Avec Roger Miron
10—Télé-méto
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.40
10—Sports - Images
6.45
2—Aujourd'hui
7—La météo
6.50
10—Télé-méto
7.00
7—Jeunesse d'aujourd'hui
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—Adèle
10—L'homme à la Rolls
8.00
2-7—Les belles Histoires
8.30
2—Haute tension
10—Ma sorcière bien-aimée
9.00
10—Grand prix musical
9.30
7—Tous pour un
10—Gags à gogo
10.00
2-7—Le bonheur des autres
10—Relevez les manchettes
10.30
2-7—Caméra 66
10—Venez donc chez moi
10.45
10—En première page
11.00
2-7—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.20
2-7—Supplément régional
11.30
2—Sports
11.35
2—Les Incorruptibles
12.40
10—Dernière édition
Mardi, 11 octobre
8.00
10—Bonne journée
8.30
7—Pipe de plâtre
8.45
10—36-24-36
9.00
7-10—Toast et café
10.00
7—Le réveille-matin
10—La minute d'argent
10.30
2-7—Théâtre de Coucou
10—A votre service
11.00
2—Petite kermesse...
7—Ton-ton bon-bon
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—L'homme invisible
10—Dessins animés

12.00

7—Relevez les manchettes
10—Deuxième édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
7—Nouvelles
10—Ciné-midi
1.00
7—Coq au 7
1.05
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
7—Ecran féminin
10—Eternel amour
2.30
2-7—Rencontre des musiciens
3.30
2-7—Hollywood à l'âge d'or
4.00
2-7—L'enfant du cirque
4.15
10—Dessins animés
4.30
10—Zoo du capitaine
5.00
2-7—Les cadets de la forêt
10—Fusée XL5
5.30
2—La vie qui bat
7—Mon dentiste
5.45
7—Dans les coulisses
6.00
2—Jeunesse oblige
7—Les capables
10—Télé-méto
6.25
2—Nouvelles du sport
6.30
2—Téléjournal
7—Nouvelles
10—Destination danger
6.45
2—Aujourd'hui
7—La météo
6.50
10—Sports
7.00
7—Qu'en pensez-vous?
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—Du côté de Québec
7—Adam ou Eve
10—Le Saint
8.00
2-7—Les joyeux naufragés
8.30
2-7—Batman
10—Cré Basile
9.00
2-7—Rue des Pignons
10—Découvertes 66
9.30
2-7—Moi et l'autre
10—Bon anniversaire
10.00
2—Le sel de la semaine
7—Ma sorcière bien-aimée
10—Plaza fortune
10.30
7—Cré-Basile
10.45
10—Dernière heure et météo
11.00
2-7—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.20
2-7—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Ciné-Club
12.40
10—Dernière édition
Mercredi, 12 oct.
8.00
10—Bonne journée
8.30
7—Pipe de plâtre
8.45
10—36-24-36
9.00
7-10—Toast et café
10.00
7—Le réveille-matin
10—La minute d'argent
10.30
2-7—Théâtre de Coucou
10—A votre service
11.00
2—Petite kermesse...
7—Ton-ton bon-bon
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—L'homme invisible
10—Dessins animés

10.00

7—Réveille-matin
10—Vedette-mystère
10.30
2-7—Théâtre de Coucou
10—A votre service, Mme
11.00
2—Petit théâtre
7—Ton-ton bon-bon
11.15
10—L'école du bonheur
11.30
2—Long métrage
7—J'ai Interpol
10—Dessins animés
11.45
10—Le grand Manitou
12.00
7—Guitare et chansons
10—Deuxième édition
12.30
7—Première édition
10—Ciné-midi
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Ciné-midi
1.00
7—Le coq au 7
1.05
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
7—Ecran féminin
10—Eternel amour
2.30
2-7—Rencontre des musiciens
3.00
2-7—Hollywood à l'âge d'or
4.00
2-7—L'enfant du cirque
4.15
10—Dessins animés
4.30
2—Zoo du capitaine
5.00
2-7—Les cadets de la forêt
10—Fusée XL5
5.30
2—La vie qui bat
7—Mon dentiste
5.45
7—Dans les coulisses
6.00
2—Jeunesse oblige
7—Les capables
10—Télé-méto
6.25
2—Nouvelles du sport
6.30
2—Téléjournal
7—Nouvelles
10—Destination danger
6.45
2—Aujourd'hui
7—La météo
6.50
10—Sports
7.00
7—Qu'en pensez-vous?
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—Du côté de Québec
7—Adam ou Eve
10—Le Saint
8.00
2-7—Les joyeux naufragés
8.30
2-7—Batman
10—Cré Basile
9.00
2-7—Rue des Pignons
10—Découvertes 66
9.30
2-7—Moi et l'autre
10—Bon anniversaire
10.00
2—Le sel de la semaine
7—Ma sorcière bien-aimée
10—Plaza fortune
10.30
7—Cré-Basile
10.45
10—Dernière heure et météo
11.00
2-7—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.20
2-7—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Ciné-Club
12.40
10—Dernière édition



Deux jeunes gens tués dans une collision

Voici ce qui reste de la voiture américaine qui est devenue le tombeau de deux personnes jeudi dernier, sur la route transcanadienne près de Saint-Thomas d'Aquin. L'accident s'est produit au moment où un lourd camion conduit par Roland Viens, 22 ans, de Lauzon, a enfoncé l'arrière de l'automobile pour ensuite littéralement rouler sur le véhicule, jusqu'à l'avant. Les morts sont Raymond Bédard, 24 ans, de la rue Molson, à Montréal et Rita Bouchard, 21 ans, également de la métropole. Trois autres personnes ont également été blessées dans cet accident.

Une soirée dansante organisée au profit de la Philharmonique

La population maskoutaine est très bien au courant que lors de l'incendie du 12 septembre dernier la Société Philharmonique a perdu non seulement ses locaux, mais aussi tous ses biens, tels que ses instruments, ses feuilles de musique, ses manuscrits originaux des compositions de son directeur fondateur Léon Bédard, une bonne partie de ses archives, et aussi tous ses effets.

Mais les musiciens font appel à la population maskoutaine pour leur venir en aide. Et à cette

fin, ils organisent une soirée de variétés au Centre Notre-Dame, le mercredi 19 octobre, à 8 h. du soir.

Prendront part à cette soirée, et cela à titre gratuit, les Va-

Films (Suite de la page 30)

"Nathalie, agent secret". Comédie policière, avec Martine Carol et Félix Marten.

8.30
"Les femmes du général". Farce satirique, avec Peter Sellers et Dany Robin.

11.30
"La reine de Saba". Film d'aventures bibliques, avec Leonora Ruffo et Gino Cervi.

LUNDI, 10 octobre
11.00
"Les yeux noirs". Avec Ivan Desny et Johanna Von Koczian.

1.30
"Le bateau d'Emile". Comédie de mœurs, avec Annie Girardot, Lino Ventura, Pierre Brasseur et Michel Simon.

MARDI, 11 octobre
11.30
"Les jeunes années". Drame.

1.30
"Avec le sourire". Comédie, avec Maurice Chevalier, Alerme et Marie Glory.

11.35
"Salvatore Giuliano". Drame de banditisme, avec Frank Wolff et Cicero Fernando.

MERCREDI, 12 octobre
11.30
"Jeunesse rebelle". La jeunesse de Frédéric Chopin.

1.30
"L'héritier du bal Tabarin". Comédie.

CANAL 7

JEUDI 6 octobre

11.35
"Valet de coeur".

VENDREDI, 7 octobre

7.30
"L'homme invisible"

11.35
"Révolte à bord".

SAMEDI, 8 octobre

12.30
"Attaque du fort Douglas".

11.30
"Johnny Guitère".

DIMANCHE, 9 octobre

11.30
"Big Leaguer".

LUNDI, 10 octobre

11.35
"Bonne d'enfants malgré lui".

MARDI, 11 octobre

11.35
"L'ensorceleuse".

MERCREDI, 12 octobre

11.35
"La falaise mystérieuse".

riétés Canadiennes, chœur mixte de 50 voix; l'Harmonie Calixa-Lavallée de Sorel; l'Harmonie de Valleyfield; la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe; et d'autres artistes invités.

La Philharmonique a été frappée par le malheur, elle veut se relever. La population maskoutaine peut donner son coup d'épaule.

Tricentenaire de l'arrivée des familles Bernard et Brouillet

Le Révérend Frère Antoine Bernard, c. s. v., éducateur et M. Harry Bernard, directeur du Courrier de Saint-Hyacinthe, seront les deux présidents d'honneur aux fêtes du Tricentenaire de l'arrivée au Canada de ces deux familles: Bernard et Brouillet.

Le comité d'organisation est présidé par M. Bernard Brouillet, directeur des relations publiques à l'Imperial Oil Ltd., alors que l'aumônier est le Rév. Jean Bernard, c. s. c.

Les deux familles Bernard et Brouillet sont étroitement liées l'une à l'autre dans leurs origines. L'ancêtre du nom de Bernard est venu au Canada d'Allemagne. Il épousa Marie de Bure. Ils eurent 10 enfants et vécurent à Québec. Mais tous les Bernard ne descendent pas nécessairement de ce premier ancêtre. Plusieurs d'entre eux ont pour ancêtre Michel Brouillet dit Bernard, arrivé au Canada avec le Régiment de Carignan et qui épousa Marie Dubois. Ils s'installèrent à Chambly.

La réunion familiale Bernard-Brouillet aura donc lieu à l'Oratoire Saint-Joseph, samedi après-midi le 22 octobre. Tous

les membres de ces deux familles sont cordialement invités à venir fêter ensemble cet anniversaire. Si, par hasard, vous n'aviez pas été invité, ce que nous regrettons, la présente vous servira d'invitation et vous êtes prié d'écrire immédiatement au Comité du Tricentenaire, Oratoire Saint-Joseph, Montréal. On vous y donnera toutes les informations désirées. Téléphone: 773-8211.

Décès de Victor L'Ecuyer jadis de St-Hyacinthe

M. Victor l'Ecuyer, Hôtelier à Iberville, autrefois de cette ville, est décédé la semaine dernière à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, à l'âge de 59 ans et 5 mois.

Outre son épouse, née Alphonse Déland, le défunt laisse 2 fils: Gérald et Réjean d'Iberville; 4 soeurs: Mmes Josué Gévy (Yvonne) de La Providence; Thérèse Beurivage (Arzella) et Léo-Paul Côté (Somonne) de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe et Mme Pelland (Marie-Blanche) de Sainte-Rosalie.

Dr JACQUES

PERRAULT, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue, rééducation visuelle
Lentille cornéenne

1775 Cascades, St-Hyacinthe, tél 774-8048

Saint-Césaire

Saint-Césaire (R.T.) — M. Dollard Robert est décédé accidentellement le 30 septembre, à l'âge de 34 ans.

Outre son épouse née Marielle Gendron, le défunt laisse cinq enfants: Mario, Nicole, Pierrette, José, Guylaine. Ses parents: M. et Mme Hervé Robert, sa grand-mère, Mme Edgar Arès un frère; M. Jean-Paul Robert; trois soeurs: Mmes Lionel Voyer (Thérèse Robert) de Saint-Césaire; Marie Guy Alix (Cécile) de L'Ange Gardien; Noël Gaulin (Monique Robert) de Chambly.

M. et Mme Laurent Brodeur (Estelle Angers) sont les heureux parents d'une fille, Flore-Marie-Louise, Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Robert de Saint-Pie, oncle et tante

BIENTOT MAMAN ?

alors vite à

La cigogne

VETEMENTS
DE MATERNITE
ET DE BEBE

1626, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe, P.Q.

Tél. : 773-8164

Sous-sol Édifice Casson

Cécile Girard, prop.

Pantino.

MR & MORT.

Serba.

Dalton.

Catalina.

Reconnaissez-vous ces grands
manufacturiers de Vêtements ?

Tous ces manufacturiers, établis
tant au Canada qu'aux Etats-Unis,
ont tous reconnu et certifié

Que seul Sanitone peut redonner
la vivacité et l'éclat
des couleurs originales.

Sanitone, nettoyage à sec,
ex exclusivité chez

L. Bélanger Ltée
nettoyeur
Tél: 774-6431

BOTANY 500

McGREGOR.

Sportmacher

WORSTED-TEX

Handmacher.

Shagmoor



"Ca Sport" bien

Richard Robert

Esperons que Granby sera prêt pour la prochaine saison

Les préparations en vue de la nouvelle saison de hockey de la ligue Provinciale de l'Est allaient bon train. Tout semblait pour le mieux dans le meilleur des mondes jusqu'à lundi de cette semaine, date à laquelle une assemblée de ligue avait été convoquée de toute urgence par les Tigres de Victoriaville.

Ces derniers ont insisté pour obtenir du renfort et ce, naturellement, au détriment des autres équipes du circuit. Mieux encore. Les Tigres ont désigné les joueurs qu'ils voulaient aligner. En fait, ils ont sommé les Gaulois, les Aigles de Drummondville et les Castors de Sherbrooke de se départir respectivement des joueurs Ted Houston, Ronnie Racette et Jean Lévesque.

En guise de réponse, ils ont reçu un tollé de protestations. C'était prévu. Il arrive qu'après maintes discussions et colères plus ou moins simulées (selon le cas), les Tigres pourront transiger librement avec Ted Houston (pour les Gaulois), Maurice Boivin (pour les Aigles) et trois des cinq joueurs suivants pour les Castors: Backman, Drouin,

Cossette, Hurtubise et Thibeault. Résultat? Pour les Aigles et les Castors, les dommages sont négligeables et pour les Gaulois, ils sont nuls.

En effet, la direction de l'équipemaskoutaine éprouvait certaines difficultés à s'entendre avec Houston. Il était donc peu probable qu'il porte à nouveau l'uniforme du Saint-Hyacinthe.

Faut-il penser que ce genre d'ultimatum se répétera cette saison? Si j'étais pessimiste, je dirais non. Je m'en tiendrai au "peut-être" qui ne trahit jamais.

Pour une autre saison, la dernière espérons-le, les dirigeants de la ligue Provinciale de l'Est seront les pantins des marchandeurs de tout acabit (pas plus mauvais les uns que les autres) et ce, à cause du petit nombre d'équipes qui en font partie.

C'est pourquoi, à ce stade, je ne puis formuler qu'un souhait: c'est que Granby soit prêt pour la prochaine saison. Une sixième équipe serait aussi bienvenue. Et pourquoi pas?

Victoriaville a besoin de renforts dans la Provinciale

Lors d'une assemblée de la ligue Provinciale tenue à Drummondville lundi soir, les représentants de Victoriaville, par l'entremise de leur gérant-général et instructeur "Lou Poliquin", ont lancé un ultimatum aux autres clubs du circuit afin d'obtenir du renfort.

Les Castors de Sherbrooke se sont vu demander le joueur de défense Jean Lévesque tandis que Drummondville et Saint-Hyacinthe devaient se départir de Roland Racette et Ted Houston.

Après maintes discussions, il fut décidé que les Tigres de Victoriaville auront la préférence sur trois joueurs des Castors, soit Drouin, Cossette, Hurtubi-

se, Thibeault et Backman. Chez les Gaulois, la direction devra se départir de Ted Houston et Drummondville devra céder Boivin et Gagnon.

Blanchard et Sabourin s'avouent vaincus à l'émission Télé-Quilles dimanche après-midi

Lors de la dernière émission de "Télé-Quilles" qui eut lieu dimanche après-midi, Jean-Paul Charpentier et André Morissette ont conservé leur championnat pour une quatrième semaine consécutive en l'emportant facilement sur Yves Blanchard de Saint-Hyacinthe et Claude Sabourin de Montréal.

Par cette victoire, les champions ont porté leur gain à \$1 842 depuis leur venue à Télé-Quilles. Le quilleur André Morissette qui avait le début du match espérait devenir le premier quilleur de l'émission à jouer un triple de 600 et plus pour une quatrième semaine consécutive, a échoué dans sa tentative. Ce record est détenu conjointement par les deux frères Bolduc ainsi que François Lavigne. En quinze présences à Télé-Quilles, Morissette a conservé une moyenne de 193.

Soirée récréative de la ligue Dow le samedi 8 octobre

La direction de la ligue de Balle-molle Dow par l'entremise de son président M. Bernard Delobbe invite tous les joueurs, officiels et représentants des différentes équipes qui groupaient cette ligue à leur soirée de clôture qui aura lieu le samedi 8 octobre au centre Récréatif Mondor. Par la même occasion la ligue honorera plusieurs joueurs pour leur performance de la dernière saison, en leur remettant de magnifiques trophées des commanditaires de cette ligue.



DIMANCHE
9 OCTOBRE
FOOTBALL

FARNHAM VS ORIOLES

Le Médailon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Le médaillon sportif rend hommage cette semaine à Armand Caron, joueur instructeur du club Saint-Hyacinthe Auto Parts de la ligue des Garages. Par sa magnifique performance au bâton durant la série finale il a certainement été le joueur-clé de son club. Tous les sportifs se joignent à nous pour lui offrir nos plus sincères félicitations.



Armand Caron

Début des cliniques de la Fédération des Loisirs

Il est encore temps pour les instructeurs et les arbitres de hockey des ligues des jeunes de s'inscrire aux cliniques de hockey organisées par la Fédération des Loisirs du diocèse qui se tiendront aux endroits suivants : Sorel, les 7, 8 et 9 octobre 1966; Saint-Hyacinthe, les 14, 15 et 16 octobre 1966; Waterloo, les 28, 29 et 30 octobre 1966.

Il est à noter que ces cliniques sont offertes à toute la population tant urbaine que rurale. Tous les instructeurs doivent se faire un devoir d'y assister dans le but de faire avec les jeunes du vrai hockey et ainsi les mieux éduquer à un meilleur esprit sportif.

Ligue de quilles Labatt (grosses)

Grosses Quilles

Ligue Classique Labatt

Taxi Ontario (1) — G. Choynière 507; Dummy 420; R. Laplante 445; J. Champagne 448; M. Benoit 567; Total 2385.

Pharmacie Lanctôt (3) — J. P. Gaudreau 513; M. Dansereau 465; G. Scott 505; D. Vigeant 566; R. Dubuc 600. Total 2649.

Labatt 50 (1) — G. Chabot 541; A. Payette 464; D. Mailhot 493; J. P. Berger 464; C. Chabot 560; Total 2522.

	Simple	triple
R. Dubuc	211-202	600
R. Blain	212-215	593
M. Benoit	205	567
D. Vigeant		566
C. Chabot	204	560
G. Chabot	209	541
M. St-Onge	211	540

Classement	
Marc Guertin (chaussures)	7
Pharmacie Lanctôt	6
Taxi Ontario	2
Labatt 50	1



Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada à la Banque Royale

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.



BANQUE ROYALE

Ces cliniques sont organisées par la Fédération diocésaine des Loisirs en collaboration avec le Ministère de l'Éducation, section "éducation pour adultes".

Les inscriptions doivent parvenir pour la région de:

Sorel: à M. Mario DeGuise de Sorel, 296 rue Provost.

Saint-Hyacinthe: M. Maurice Charron, 2420 Duvernay, Saint-Hyacinthe.

Waterloo: M. Arsène Hall, 392, Bégin, Granby.

Ligue pétanque La Providence

Ligue Mixte Pétanque La Prov. Classement

Vendômes Shoes	9
Chez Réjean Net.	9
Imprimerie La Prov.	7
Station Texaco Corriveau	5
Trans-Canada Shoes	4
Albany Tétreault	2

RECORDS

Femmes:

Simple: Doris Jacques	179
Rita Berger	169
Pauline Maynard	158
Gabrielle Corriveau	158
Triple: Rita Berger	447
Pauline Maynard	403
Doris Jacques	402

Hommes:

Simple: Raoul Maynard	215
Arthur Allard	201
Jean Charron	166
J. -Paul Gadbois	165
Triple: Raoul Maynard	507
Guy Leduc	447
Gilles Dion	445

Trans-Canada — G. Lemieux 101; H. Morissette 100; A. Allard 123; P. Maynard 121; J. P. Gadbois 131.

Albany Tétreault — A. Rodier 102; D. Beauregard 84; L. Drapeau 129; D. Jacques 126; L. Daviau 103.

Vendômes Shoes — R. Morissette 119; L. Rodier 101; R. Lemay 110; R. Berger 128; G. Dion 134.

Station Texaco — J. R. Larocque 111; L. Drapeau 89; G. Beauregard 97; G. Corriveau 133; L. Berger 126.

Chez Réjean Net. — R. Guilbert 83; G. Loranger 102; J. Charron 126; R. Gadbois 98; G. Leduc 133.

Imprimerie La Prov. — J. Gélinas 93; G. Touchette 106; H. Campbell 110; M. Roy 101; R. Maynard 141.

Résultats de quilles de la ligue Loisirs Saint-Joseph

Classement	
Ranch Le Virginien	12
Construction Paul Plante	10
Lave Auto St-Joseph	8
Leduc Net.	8
Produits VTO	6
Lucien Comtois	4

Au premier match, Const. Paul Plante a battu par 3 à 1, Produits VTO. Mme J. D. Lafrance 394; R. Provost 409; R. Fontaine 455; Mme D. Piché 407; R. Lafrance 405.

Sur les allées 3 et 4, Leduc Net, a blanchi 4 à 0 Lucie n Comtois, M. Palardy 390; M. Foisy 453.

Pour terminer, sur les allées 5 et 6, Ranch Le Virginien a battu par 3 à 1 Lave Auto St-Joseph. J. Aubertin 440; Mme V. Berthiaume 489; A. Joual 449.

Il est important que les instructeurs suivent tous les cours pour ainsi être renseignés sur tous les points concernant la direction d'une équipe.

Les loisirs féminins organisent des cours pour dames et filles de La Providence

Le comité des Loisirs féminins de La Providence invite les dames et jeunes filles, intéressées par les cours de culture physique, couture et art culinaire, à se présenter le mercredi 12 octobre, à 8 h. 30 du soir, à la grande salle de l'OTJ La Providence, pour l'inscription officielle.

Les dames et jeunes filles pourront s'y procurer la carte de membre exigée par la Régionale, moyennant \$2.00. Cette somme couvrira aussi les frais d'inscription. Une assemblée suivra l'inscription.

Bourse de \$75. au tournoi de pétanque "Omnium Molson"

Le tournoi Omnium Molson aura lieu le dimanche 16 octobre au pavillon de l'OTJ Providence. Une bourse de plus de \$75.00. Ce tournoi se jouera par équipe de 3 joueurs et il y aura 3 rondes soit le Championnat, Consolante et Réconfortante. Celui-ci, le dernier de la saison de pétanque, accueillera tout joueur qui voudra y participer puisqu'il ne sera pas nécessaire d'avoir sa carte de la Fédération Canadienne Bouliste Inc. Ce tournoi est organisé par la Ligue Fédérale Maskoutaine de Pétanque. Le cochonnet d'hon-

neur sera lancé par M. Fernand Pothier de la Brasserie Molson à 1 heure de l'après-midi.

Ligue Mixte Labatt

Sur les allées 1 et 2, Pain Régent a blanchi 4 à 0. H. Campbell 403; C. Marquis 416; P. Campbell 463.

Sur les allées 3 et 4, Bij. Tanguay a battu 3 à 1 Net, Michon. H. Guilmette 452; Caouette 411.

Sur les allées 5 et 6, Gaumont Transp. a gagné par 3 à 1 sur Gérard Hébert Huile. A. Campbell 454; Mme Dionne 343; H. Plante 375.



Tel. 773-9957
Rés. 773-1804

Les Entreprises Maskoutaines

ENTRETIEN COMMERCIAL
ET DOMICILIAIRE EN GÉNÉRAL

SPECIALITÉS:
LAVAGE DE VITRES, MURS ET PLANCHERS

ENTREPRENEUR PEINTRE

995, rue LAFRAMBOISE
ST-HYACINTHE, P. Q.

Des cinq sens au bon sens



L'OREILLE ATTENTIVE que l'industrie des pâtes et papiers prête aux analystes qui sondent notre climat économique lui permet de mieux répondre aux besoins de notre milieu. Elle écoute aussi avec intérêt les opinions exprimées par les chefs de file qui souhaitent nous attirer de nouveaux capitaux. Le bon sens même veut que notre industrie écoute les gens animés de bon sens, tant pour sa propre gouverne que pour le bien commun.

CONSEIL DES PRODUCTEURS DE PÂTES ET PAPIERS DU QUÉBEC

500 est, Grande Allée, Québec

Paul-E. Lachance, Ing. F., Ph.D.,
Président



Dans la ligue des Garages St-Hya. AutoParts champion

Reprise des séances de Bridge du Club Beloeil-St-Hyacinthe

Comme par les années passées, avec le début d'octobre, se fait la reprise des séances de Bridge Duplicata.

Après une saison fructueuse à Beloeil, où se dérouleront les Tournois d'été, le Club de Brid-

ge Saint-Hyacinthe-Beloeil est heureux d'annoncer la réouverture des séances régulières, qui se dérouleront comme à l'accoutumée, à la salle des Chevaliers de Colomb, le jeudi 6 octobre, à 8 heures.

Le Club de Bridge lance un pressant appel à tous les amateurs qui se réjouiront sans doute de cet événement, et tous sont cordialement invités, accompagnés ou non d'un partenaire.

Les élections d'un nouveau conseil, qui eurent lieu récemment ont donné les résultats suivants:

M. Philippe Cartier, président; M. Gilbert Dionne et Mlle Marie Hubert, respectivement vice-président et secrétaire pour Beloeil, tandis que M. Paul Beaudry, vice-président et M. Morris Benzakein, secrétaire, étaient nommés pour la section Saint-Hyacinthe.

Le Club espère que les amateurs répondront avec enthousiasme à cette invitation qui procure à tous une soirée divertissante dans un atmosphère de franche cordialité.

Pour informations: composez 3-2825, 3-9688 ou 4-8737.

M. et Mme Palardy de Saint-Hyacinthe au congrès de Valleyfield des Témoins de Jehovah

M. et Mme Denis Palardy originaire de Saint-Hyacinthe, furent parmi les nombreux témoins de Jehovah qui se réunirent à la Salle des Moose à Valleyfield du 30 septembre au 2 octobre.

Le thème du congrès, dit M. Palardy, était d'apprendre à "Faire des disciples de gens de toutes les nations" selon Matthieu 28:19, 20. La méthode d'enseignement de porte en porte et dans les foyers est si efficace qu'en 21 ans, les témoins de 21 religions mineures.

M. et Mme Palardy ont surtout aimé le discours principal de l'assemblée intitulé: "Dieu exerce-t-il une influence en ce 20ème siècle". Selon l'orateur M. S. Szostak, "Un grand nombre de théologiens sont partisans de la conception, Dieu est mort!

Selon lui, l'histoire abonde en preuves de l'influence exercée par Dieu. Il cita comme exemples des faits historiques tels que le déluge aux jours de Noé, confirmé par l'archéologie, les œuvres littéraires babyloniennes etc. De même, dit M. Szostak, "l'influence exercée par Dieu se voit clairement en ce XXe siècle". La foi, le haut niveau de moralité ainsi que la prédication de la Bonne Nouvelle effectuée par plus de 1,000,000 témoins de Jehovah dans 197 pays (y compris ceux situés derrière le rideau de fer) sont des témoignages vivants de l'influence que Dieu exerce en ce XXe siècle".

Dans la cinquième joute de la série finale de la ligue des Garages, le Saint-Hyacinthe Auto Parts a remporté une brillante victoire de 24-23 sur le Yamas-ka Auto pour ainsi décrocher le championnat du détail de cette ligue.

C'est un circuit de René Dubreuil à la huitième manche qui a procuré la victoire et le championnat au Saint-Hyacinthe Auto Parts. Les nouveaux champions y sont allés de 10 coups

sûrs contre quinze pour leurs adversaires au cours du match. Armand Caron a réussi un circuit et trois triples pour faire compter 11 points. Les autres coups sûrs des vainqueurs sont allés à Maurice Pion avec un triple et trois doubles, Thibeault et Dubreuil. Pour les perdants Bossy a frappé pour le circuit avec les buts remplis et Claude Saint-Pierre s'est particulièrement distingué avec trois triples et deux doubles.

Gilles Thibeault qui a lancé toute la partie pour le Saint-Hyacinthe Auto Parts s'est mérité sa troisième victoire de la série finale et Ghislain Pelletier a essuyé la défaite.

M. Louis E. Charuest gérant de district de la Banque de Montréal



M. Louis E. Charuest est nommé gérant de district des succursales de la Banque de Montréal dans les régions de Saint-Hyacinthe-Granby et du Richelieu-Valleyfield. Joliette, ainsi que nous apprend M. Maurice A. Massé, directeur général de la division du Québec, à Québec.

Avant cette nomination, M. Charuest était gérant d'une succursale de la banque à Sherbrooke. Il a précédemment occupé des postes nombreux dans toute la province.

M. Charuest aura ses bureaux à Saint-Hyacinthe. Il est l'un des cinq nouveaux gérants de district de la division du Québec.

Les Gaulois ont obtenu un nouveau joueur: Jules Renaud

Le publiciste des Gaulois de la ligue de Hockey Provinciale, M. Marcel Lachapelle nous informe que la direction avait fait l'acquisition d'un nouveau joueur en la personne de Jules Renaud de Québec.

L'année dernière Renaud portait les couleurs du club Matane une équipe de calibre junior. Comme la direction était à la recherche d'un joueur de centre et que ce dernier est considéré comme un rapide patineur, il rendra sans aucun doute de précieux services aux Gaulois.

Mme Emile Pelletier décédée à 79 ans

Mme veuve Emile Pelletier, née Malvina Marquette, de Ste-Rosalie, est décédée le 1er octobre à l'âge de 77 ans.

Elle laisse 4 filles: Mmes Josaphat Fafard (Aldéa) de St-Hyacinthe; Jean-Baptiste Lemonde (Reina) de Grand-Mère; Simone Grenon et Mlle Béatrice de Sainte-Rosalie; 4 frères: MM. Albert, Alfred, Air et Omer de Ste-Rosalie; 1 sœur: Mme Emile Lemonde (Ovila).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le mardi 4 octobre, à Sainte-Rosalie.

De plus lors de la dernière pratique trois autres joueurs étaient en uniforme et le pilote Claude Savary prendra une décision dans leur cas d'ici la fin de semaine.

Les Gaulois rencontrent les As de Québec le dimanche 9 octobre

C'est dimanche le 9 octobre prochain que sera disputée la troisième joute hors concours des Gaulois de la ligue Senior de l'Est. A cette occasion les As de Québec de la ligue Américaine seront les visiteurs.

Ayant à leur tête des joueurs tel que Gendron, Hanna, Morrison, Bowman, etc. les As représenteront encore la meilleure équipe de cette ligue pour la prochaine saison.

De plus les spectateurs présents pourront voir à l'œuvre des joueurs bien connus à Saint-Hyacinthe, soit Claude Cardin et Simon Nolet deux anciens portecouleurs des Castors de Sherbrooke qui s'alignent maintenant avec Québec. Cette dernière joute d'exhibition des Gaulois est prévue pour deux heures trente.



Le tableau de pointage

La compagnie Pepsi-Cola commanditera le nouveau tableau de pointage qui sera installé dans l'arène locale prochainement. On aperçoit ci-dessus le nouveau tableau ultra-moderne. Il pèse environ 1750 livres, est fait d'acier et fini émail cuit. Il sera installé au centre de la patinoire.

(Photo Réal Brodeur)

Au compte de 38-6

Les Titans du séminaire ont encaissé un 17e échec contre Bourget

Dans la ligue Inter-Collégiale les Titans de Saint-Hyacinthe (Séminaire) ont encaissé leur 17e revers depuis leur début dans le circuit Pierre Proulx alors que les porte-couleurs du Collège Bourget les ont déclassés 38-6.

Dans cette victoire, Marcel Claude a obtenu 14 points, grâce à deux touchés et deux conversions. Guy Huot s'est aussi distingué en traversant la ligne des buts à deux reprises pour compléter le pointage.

La prochaine joute des Titans sera présentée dimanche prochain alors que les Kodiaks du Mont Saint-Louis seront les visiteurs.

Ligue de quilles Majestic Knitting

Ligue Majestic Knitting
Sur les allées 1 et 2, Trèfle a battu Carreau par le compte de 3 à 1. Se sont distingués: G. Gosselin 332; B. Vigneault 373; E. Despault 416; F. Wilkie 401.
Sur les allées 3 et 4, Pique remporta la victoire sur Coeur, par le compte de 3 à 1. Se sont distingués: E. Turcotte 343; J.-G. Gauthier 355; J. Cloutier 392; P. Bélanger 326.



On a parlé football au Richelieu

Au dernier souper hebdomadaire du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe, M. Jean-Paul Champagne, adjoint au président du Club des Alouettes de Montréal, a entretenu les membres sur le football professionnel canadien. La causerie a été vivement goûtée. Dans l'ordre, M. Raymond Bélanger, Jean-Paul Champagne, le président Jules Saint-Germain et Yvon Laliberté.

Horaire bien rempli aux cliniques de hockey organisées par la Fédération des loisirs

Les sessions pratiques suivront les théoriques

Les personnes intéressées à participer aux cliniques de hockey organisées par la Fédération des Loisirs devront se

soumettre à l'horaire élaboré ci-dessous:
Vendredi soir:
 7 h. 30 du soir: Hygiène et hockey; Mme Jacques St-Jean.
 8 h. 30 du soir: Conditionnement et entraînement; Mme Jacques St-Jean.
 10 h. 30 du soir: Fin des cours.
Samedi matin:
 9 h.: Techniques individuelles

M. Jacques St-Jean.
 12 h.: Dîner libre.
 1 h.: Techniques d'équipe; M. Jacques St-Jean.
 3 h.: Jeux de position; M. Jacques Plante.
 5 h. 30: Souper libre.
 7 h.: Techniques d'équipe; M. Jacques St-Jean.
 9 h. à 11 h.: Films.
Dimanche matin:
 9 h.: Rôle et responsabilité du moniteur de hockey; M. Jean-Marc Kirouac.
 11 h.: Cours sur les loisirs; Sorel; M. Jean Dessureault, St-Hyacinthe; M. Léo Bibeau; Wa-

terloo; M. Pierre Horan.
 12 h.: Dîner libre.
 1 h.: Responsabilité civile.
 2 h.: Organisation et fonction-
 nement d'une équipe; M. Fernand Gladu.
 5 h.: Fin des cours de la clinique.

Résultats de la Ligue de quilles Labatt

Classe "A" Labatt's La Prov. Classement

René Phaneuf const.	8
Chez Réjean Net.	7
Germain Larivière	6
Laurent Daigneault	6
Marché Bonin	6
Centre de la Couleur	3

RECORDS
 Simple:
 C. Germain 245; R. Côté 239; Q. Goulet 235; Y. Blanchard 230.

Triple:
 R. Côté 578; O. Goulet 573; P. Guérin 567; Y. Blanchard 563.
 Au premier engagement, Centre de la Couleur a perdu par le compte de 2 à 6 sur le René Phaneuf Ent.-Construction.
 Sur les allées 3 et 4, Chez Réjean Net. a battu 4 à 1 le Laurent Daigneault.
 Dans le dernier match, Marché Bonin a battu le Germain Larivière par le compte de 5 à 3.

Ligue de quilles Trans-Canada

Trans-Canada Shoes Ltd. Classement

Jules Laprés barbier	8
Bijouterie Choquette	8
La Société des Artisans	8
Robert Leduc Net.	5
Roulotte Lussier	4
Plomberie H. Létourneau	3

RECORDS
Femmes:
 Simple: Luce Laroche 167; Marcelle Boucher 157; Lise Thériault 139; Mariette Labossière 139; Thérèse Monty 136; Huguette Henry 135.
 Triple: Luce Laroche 425; Lise Thériault 407; Marcelle Boucher 375; Louise Lavigne 369; Huguette Henri 369; Thérèse Monty 365.
Hommes:
 Simple: Henri Défossé 198; Ulisse Palardy 186; Charles Millier 183; Yvon Chouinard 182; Pierre Nantel 187; Arthur Monty 181.
 Triple: Pierre Nantel 497; Henri Défossé 439; Ulisse Palardy 431; Gérard Larocque 429; Yvon Chouinard 422; Charles Millier, 414.
 Robert Leduc - L. Lavigne 110; F. Laplante 96; B. Robert 97; D. Brosseau 127; M. Boucher 115; H. Défossé 126.
 Bij. Choquette - Y. Beaugard 97; G. Robert 93; L. Laroche; G. Larocque 127; F. Tétréault 114; P. Nantel 143.
 Plomberie H. Létourneau - C. Nantel 96; L. Laplante 99; M. Leclerc 111; A. Monty 116; M. Morissette 102; J. C. Henry 106.
 Société des Artisans - F. Palardy 82; T. Monty 115; I. Godin 106; R. Thérberge 110; Y. Chouinard 138; J. C. Camiré 124.
 Roulotte Lussier - R. Desjardin, 86; L. Thériault 120; M. Labossière 104; G. Gazaille 117; W. Malo 111; U. Palardy 129.
 Jules Laprés - H. Henry 113; A. Tétréault 99; D. Morissette 101; J. M. Beaugard 109; C. Leduc 127; E. Leclerc 130.
Jeunes:
 Jovette Millier 3-410-137.

Faites connaissance avec les GMC 1967!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les voilà, les puissants camions GMC 1967! Les pick-ups ont des lignes absolument inédites: nettes, simples, elles évoquent la robustesse et la supériorité technique de GMC. Cette même impression se retrouve dans les tout nouveaux poids-moyens et poids-lourds à cabine de 96" PC-DC* (ci-dessus). Pour couronner ces nouveautés, de nouveaux groupes moteurs-transmissions et une liste d'équipements standard ou montés sur demande. 1967... votre année GMC.

*Du pare-chocs au dos de la cabine.



Le pick-up GMC avec équipement Super Custom moyennant supplément. Désormais, vous pouvez le transformer en un luxueux véhicule avec des sièges baquet, un bloc central, un tapis, une ornementation à l'intérieur et à l'extérieur.



Voyez votre concessionnaire de camions GMC



Le tout nouveau Handi-Van de 108". PBV: 6,000 lb. A la version de 1/2 tonne, de 90" d'emplacement, vient s'ajouter une version de 108", 3/4 tonne, offrant 47 pi. ou. supplémentaires et livrable en PBV de 6,000 lb.

Concessionnaire autorisé des camions GMC à St-Hyacinthe

3000, rue Dessaulles C.P. 222 **ACME AUTO SERVICE LTEE**

Tél. 774-5301

Ne manquez pas de regarder "La ligue canadienne de Football" et "La ligue nationale de Football" tous les samedis et dimanches et "Tous pour un" tous les lundis soir à 9h:30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

Les Apollos de Houston ont démontré leur savoir-faire

...en disposant des Gaulois par 8 à 2

Dans la première joute d'exhibition de la saison disputée à l'aréna local dimanche dernier, les Apollos de Houston de la ligue Centrale ont infligé une cinglante défaite de 8 à 2 aux Gaulois de l'instructeur Claude Savary.

Pour cette joute, les Gaulois étaient privés de plusieurs réguliers dont René Beauregard, Skippy Burchell, Claude Boucher, Jacques Mo-

rin, Fleming Mackell et Dino Mascotto. Dès le début du match, les visiteurs ont pris l'initiative de la joute en comptant leur premier but

alors que l'horloge indiquait 29 secondes de jeu. C'est André Boudrias qui s'empara d'une rondelle libre à l'entrée des buts de Payette pour compter le premier but des siens.

Moins de trois minutes plus tard, après une belle descente de Lemaire, Herriman enregistrait le deuxième filet des Apollos.

Vers la fin du premier vingt, les Gaulois ont réussi leur premier but alors que Gilles Gosselin faisait ricocher un dur lancer de Gilles Bédard derrière Vachon. La première période fut marquée d'un accrochage entre Pete Lambo des Gaulois et Carol Vadnais de Houston. Chaque joueur fut banni du jeu pour 5 minutes.

La deuxième période venait à peine de débiter que les Apollos marquaient un autre but; celui de Jacques Lemaire assisté de Norm Dennis et Pat Quinn. Dans cette deuxième période les porte-couleurs du Houston se sont littéralement moqués des Gaulois pour déjouer Payette à trois reprises. Vers la fin de la période, St-Jean et Plager en sont venus aux prises et chaque joueur fut chassé de la joute pour sept minutes.

Au début du troisième vingt, les Gaulois se sont quelque peu ressaisis. Cependant, les Apollos reprisent la joute en main et comptèrent à trois reprises.

Dave McMahon compta à deux reprises tandis que Charlebois complétait le pointage. Durant une punition à Picard, Guy Black enregistrait le deuxième filet des Gaulois sur une passe de Bédard avec seulement une minute à jouer.

Sommaire

- Première période
- 1- Houston Boudrias (Patterson Mc.Mahon) .29
 - 2- Houston Herriman (Lemaire Vincent) 17.52
 - Pun. Grant 17.14, Vadnais et Lambo majeur 17.14
- Deuxième période
- 4- Houston Lemaire (Quinn Dennis) .59
 - 5- Houston Grant (Boudrias Picard) 11.03
 - 6- Houston Plager (Patterson) 19.14
 - Pun. Plager 10.15, St-Jean majeur 10.15, Quinn mauvaise conduite, St-Jean 17.58
- Troisième période
- 7- Houston Charlebois (English). 19
 - 8- Houston Courcy (English Vadnais) 2.14
 - 9- Houston Mc.Mahon (Grant Patterson) 13.58
 - 10- Gaulois Black (Bédard) 18.56
 - Pun. Boileau 10.16
- Arrêts: Vachon 17
Payette 36

Grégoire BP Service

Jean-Guy Cadorette, Andre Grégoire, props.

SPECIALITES

Freins changement d'huile

Pneus réparation générale

"TUNE UP"

BOUL. LAFRAMBOISE
ST-THOMAS D'AQUIN

773-8368

SPECIAL

PRESTONE

2.59
le gallon

nous échangeons
vos vieux pneus d'hiver
pour des pneus neufs
de marque Firestone



SERVICE DE REMORQUAGE

Jour et nuit

773-8368

774-6625

773-8170



Une soirée de danse au profit des Orioles

Les Orioles de Saint-Hyacinthe de la ligue juvénile de football joueront dimanche leur dernière joute locale de la saison régulière. A cette occasion, les directeurs de l'équipe ont eu l'idée d'organiser une danse monstre dimanche soir au Centre Notre-Dame.

La joute mettant au prise les populaires Orioles et les Frontenacs de Farnham les plus redoutables adversaires, sera présentée au terrain de l'aréna locale à deux heures de l'après-midi.

Dimanche soir, le monde du football maskoutain se transportera au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe pour la danse. Les célèbres Aristos feront les frais de la musique. Le prix d'entrée est de \$1 si l'on se procure son billet à l'avance soit chez Blier Sport, Daney Queen Douville, Chaussure dôme, ou au Restaurant du Centre Notre-Dame. L'entrée à la porte sera de \$1.25.

Les Orioles subissent une formidable dégelée

Les Broncos de St-Hubert ont remporté une éclatante victoire de 56 à 0 sur les Orioles de Saint-Hyacinthe dimanche après-midi dernier pour ainsi passer seul en deuxième place de la ligue de Football juvénile du Québec.

Dès le début du premier quart trois mauvais lancers du joueur de centre des Orioles permettaient aux Broncos de s'approcher à vingt verges de la ligne de buts des Orioles et sur le jeu suivant ces derniers comptaient leur premier majeur de la joute. Quelque cinq minutes plus tard les Broncos augmentaient leur avance grâce à deux touchés rapides ce qui leur donnait une avance de 21-0. Dans le deuxième quart les Orioles ont semblé avoir un regain de vie mais les Broncos ont tôt fait de briser tout espoir, en enregistrant un quatrième touché converti.

Dans la deuxième demi de la rencontre, les Orioles ont réussi de magnifiques jeux à l'offensive mais toujours la malchance venait assombrir leurs efforts. En effet, après de magnifiques gains au sol et dans les airs une interception et une course de 75 verges pour un touché, met fin à leur espoir. Par la suite, les porte-couleurs locaux ne firent rien qui vaille et les Broncos en profitèrent pour réussir quatre autres touchés convertis.

Ligue de quilles Labatt (grosses)

L'équipe Labatt 50 a facilement défait l'équipe Taxi Ontario par 3 à 1. André Payette c'est signalé pour les gagnants avec 530.

Pour les perdants qui n'ont pas encore remporté de victoire cette saison Gérald Choinière a roulé un simple de 216 et un triple de 527.

Dans l'autre rencontre, la Philharmonique a blanchi le Marc Guertin au compte de 4 à 0. Se sont signalés pour les gagnants: Denis Vigeant 216-580; Roger Dubuc 555. Pour les perdants: Hermel Fournier 512.

Classement
Pharmacie Lanctôt 10
Marc Guertin 7
Labatt 50 4
Taxi Ontario 3
La plus haute moyenne de la saison: Rober Dubuc 190.

Avant le début de la joute une mesure disciplinaire qui s'imposait à forcer les instructeurs Bienvenue et Phaneuf à se priver de trois de leurs réguliers qui

Ligue Du Coin Dow

Georges Brabant a battu par le compte de 3 à 1, Rest. Chez L'Blond. G. Pépin 470; A. Chagnon 405; C. Marchesseault 488; O. Marquis 414; J. G. Beauregard 460; J. C. Marquis 496.

Fontaine fourrure et Pepsi-Cola ont annulé par le compte de 2 à 2. André Marquis 488; R. Charpentier 423; Lucien Marchesseault 471.

Classement
Fontaine fourrure 11
Georges Brabant 11
Pepsi-Cola 6
Café Chez L'Blond 4

Ligue Mixte Laurentide

René Gélinas B. A. a remporté sur le Pharmacie Lanctôt par le compte de 6 à 2. Lise Cusson 447; P. Lamoureux 434; J. Serge-rie 432; F. Robert 448.

Léo Trudel a blanchi 8 à 0 G. Chapdelaine. J. P. Bernier 401; C. Frappier 448; R. Tremblay 458.

Concorde Auto a perdu par 6 à 2 sur le J. A. Laferté. F. Vrank-ken 426; G. Paré 418; A. Payette 400.

Ti-Père Bar B. Q. et A. Robert 7 Fils ont annulé 4 à 4. J. L. Seyer 459; J. Y. Beaudoin 363; Marcel Gagnon 355.

Ligue de quilles Mixte Assomption

Laurent Pion 9
Bij. Gaudreau 7
La Brioche 7
Snoc Ltée 6
Esso Impérial 6
Familex 5
Transport maskoutain 4
Garage Idéal 4

Se sont signalés cette semaine : Gaétan Saint-Pierre 490; Denise Sansoucy 489; Hyacinthe Cournoyer 439; Eugène Gervais 434; Robert Lamoureux 424; René Robineau 423.

pour aucun motif valable avait négligé de se présenter aux pratiques du club. Cette mesure disciplinaire était nécessaire et les instructeurs maskoutains avaient absolument raison de le faire, même s'il semble que certains joueurs n'ont pas pris ce geste.

Nous espérons que par ce geste les joueurs comprendront que les pratiques sont nécessaires et la meilleure preuve à ceci est la

dégelée qu'ils ont reçu à Saint-Hubert.

La semaine prochaine contrairement à ce qui avait été annoncé, les Orioles recevront la visite des Frontenacs de Farnham détenteur de la première position du circuit. La direction invite tous les amateurs de football à venir encourager leurs favoris pour cette joute qui sera disputée à 2 heures, au stade municipal.

Ligue de quilles Mixte Pepsi-Cola

Ligue Pepsi-Cola
Classement
Pepsi-Cola 8
Taxi La Providence 7
Léo Binette 6
Philie Net, 6
L. P. Sévigny 6
Providence Bar B. Q. 3

Sur les allées 1 et 2, L. Sévigny a blanchi 4 à 0 Léo Binette. Se sont distingués: Mme Desmarais 378; R. Brodeur 366; Mme F. Sautoire 492.

Sur les allées 3 et 4, Taxi La Providence a blanchi 4 à 0, la Providence Bar B. Q. M. Brousseau 407; A. Lacost 439; M. Guilmette 459.

Au dernier engagement, Pepsi-Cola a battu 3 à 1 Philie Net. G. Phaneuf 429; L. P. Sévigny 424; R. Lacroix 508; B. Saint-Onge 374.

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL: 773-9492

COMMENCANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE: Samedi et sur semaine : 6 heures 30 - Dimanche : midi et trente, continué

BETTE DAVIS / OLIVIA de HAVILLAND JOSEPH COTTEN



Chut... Chut...
chère Carlote

Egalement à l'affiche:

ANTHONY QUINN
JAMES COBURN
LILA KEDROVA



Cyclone
à la
Jamaïque

Scope
couleurs



Les gilets des Gaulois

La direction des Gaulois a fait l'acquisition de nouveaux gilets pour la saison 66-67. Le premier a le fond blanc avec des boutons bleues, tandis que l'autre a le fond bleu et les épaulettes blanches. On aperçoit ici MM. Michel Pothier et Fernand Fredette, respectivement instructeur et gérant-général de l'équipe avec l'un des spécimens. (Photo Brodeur)

VENTE

16e anniversaire

De nombreux
spéciaux en magasin

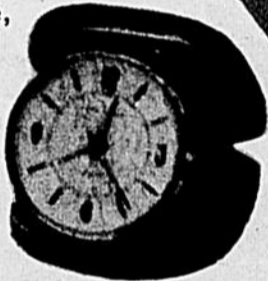
Gagnez un voyage pour deux
EN EUROPE

REVEIL
DE VOYAGE



Peer - Cadran lumineux
blanc ou noir - 4 couleurs
au choix: tan, rouge,
bleu, noir.
Rég. 7.95

SP. 3.49



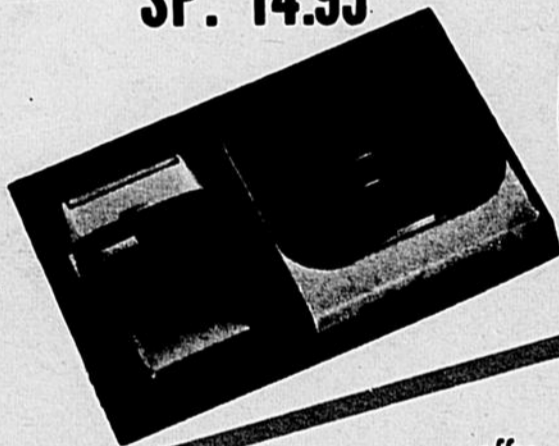
offre spéciale



Bague pour Homme—
10K — Diamant d'Alaska
14mm
Rég. 34.90 **SP. 18.95**

OFFRE SPECIALE
Rasoir/Tondeuse de précision
rase très près.
Rég. 23.50

SP. 14.95



offre spéciale:
Good morning
Boitier métal
blanc huître
tour nickel.
Rég. 3.49

SP. 2.29



BRIQUETS

Tout nouveau -
Ronson au butane

6.95



offre spéciale
Incabloc Etanche
Cadran lumineux
Boitier jaune
Fond acier
Bracelet extensible
Rég. 21.95

SP. \$12.95



MONTRE

Joli modèle - 17 p. - Incabloc -
Blanc ou jaune - Verre facette -
Bracelet extensible ajustable.

Rég. 24.95

SP. 14.95

Occasion
unique

MONTRE

PENDENTIF
Très élégante
Mouvement,
17P.
Incabloc
Or jaune.
Rég. 29.95

15.95



**FUTURS
FIANCES!**



BAGUE

en or blanc 18K
diamant de .15
de diamant

69.95

BIJOUTERIE

ROYALE

J.M. COITEUX, M.H.B., prop.
Spécialité: Bagues à diamants
Horloger - Bijoutier
Montres Royales

1790 des Cascades

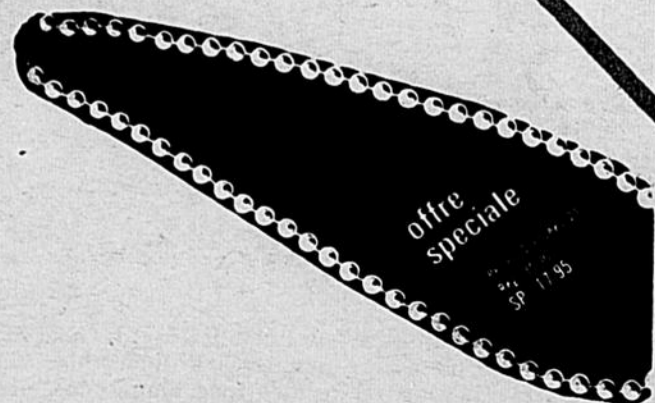
Tel: 774-6300

Les prix des "offres spéciales"
sont valables jusqu'au 31 octobre '66

**PLAN
MISE
DE
COTE**

offre spéciale
perle de culture 10K
or blanc ou jaune
Rég. 17.95

SP. 9.95



offre spéciale

SP. 11.95